EccellenzaPod

Manuel de service

VKI TECHNOLOGIES INC.

Service à la clientèle – **800.567.2951** Soutiens technique – **888.854.0207**

VKI Publication# 100285-002 **octobre 2015**

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant d'installer et d'opérer cet appareil. Gardez ce manuel dans un endroit sûr pour références ultérieures.

Avertissement:

Bien que ce manuel ait été écrit avec la plus grande attention, VKI Technologies Inc. n'accepte aucune responsabilité pour les imprécisions ou les omissions de ce manuel. VKI Technologies Inc. n'est pas responsable pour les mauvaises interprétations de l'information contenue dans ce manuel. VKI Technologies Inc. n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultants d'une mauvaise utilisation de cet appareil, des modifications non-autorisées à l'appareil, de l'utilisation de pièces génériques (non-originales) dans l'appareil ou d'une mauvaise installation de l'appareil.

Copyright:

VKI Technologies Inc. © 2015

L'information contenue dans cette publication est la propriété de VKI Technologies Inc. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, réutilisée, modifiée ou publiée dans tout formats sans le consentement écrit de VKI Technologies Inc.

VKI Technologies Inc. se réserve le droit de changer les spécifications de l'appareil et de modifier l'information contenue dans cette publication sans avertissement préalable à l'acheteur de l'appareil. Tous droits réservés.

Pour voir et télécharger d'autres documents de l'équipement, consultez la section «Documentation» de notre site Web à l'adresse suivante: http://www.vkitech.com/html_francais/documentation.html

Contactez nous:

VKI Technologies Inc.
3200 2e rue,
St-Hubert, Québec,
Canada, J3Y 8Y7

Téléphone
Local: 450-676-0504
Service à la clientèle: 1-800-567-2951
Service technique: 1-888-854-0207
Fax: 1-800-567-7776

Site Web
www.vkitech.com

Courriel
Service à la clientèle: customer.service@vkitech.com
Service technique: tech.support@vkitech.com

Table des matières

Information sur la sécurité 4
Spécifications 6
Survol de la machine 7
Cycles de rinçage 9
Cycle de rinçage de la poudre 9
Cycle de rinçage de l'infuseur 9
Entretien 10
Quotidiennement 10
Hebdomadairement 10
Mensuellement 11
À chaque 6-12 mois 11
À chaque 18 mois 12
À chaque 3 ans 12
Assainissement – Système du lait 12
Nettoyage du conduit d'aspiration (Système de la poudre) 13
Enlever le panneau arrière 14
Enlever le panneau du haut 15
Enlever le panneau avant 16
Vider le réservoir d'eau 20
Remplacer les composantes 21
Infuseur 21
Les distributeurs de produit en poudre 23
Moteurs des distributeurs de produit en poudre 25
Bloc d'alimentation 29
Plaquette de contrôle 31
Disposition des connecteurs sur la plaquette de contrôle 33
Plaquette de sélection ou afficheur ACL 34
Réservoir d'eau 39
Collecteur des valves de sortie 42
Démontage du collecteur double des valves 44
Démontage d'une valve de sortie 45
Valve d'admission 47
Pompe à air 49
Remplacer la valve anti-retour 50
Pompe à eau 51
Interrupteurs de détection : distributeurs de poudre/bac à déchets 53
Moteur du fouetteur 54
Ventilateur d'aspiration du fouetteur 59
Ventilateur d'évacuation 61
Principales composantes électriques 62
Support de fusible (15 Ampères) 63
Prise du cordon de service 63
Interrupteur principal 64
Installer le système du changeur à monnaie 65
Installer le changeur à monnaie 68
Testez la machine et le système de changeur à monnaie 69
Mise à jour du logiciel de la machine 70
Installation du logiciel 70
Installation du programmateur 70
Télécharger les programmes dans le programmateur Load-n-Go 71
Télécharger le logiciel dans l'Eccellenza Pod 74
Messages d'erreur 77
Schéma électrique 79

Information sur la sécurité

Votre sécurité est primordiale pour nous. Il est impératif que vous lisiez et comprenez cette information sur la sécurité avant d'installer, de mettre en marche ou d'entretenir la machine à café.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour ce dont il a été conçu. Le manufacturier n'est pas responsable pour les blessures ou les dommages causés par un mauvais usage de l'appareil.

À moins d'avis contraire, il faut toujours éteindre et débrancher la machine à café de la prise murale avant d'en faire l'entretien.

- Cette machine à café est conçue pour un usage intérieur **SEULEMENT** et ne doit ***jamais*** être installée à l'extérieur.
- **L'installation de cet appareil doit se conformer avec tout les codes de plomberie et les standards électriques en vigueur dans la municipalité, dans l'état / la province ainsi qu'au niveau fédéral.**
- **L'installation et l'entretien de cet appareil ne doit être effectuée que par du personnel qualifié.** N'essayer pas d'installer ou d'entretenir cet appareil si vous n'êtes pas qualifié car de sérieuses blessures pourraient en résulter. Il n'y a pas de composantes pouvant être entretenues par l'utilisateur à l'intérieur de la machine.
- **Ne pas** essayer de soulever ou de déplacer cet appareil seul. Utilisez un appareil de levage hydraulique (ou similaire) ou demandez à un confrère de travail de vous donner un coup de main.
- Cet appareil doit être installé dans un endroit ayant une température ambiante entre 5°C et 35°C (40°F-95°F).
- La pression de l'alimentation d'eau doit être d'un **minimum de 20 psi** et d'un **maximum de 100 psi.**
- Cet appareil doit être installé de façon à ce que la prise électrique et l'interrupteur principal soient facilement accessibles.
- **Ne pas** brancher la machine à café à une alimentation électrique autre que celle spécifiée sur le décalque du numéro de série.
- **Ne pas** immerger la machine à café ou une de ses composantes dans du liquide.
- **Ne pas** installer l'appareil dans un endroit où il peut être éclaboussé par de l'eau.
- Cette machine à café doit être installée dans un endroit stable et à niveau. Si l'endroit choisi ne répond pas à ces critères, choisissez un autre endroit pour l'installation.

- Gardez les mains loin de l'aire de distribution de l'appareil lorsque celui-ci est en fonction. **Le liquide distribué par la machine est extrêmement chaud et peut causer de sévères brûlures.**
- **Ne jamais** débrancher la machine à café en tirant sur le cordon électrique et ne pas utiliser la machine à café lorsque le cordon électrique est endommagé.
- Si le cordon électrique est endommagé, **il doit être remplacé par un cordon électrique neuf** disponible chez votre distributeur ou chez le manufacturier de la machine à café.
- Cet appareil utilise des valves et des moteurs à bas voltage DC. **Ne pas** brancher ces composantes sur une alimentation électrique autre que celle mentionnée dans leurs spécifications.
- **Ne jamais** essayer de contourner les mesures de sécurité incorporées dans l'appareil. Elles sont là pour votre protection et ne doivent être contournées sous aucunes circonstances.
- Il faut toujours éteindre et débrancher la machine à café lorsque vous en nettoyer l'intérieur. Certaines composantes à l'intérieur de la machine peuvent provoquer des chocs électriques pouvant causer de sérieuses blessures.
- Si la machine à café ne fonctionne pas convenablement ou semble avoir un problème; éteignez la machine, débranchez le cordon électrique et appelez un technicien qualifié pour en effectuer la réparation. **Seul le personnel qualifié devrait effectuer le service sur cet appareil.**
- Soyez prudent lorsque vous manipulez le chauffe-eau ou les valves de sortie car ils peuvent être extrêmement chauds et causer de sévères brûlures.
- Soyez prudent lorsque vous travaillez à l'intérieur de la machine car certaines composantes peuvent avoir des bordures acérées qui peuvent causer des coupures.
- Pour prévenir les chocs électriques, enlevez votre bijouterie (bagues, montres, etc.) lorsque vous entretenez la machine à café.
- **Ne pas** permettre aux enfants d'avoir accès à l'appareil. Ils ne sont pas conscients des dangers existants.
- **Ne jamais** utiliser des détergents à base d'ammoniac sur les surfaces de la machine car ils peuvent causer une décoloration ou les endommager de façon permanente. Utilisez des produits nettoyants plus doux tel que du savon à vaisselle.

Les modifications non-autorisées faites sur cette machine à café peuvent causer des blessures et/ou endommager la machine ainsi qu'annuler toutes garanties et certifications.

Spécifications

Tension nominale	120 Volts AC @ 60hz (modèle 120 Volt)
Puissance du chauffe-eau	1400 Watts
Poids (vide)	25 kg (55 lbs)
Contenance des distributeurs de poudre (2)	**Lait** - 450g (1 lb) **Chocolat** – 550g (1.2 lb)
Formats de tasse	3
Temps d'infusion par tasse	Moins de 60 secondes
Capacité du réservoir d'eau	3 litres (0.79 gallons)
Capacité du bac à déchets	50 doses
Contrôle de la température	Sonde électronique
Temps de chauffage	Approx. 15 minutes après l'installation
Température d'infusion	92°C (198°F)
Protection du chauffe-eau	Oui
Protection des débordements	Oui
Protection du circuit	Oui
Certifications	$_{c}CSA_{us}$

Dimensions de la machine à café

Hauteur:	45 cm	(17.8")
Largeur:	38 cm	(15")
Profondeur:	53 cm	(21 ")

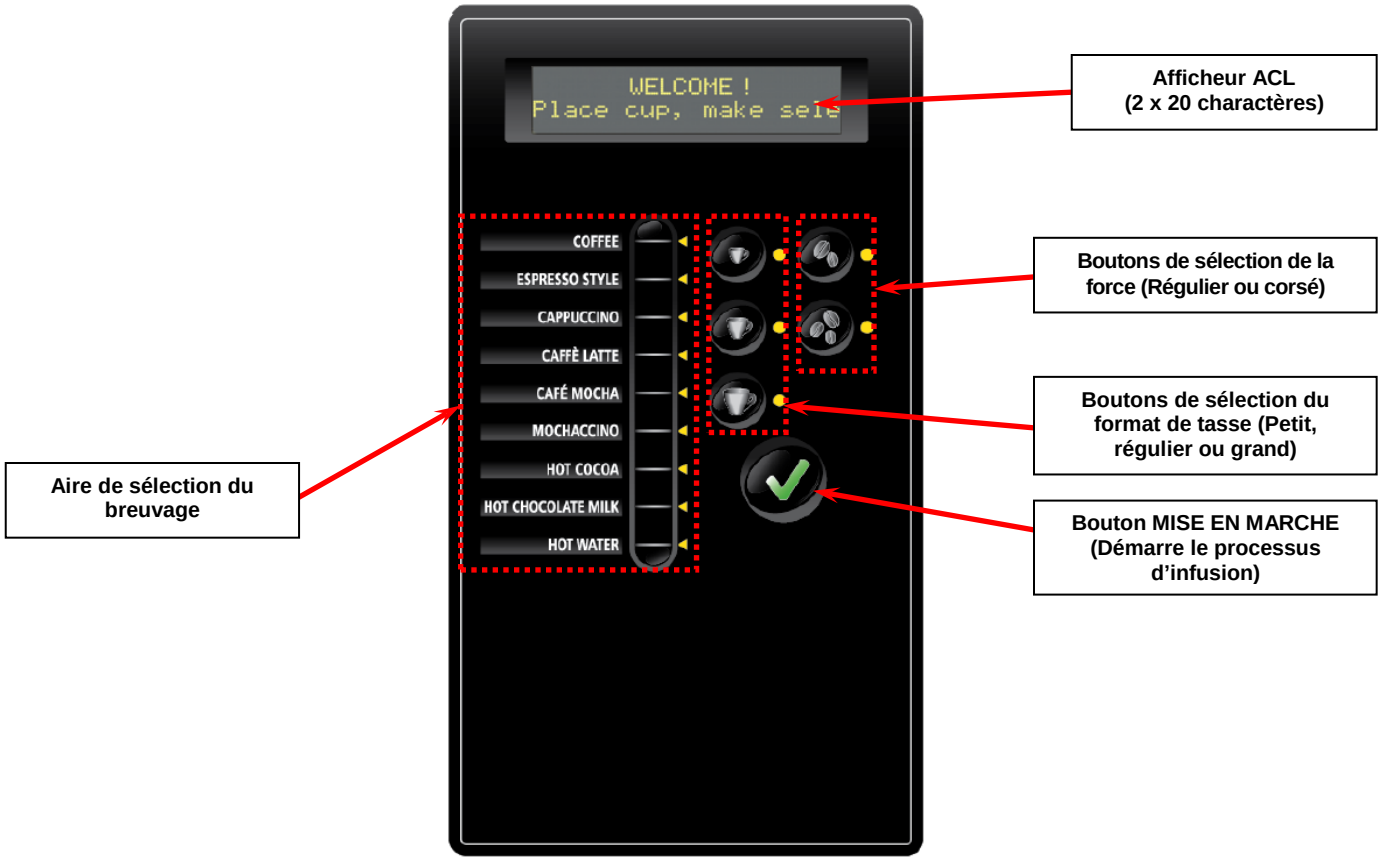
Dimensions minimales requises pour l'installation

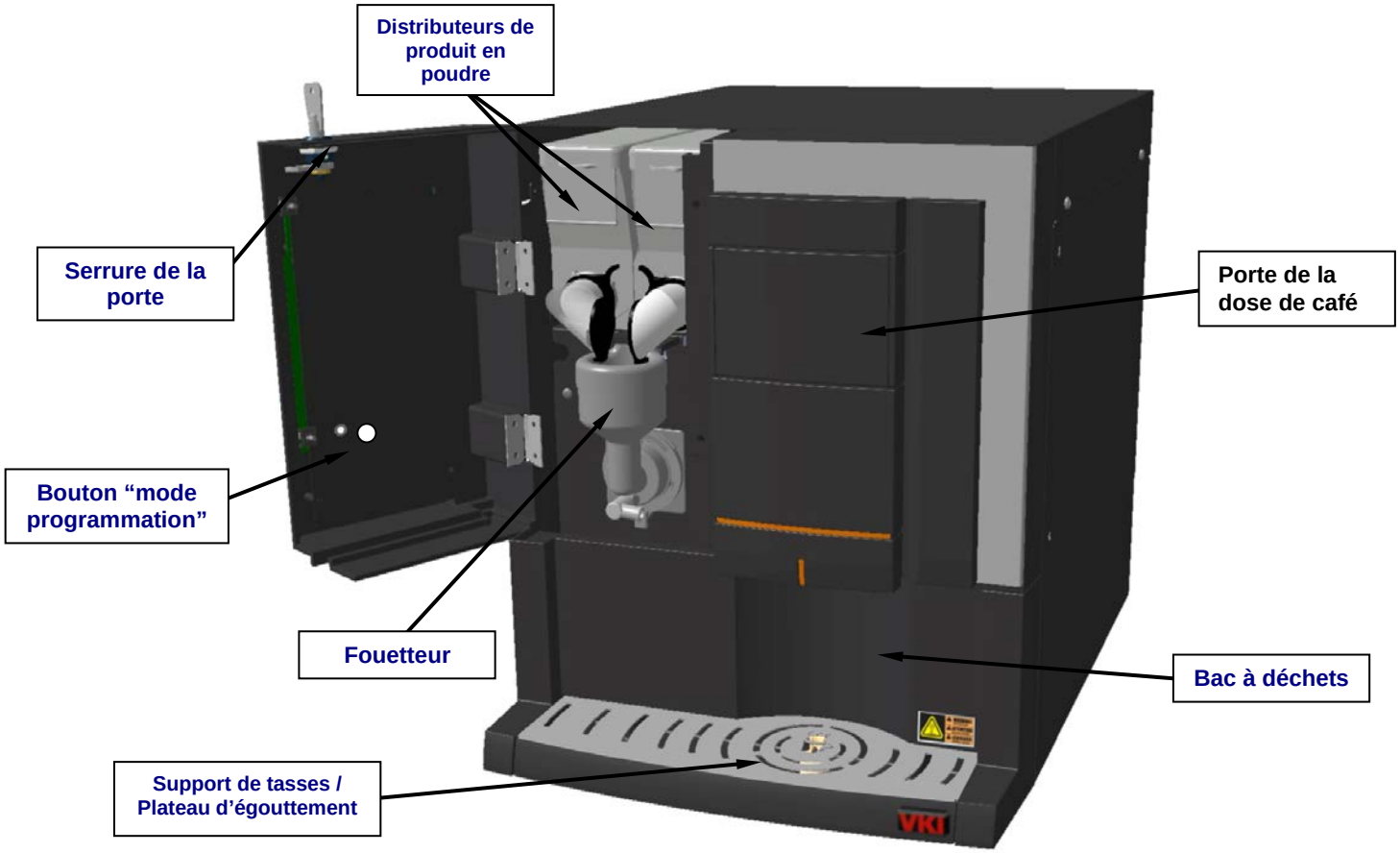
Hauteur:	45.5 cm	(18")
Largeur:	38 cm	(15")
Profondeur:	61 cm	(24")

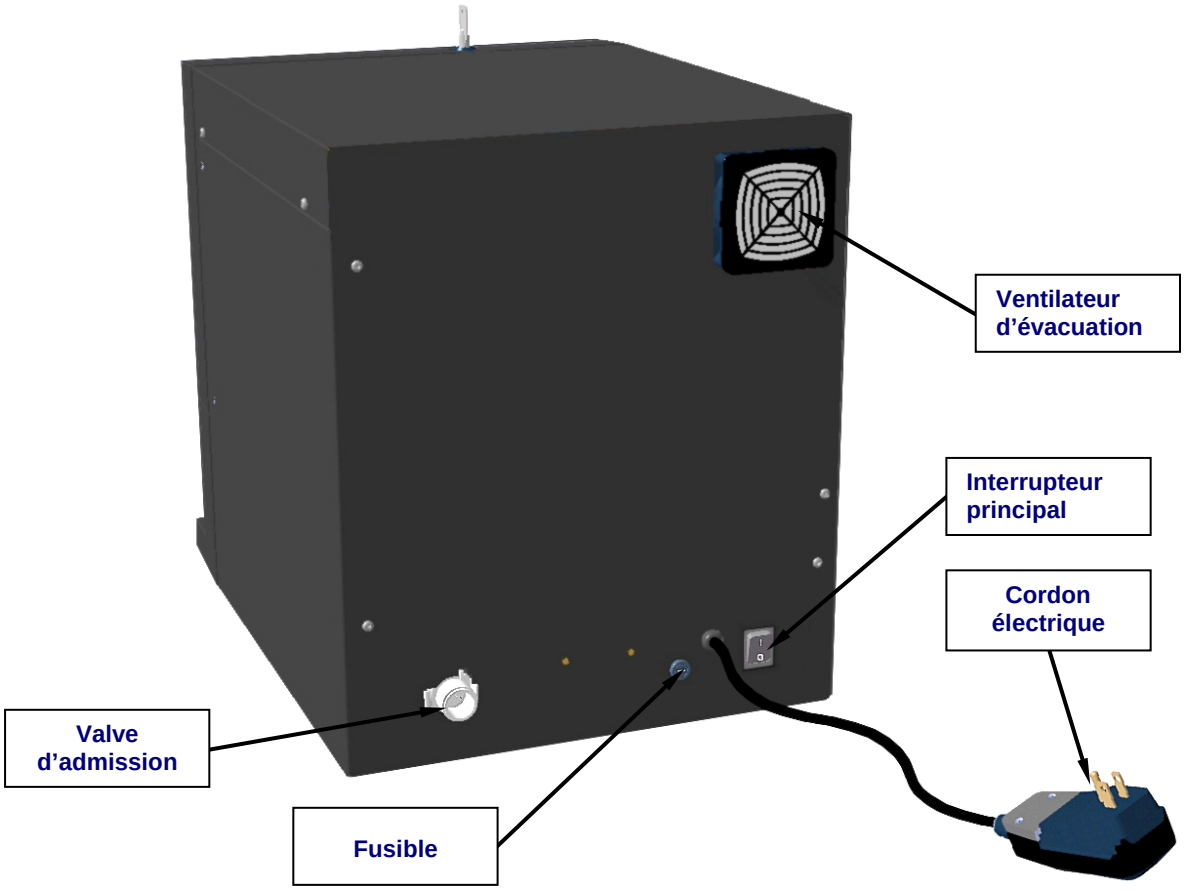
NOTE: Cette machine est réglée par défaut en usine selon les valeurs U.S. Pour changer ce réglage, veuillez suivre les instructions de « Presets » dans le manuel d'opération Eccellenza Pod à la page 28.

NOTE: Toutes références faites dans ce manuel sur le type de café ou de produit en poudre utilisé sont à titre d'exemple seulement. Les produits utilisés dans l'appareil peuvent être différents des exemples du manuel.

Survol de la machine




Distributeurs de produit en poudre
Serrure de la porte
Porte de la dose de café
Bouton “mode programmation”
Fouetteur
Bac à déchets
Support de tasses / Plateau d’égouttement


Ventilateur d’évacuation
Interrupteur principal
Cordon électrique
Valve d’admission
Fusible

Cycles de rinçage

AVERTISSEMENT: Placez une grande tasse sous le bec verseur pour récupérer l'eau utilisée lors du cycle de rinçage.

Cycle de rinçage de la poudre

NOTE: Le cycle de rinçage de la poudre est déclenché automatiquement et est obligatoire après avoir enlevé et remplacé les distributeurs de poudre ou si le bac à déchets est enlevé pour plus de 10 secondes (réglage par défaut)

Pour accéder au **cycle de rinçage de la poudre**,

1. Entrez dans le mode programmation et défilez jusqu'au menu **Powder Rinse**.

2. Placez une grande tasse ou un contenant étanche sous le bec verseur.
3. Appuyez sur le bouton **Validation (✓)** pour débuter le cycle de rinçage.
4. Répétez l'étape #3 si requis.

NOTE: *Le menu du cycle de rinçage de la poudre apparait automatiquement lorsque les distributeurs de poudre sont enlevés, remplis et réinstallés. Vous devez obligatoirement effectuer ce cycle et lorsqu'il est complété, la machine revient automatiquement en mode attente.*

Cycle de rinçage de l'infuseur

1. Sélectionnez un café et appuyez sur le bouton **Validation (✓)** pour ouvrir l'infuseur.
2. Au lieu d'insérer une dose de café, insérez une capsule de nettoyage dans l'infuseur.
3. Appuyez sur le bouton **Validation (✓)** pour débuter le cycle de préparation.

   L'eau chaude dissoudra la capsule, ce qui créera une solution qui nettoiera tout ce qui entrera en contact avec.
4. Préparez plusieurs breuvages par la suite (sans insérer de dose de café dans l'infuseur) pour rincer la solution nettoyante.
5. Finalement, préparez un breuvage avec une dose de café pour tester l'infuseur.

Entretien

Pour garder la machine en état de marche optimal, les procédures d'entretien suivantes doivent être effectuées à intervalle régulier. Il est recommandé que l'entretien de la machine soit effectué durant une période qui n'est pas trop dérangeante pour votre client. Quand c'est possible, remplacez les composantes nécessitant de l'entretien avec des composantes neuves ou reconditionnées et effectuez l'entretien des composantes à votre atelier.

AVERTISSEMENT: Ne jamais utiliser des détergents à base d'ammoniac sur les surfaces de la machine car elles pourraient se décolorer et/ou s'endommager de façon permanente. N'utilisez que des produits nettoyants doux comme du savon à vaisselle.

Quotidiennement

- **Videz le plateau d'égouttement –** *videz le contenu du plateau d'égouttement et rincez-le sous l'eau courante propre.*
- **Videz le bac à déchets –** *Videz le contenu du bac à déchets.*
- **Remplissez les distributeurs de poudre –** *remplissez les distributeurs de poudre et réinitialisez les compteurs correspondants.*
- **Effectuez un cycle de rinçage du fouetteur –** *ceci devrait être fait immédiatement après avoir rempli les distributeurs de poudre pour rincer la poudre qui peut être tombée dans le fouetteur.*
- **Essuyer l'extérieur de la machine et le comptoir –** *à l'aide d'une serviette propre, essuyez les résidus de café, de poudre et les éclaboussures de l'extérieur de la machine et du comptoir.*

Hebdomadairement

- **Essuyez les parois internes et la porte –** *à l'aide d'une serviette propre, essuyez les éclaboussures de l'intérieur de la machine et de la porte.*
- **Effectuez un cycle de rinçage du fouetteur –** *ceci devrait être fait immédiatement après avoir rempli les distributeurs de poudre pour rincer la poudre qui peut être tombée dans le fouetteur.*
- **Essuyer l'extérieur de la machine et le comptoir –** *à l'aide d'une serviette propre, essuyez les résidus de café, de poudre et les éclaboussures de l'extérieur de la machine et du comptoir.*

Mensuellement

- **Nettoyez le fouetteur –** *démantelez le système du fouetteur et nettoyez les composantes avec de l'eau chaude.*
- **Nettoyez l'infuseur –** *pour nettoyer l'infuseur, préparez un café comme vous le faites normalement mais au lieu d'insérer une dose de café dans l'infuseur, vous devrez insérer une capsule de nettoyage spéciale. L'eau chaude dissoudra la capsule ce qui créera une solution qui nettoiera tout ce qui entrera en contact avec. Préparez plusieurs breuvages par la suite (sans insérer de dose de café dans l'infuseur) pour rincer la solution nettoyante. Finalement, préparez un breuvage avec une dose de café pour tester l'infuseur.*
- **Nettoyez les tuyaux et les becs verseurs –** *nettoyez l'extérieur des tuyaux et des becs verseurs à l'aide d'un linge humide.*
- **Nettoyez l'intérieur de la machine –** *nettoyez les parois internes, la base et les composantes avec un linge humide.*

À chaque 6-12 mois

- **Inspecter le filage et les composants électrique -** *inspecter tout le filage de l'équipement, les terminaux, les connecteurs et les composants électriques (valves, moteurs, relais, l'élément, etc.) pour des signes d'usure, des dommages ou une surchauffe au niveau des points de connexion. Remplacez-les, si nécessaire.*
- **Inspectez la tuyauterie -** *inspecter tous les raccords de plomberie, les tuyaux d'eau, des tubes, les clampes, des raccords et des composants liés à l'eau (les valves, le réservoir d'eau, etc.) pour des signes d'usure ou de dommages. Remplacez-les, si nécessaire.*
- **Nettoyez les distributeurs de poudre –** *les distributeurs de poudre devraient être vidés et nettoyés pour enlever les taches et les dépôts qui peuvent s'être accumulés à l'intérieur.*
- **Nettoyez l'infuseur –** *pour nettoyer l'infuseur, préparez un café comme vous le faites normalement mais au lieu d'insérer une dose de café dans l'infuseur, vous devrez insérer une capsule de nettoyage spéciale. L'eau chaude dissoudra la capsule ce qui créera une solution qui nettoiera tout ce qui entrera en contact avec. Préparez plusieurs breuvages par la suite (sans insérer de dose de café dans l'infuseur) pour rincer la solution nettoyante. Finalement, préparez un breuvage avec une dose de café pour tester l'infuseur.*
- **Détartrez le réservoir d'eau –** *pour réduire le temps d'intervention sur la machine, remplacez le réservoir par un réservoir propre et détartrez-le à votre atelier pour pouvoir l'utiliser lorsqu'un autre remplacement sera nécessaire.*
- **Nettoyez les valves –** *pour réduire le temps d'intervention sur la machine, remplacez les valves avec des valves propres et nettoyez-les à l'atelier pour pouvoir les utiliser lorsqu'un autre remplacement sera nécessaire.*
- **Remplacez le filtre à eau –** *le filtre à eau devrait être remplacé au moins une fois pas année ou lorsque le débit d'eau diminue dans la machine indiquant que le filtre commence à se boucher.*

À chaque 18 mois

► **Remplacez le tuyau et le grummet dans le réservoir d'eau** – *le tuyau de 4" et le grummet qui se branche a l'échangeur de chaleur à l'intérieur du réservoir d'eau, et le coude sur le couvercle du réservoir, devient dur et fragile et doivent être remplacés.*

À chaque 3 ans

► **Remplacer les composants suivants:** *élément chauffant, interrupteur thermique, relais externes, tous les joints d'étanchéité et les joints toriques.*

Assainissement – Système du lait

Advenant le cas que le système du lait de la machine MyPod Café doive être aseptisé, vous devrez démonter et tremper les composantes suivantes dans de la solution assainissante pendant 30 minutes.

- Plateau d'égouttement & grille
- Becs verseurs
- Tuyauterie
- Tuyau du fouetteur
- Composantes du fouetteur

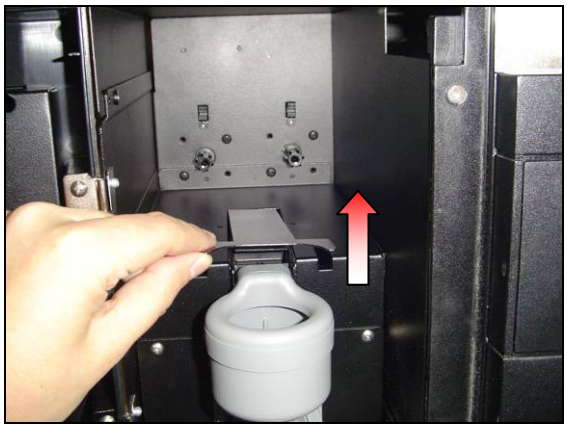
NOTE: Lorsque la solution est prête à être utilisée, la concentration des produits chimiques quaternaire ne doit pas excéder 200 ppm de composés quaternaire actifs.

Pour aseptiser les composantes de la machine ayant un impact sur le système du lait, vous aurez besoin d'un gros contenant étanche, une bouteille munie d'un vaporisateur et de la solution assainissante **SC Johnson J-512**.

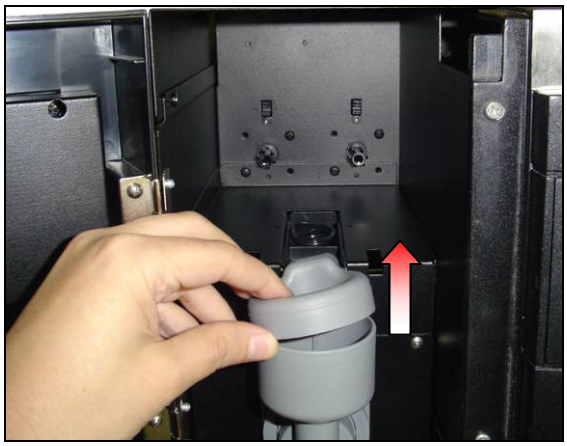
1. Remplissez le contenant étanche d'un mélange d'eau et de solution assainissante – le ratio pour le mélange est de **2ml de solution assainissante par litre d'eau**.
2. Enlevez les composantes identifiées ci-dessus de la machine.
3. Placez-les dans le contenant avec la solution assainissante. Laissez-les tremper pendant 5 minutes.
4. Durant le trempage, remplissez une bouteille munie d'un vaporisateur avec un mélange de solution assainissante (2ml de solution assainissante par litre d'eau).
5. Vaporisez légèrement l'extérieur de la machine, les parois internes de la machine et de la porte, la lame du fouetteur et la base ainsi que le comptoir. N'essuyez pas la solution – laissez-la sécher à l'air libre.
6. Après le trempage, enlevez les composantes du contenant étanche et rincez-les avec de l'eau courante tiède.
7. Réinstallez les composantes dans la machine.

Nettoyage du conduit d'aspiration (Système de la poudre)

1. Ouvrez la porte et enlevez les distributeurs de produit en poudre.
2. Soulevez l'avant de la plaque supérieure du conduit d'aspiration (au centre de la base des distributeurs) et tirez-la vers vous pour l'enlever.



3. Enlevez le couvercle d'aspiration du système du fouetteur.



4. Soulevez l'avant de la plaque inférieure du conduit d'aspiration et tirez-la vers vous pour l'enlever.

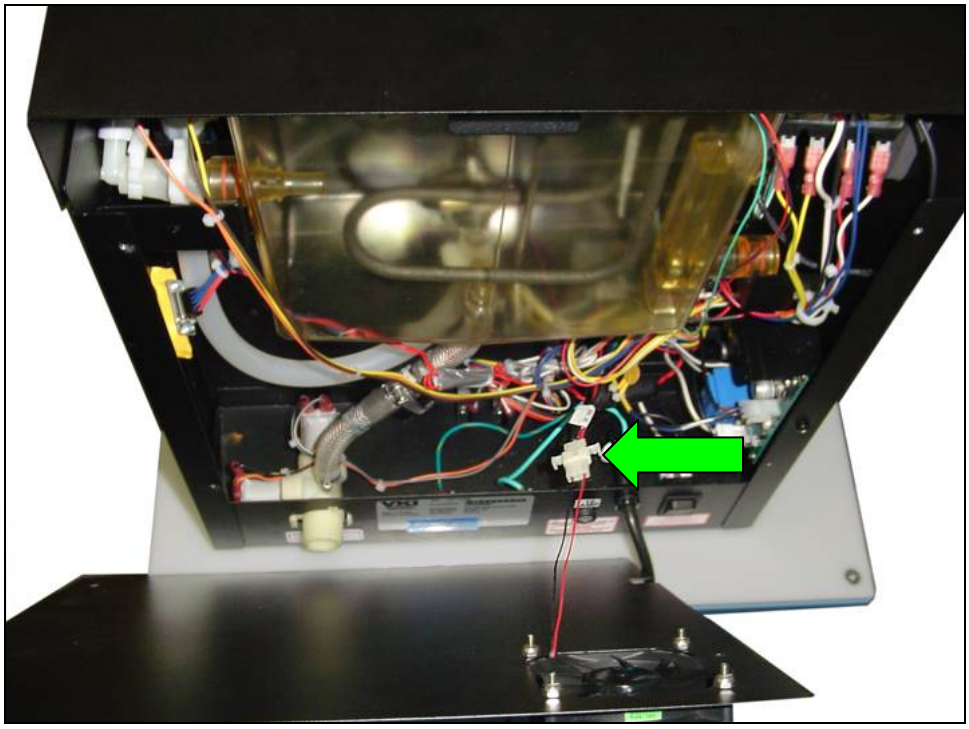
5. Rincez et asséchez les deux plaques du conduit d'aspiration.

Pour installer les plaques du conduit d'aspiration, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

Enlever le panneau arrière

1. Desserrez les quatre vis qui maintiennent le panneau arrière en position.

2. Soulevez et enlevez le panneau arrière.
3. Débranchez le connecteur du ventilateur d'évacuation.

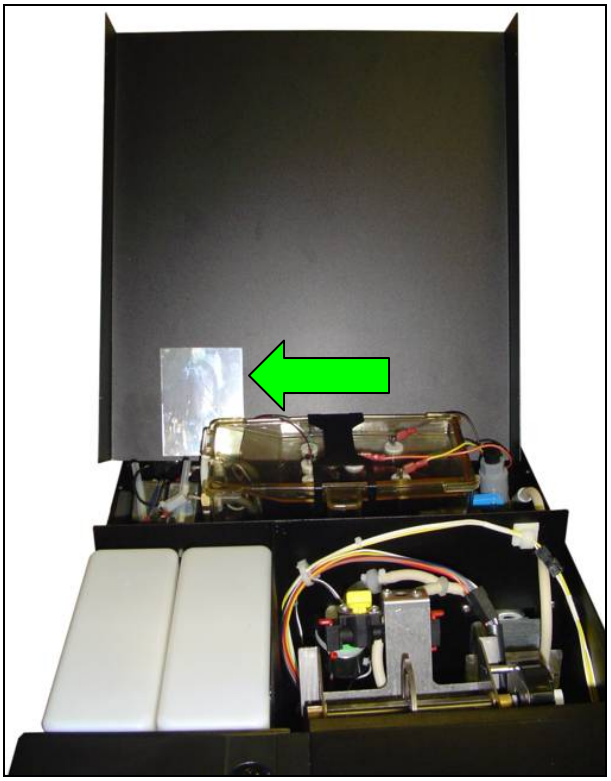


Enlever le panneau du haut

1. Enlevez les quatre vis maintenant le panneau du haut en position. Il y a deux vis de chaque côté du panneau.

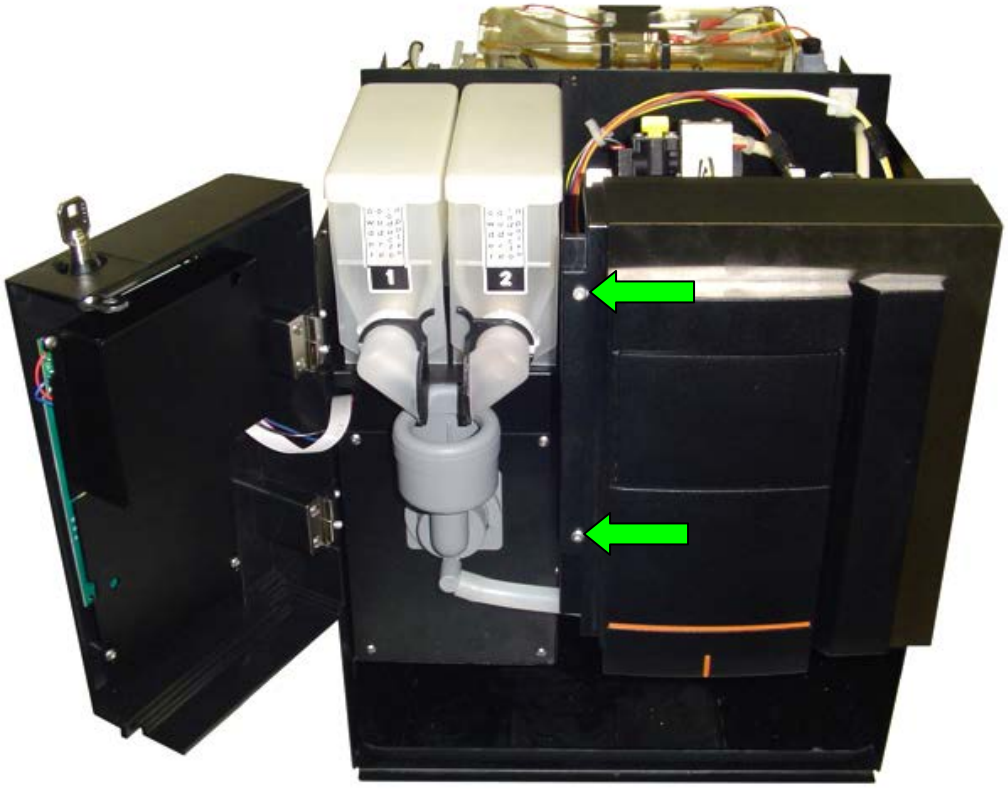
2. Soulevez et enlevez le panneau du haut.

NOTE: Lorsque vous réinstallez le panneau du haut, assurez-vous que le côté avec une pellicule protectrice est installé à l'arrière et à gauche (tel qu'illustré ci-dessous).

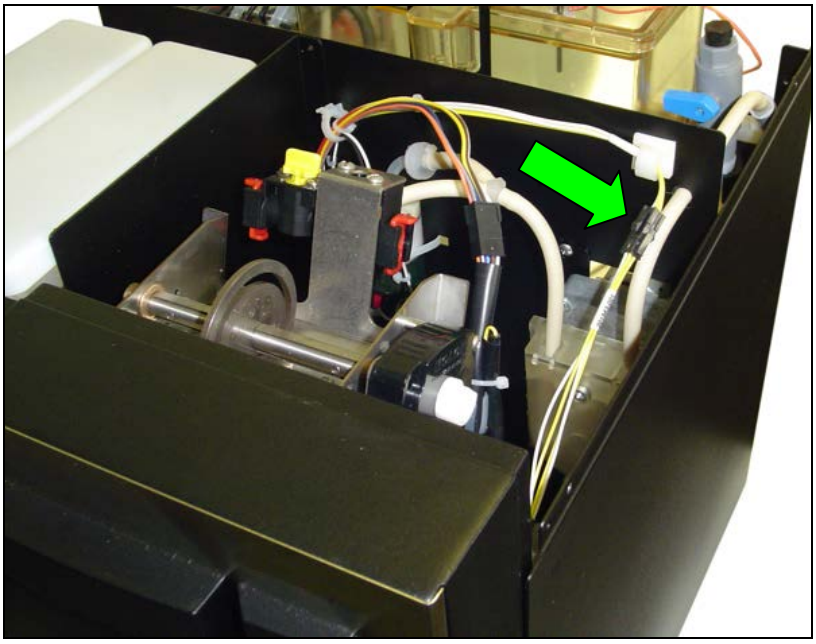


Enlever le panneau avant

1. Enlevez le bac à déchets et ouvrez la porte de la machine.
2. Enlevez le panneau du haut de la machine.
3. Enlevez les deux vis maintenant le côté gauche du panneau avant.

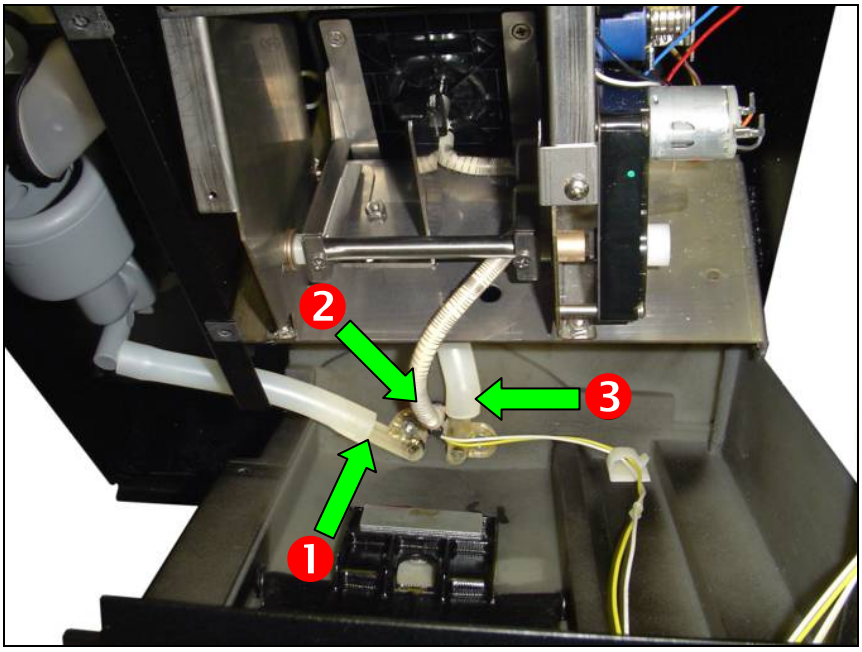


4. Débranchez le connecteur du filage relié au panneau avant (ceci est le filage des DEL).



5. Soulevez délicatement le panneau avant et tirez le haut vers vous. Ceci dégagera le côté droit du panneau de la paroi de la machine.

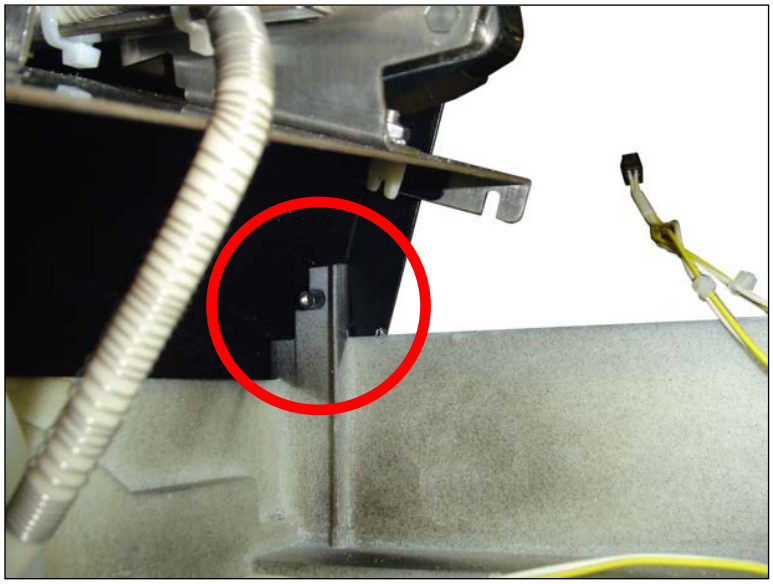
6. Débranchez les trois tuyaux de leurs becs verseurs respectifs.



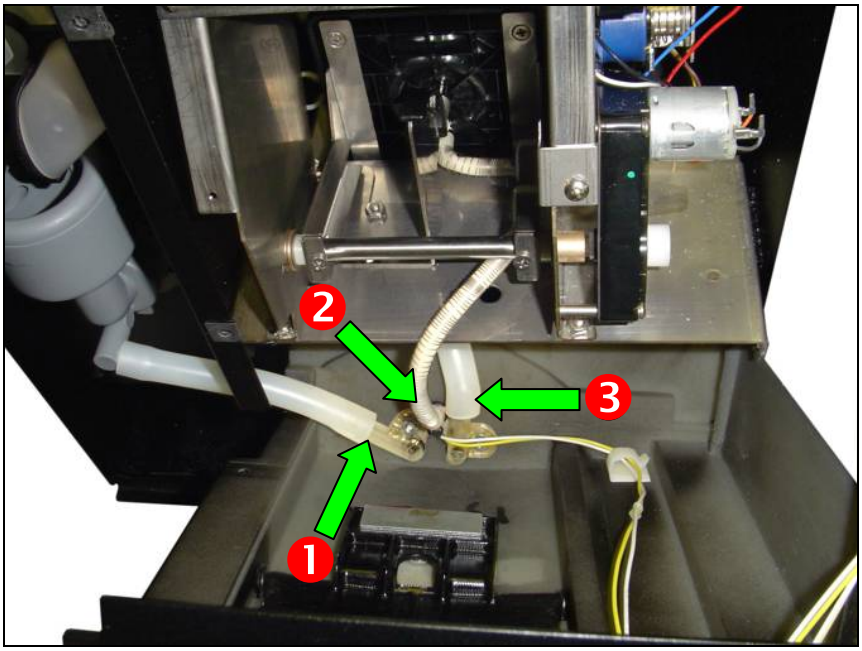
❶ - Tuyau du système de la poudre
❷ - Tuyau du café
❸ - Tuyau de l'eau chaude

7. Enlevez le panneau avant.

8. Pour installer le panneau avant, installez l'encoche au bas du panneau sur la tige inférieure située sur la paroi de droite de la machine.

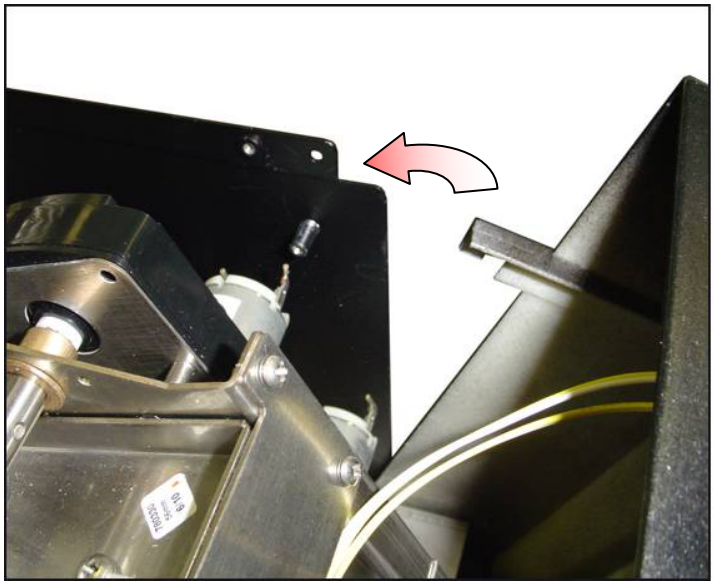


9. Branchez les trois tuyaux sur leurs becs verseurs respectifs au bas du panneau avant.



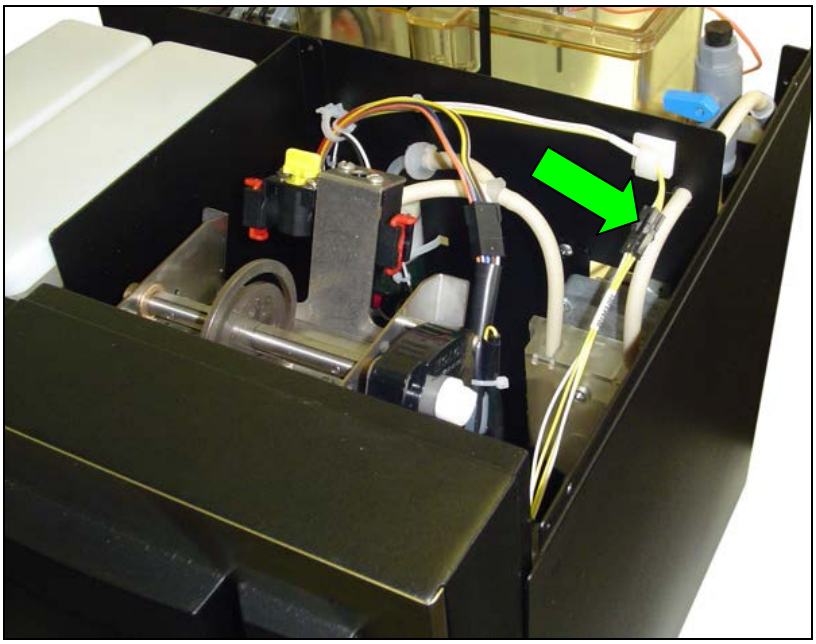
❶ - Tuyau du système de la poudre
❷ - Tuyau du café
❸ - Tuyau de l'eau chaude

10. Basculez le haut du panneau vers l'arrière et installez l'encoche en haut du panneau sur la tige supérieure située sur la paroi de droite de la machine.



11. Fixez le côté gauche du panneau avant à la machine à l'aide de deux vis.

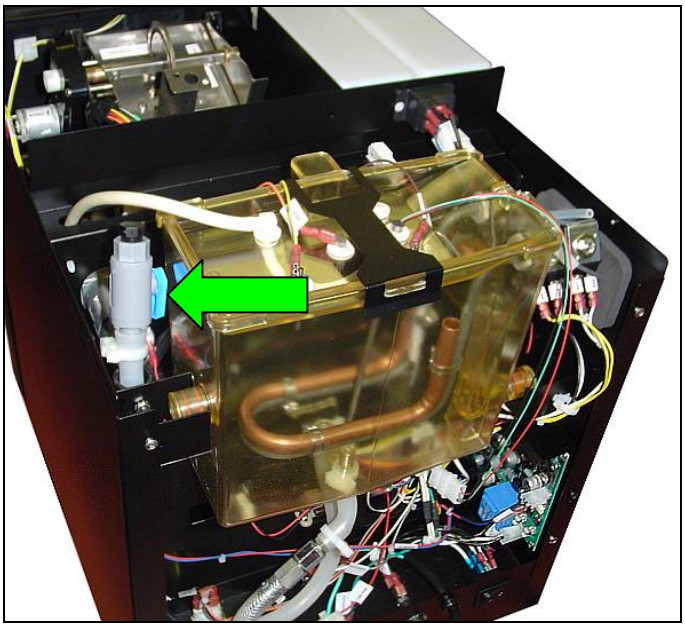
12. Branchez le connecteur du filage relié au panneau avant.

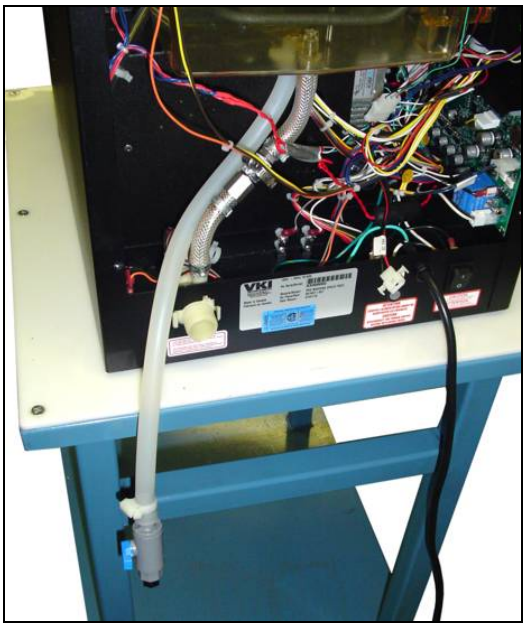


13. Installez le panneau du haut et le bac à déchets.

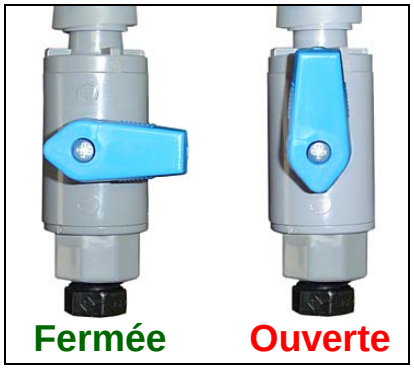
Vider le réservoir d'eau

1. Enlevez le panneau arrière et le panneau du haut de la machine.
2. Enlevez le tuyau de drainage (avec la valve) de son support.





3. La valve de drainage étant fermée, enlevez le capuchon noir de la valve de drainage.



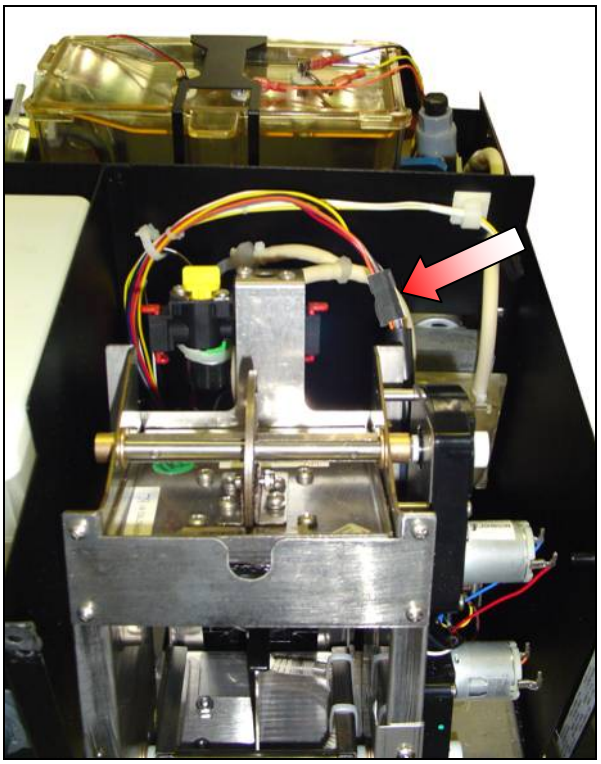
4. Placez la valve du tuyau de drainage dans un contenant étanche et ouvrez la valve pour vider le réservoir d'eau.

5. Une fois le réservoir vide, fermez la valve de drainage et réinstallez le capuchon noir sur la valve.
6. Réinstallez le tuyau de drainage sur son support et réinstallez le panneau arrière et le panneau du haut de la machine.

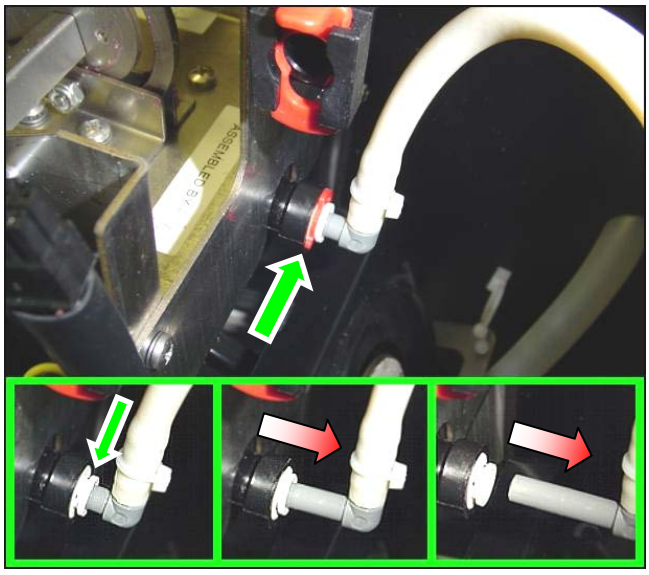
Remplacer les composantes

Infuseur

1. Enlevez le bac à déchets et ouvrez la porte de la machine.
2. Enlevez le panneau du haut et enlevez le panneau avant de la machine.
3. Débranchez le connecteur du harnais de filage.



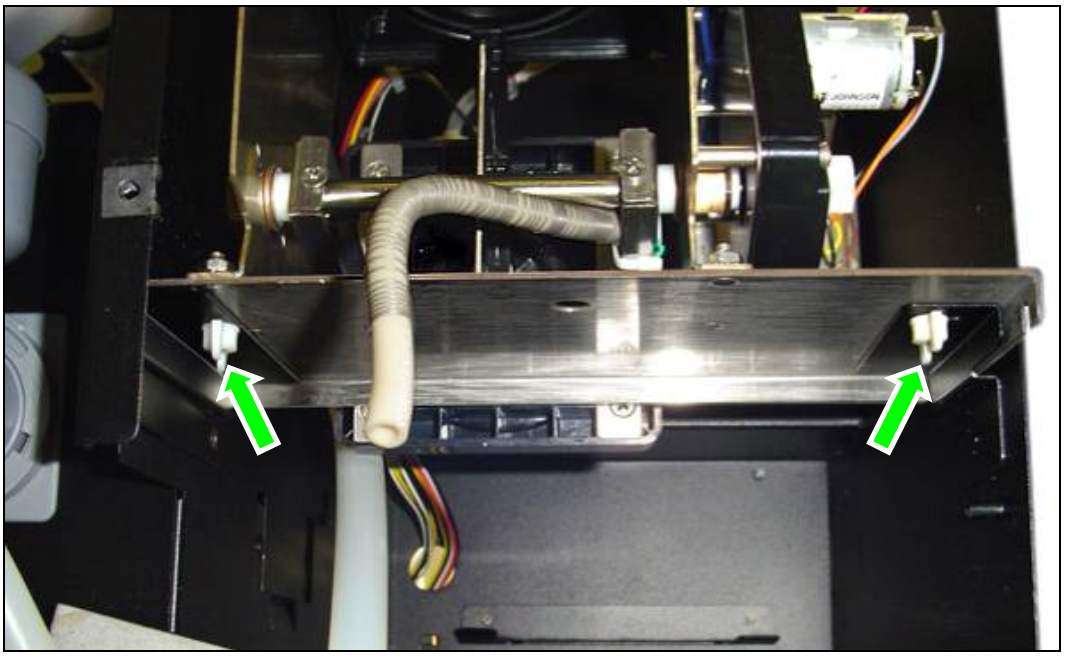
4. Débranchez le tuyau de l'infuseur.



   a. Enlevez le loquet de sécurité.

   b. Poussez le collet du raccord à branchement rapide vers l'intérieur et tirez sur le coude du tuyau.

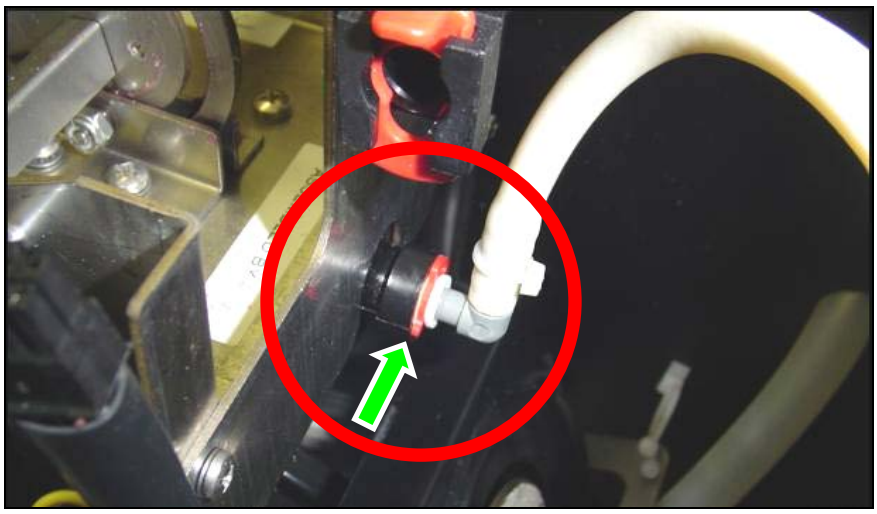
5. Enlevez les deux écrous à ailettes maintenant l'infuseur à la machine.



6. Soulevez l'infuseur pour l'enlever de la machine.

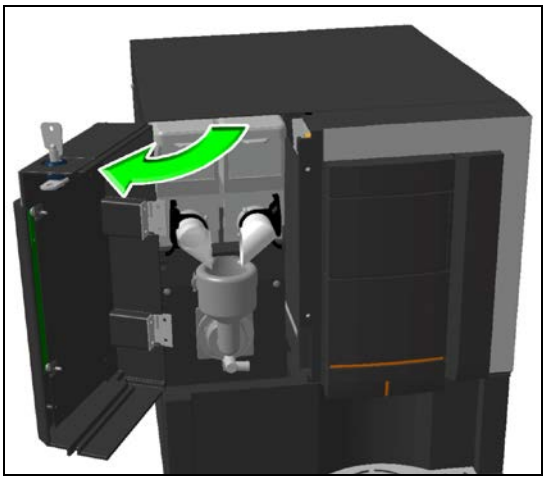
Pour installer l'infuseur dans la machine, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

AVERTISSEMENT: Lorsque vous rebranchez le tuyau sur l'infuseur, vous devez installer le loquet de sécurité sous le collet du raccord pour verrouiller le coude en position.

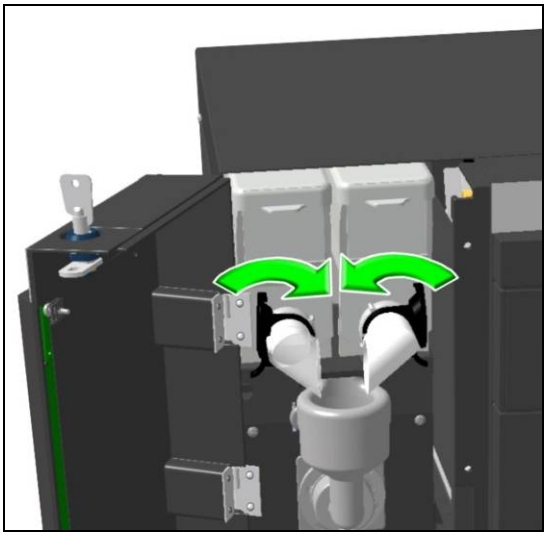


Les distributeurs de produit en poudre

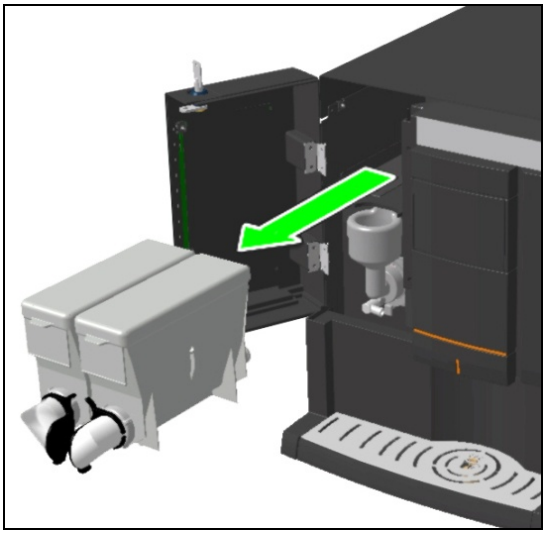
1. Ouvrez la porte de la machine.



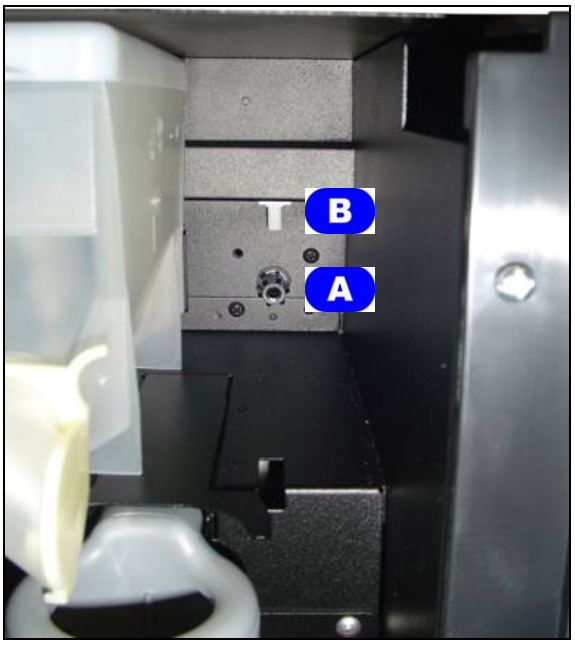
2. Tournez les capuchons des becs verseurs des distributeurs pour les bloquer.



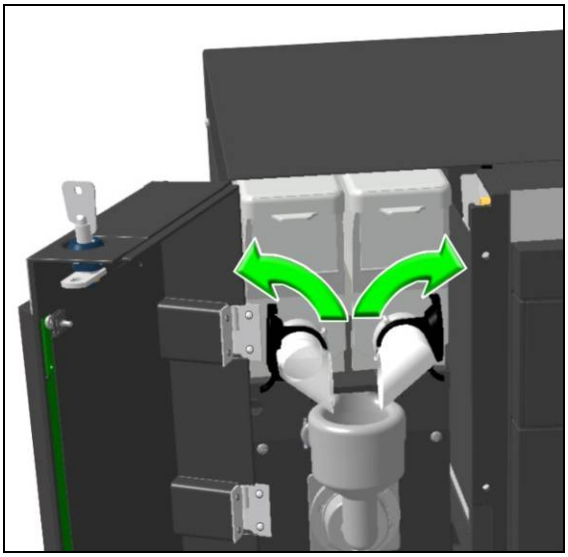
3. Enlevez les distributeurs en les glissant vers vous.



4. Remplissez les distributeurs de remplacement avec leur poudre respective. ***Ne jamais compacter la poudre dans les distributeurs car cela pourrait causer des quantités distribuées inconsistantes et dans certains cas, des blocages.***
5. Lorsque vous installez les distributeurs de poudre, ils doivent être convenablement engagés dans le couplage du moteur (A) et l'interrupteur de détection (B). Si ce n'est pas fait convenablement, la machine affichera un message vous demandant d'installer le distributeur de poudre 1 et/ou le distributeur de poudre 2.



6. Une fois installés, tournez les capuchons pour débloquer les becs verseurs des distributeurs.

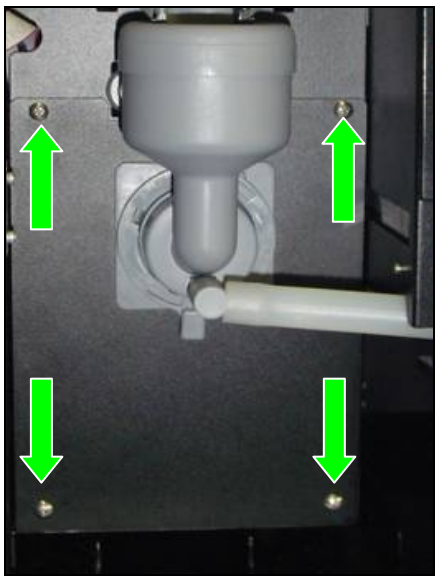


NOTE: Pour réduire le risque de blocage des becs verseurs des distributeurs, assurez-vous que les becs verseurs sont complètement tournés vers le bas (tel qu'illustré ci-dessus. Un arrêtoir situé sur la plaque supérieure du conduit d'aspiration vous indiquera lorsque les becs verseurs sont à leur position finale.

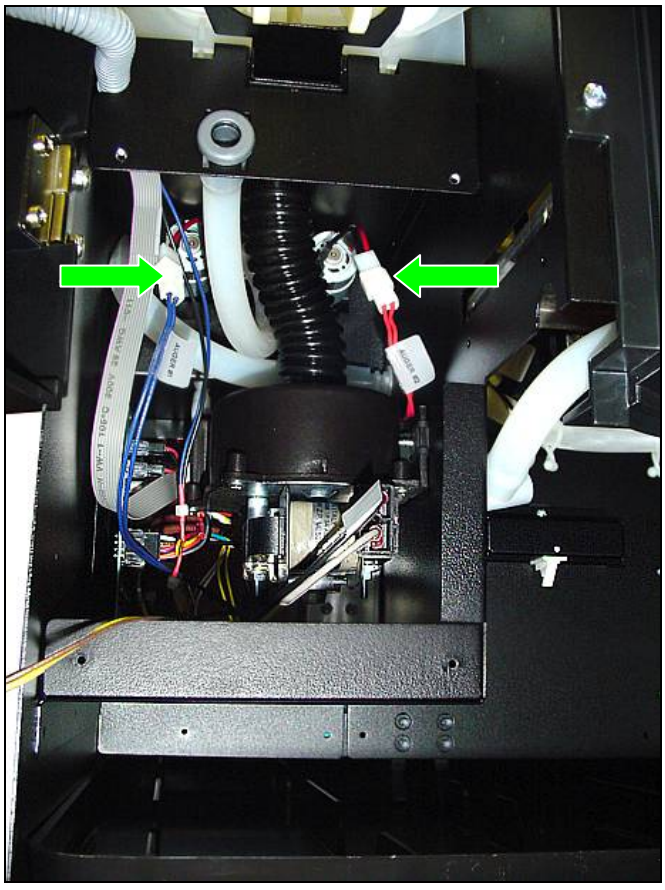
7. Lorsque la machine est remise en fonction, un cycle de rinçage de la poudre sera requis pour rincer toute accumulation de poudre pouvant avoir tombé dans le bol du fouetteur.

Moteurs des distributeurs de produit en poudre

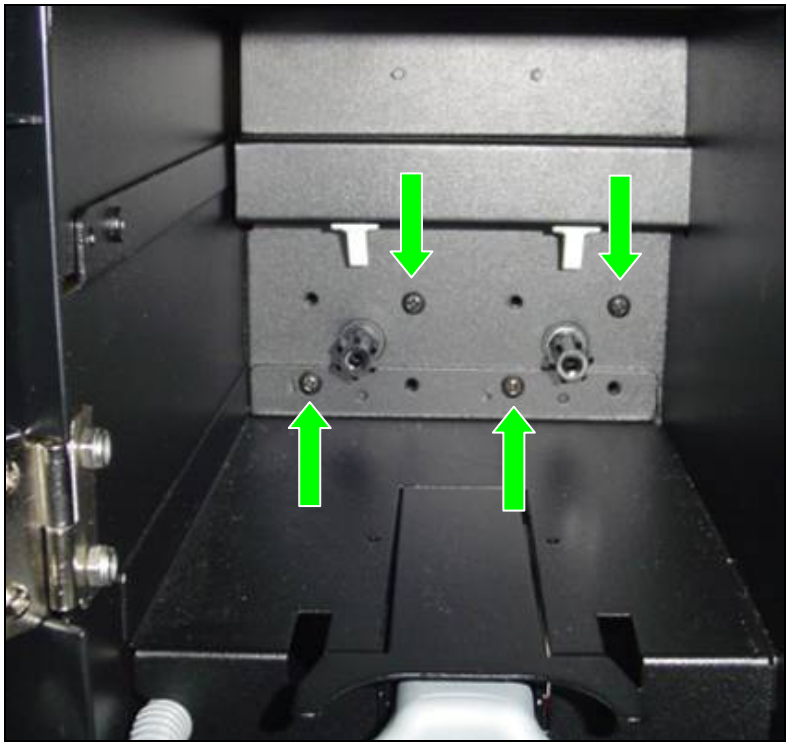
1. **Videz le réservoir d'eau car vous devrez le déplacer durant cette procédure.**
2. Enlevez le panneau du haut, le panneau arrière et les deux distributeurs de produit en poudre.
3. Enlevez la plaque supportant le système du fouetteur (quatre vis) pour avoir accès au filage du moteur.



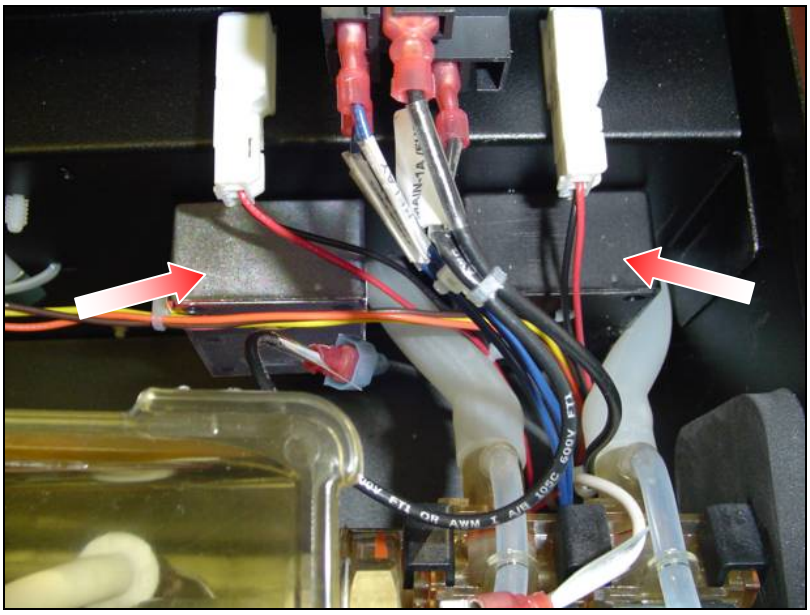
4. Débranchez le filage du moteur devant être remplacé. Les fils bleus sont pour le moteur du distributeur 1 et les fils rouges sont pour le moteur du distributeur 2.



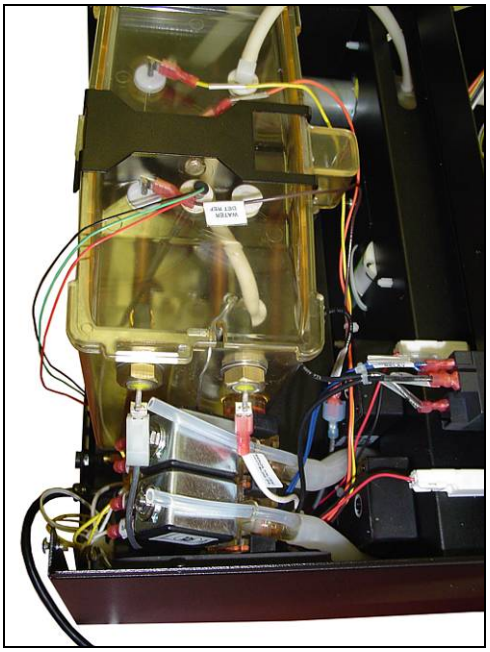
5. Enlevez les vis maintenant le moteur devant être remplacé (il y a deux vis par moteur).

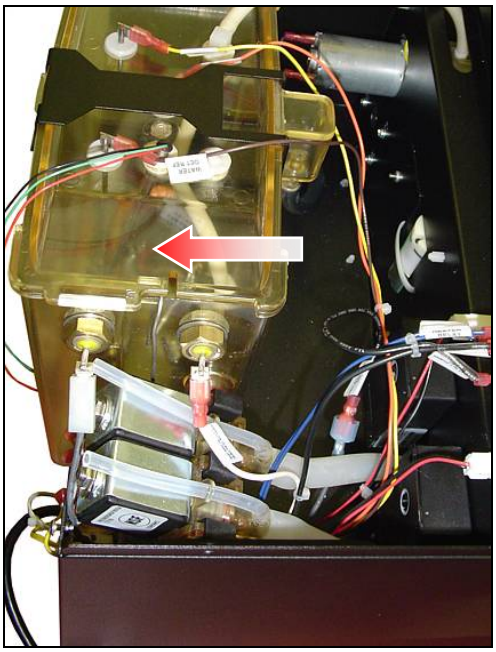


6. Repérez le moteur de l'autre côté de la paroi montrée ci-dessus. Les moteurs sont situés entre le réservoir et la paroi.

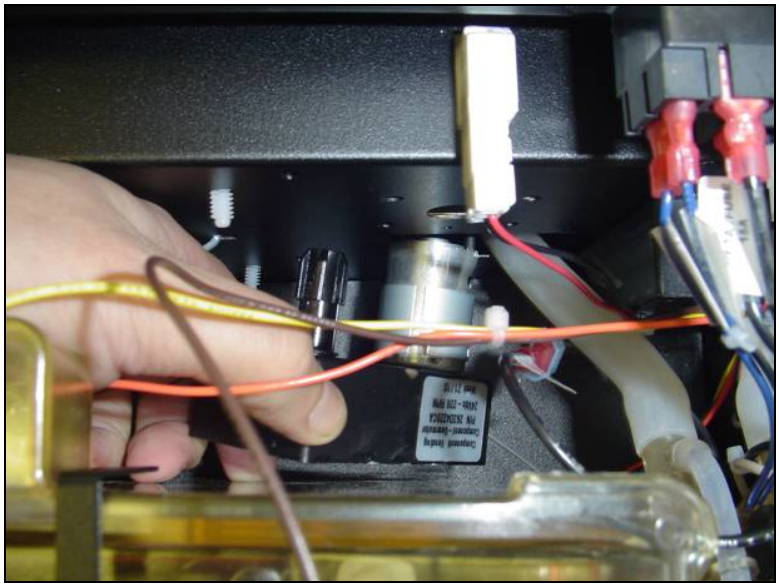


7. Soulevez délicatement et tirez le réservoir **vide** dans la direction opposée de la paroi sur laquelle les moteurs sont installés. **Ne pas forcer pour l'éloigner de la paroi.**

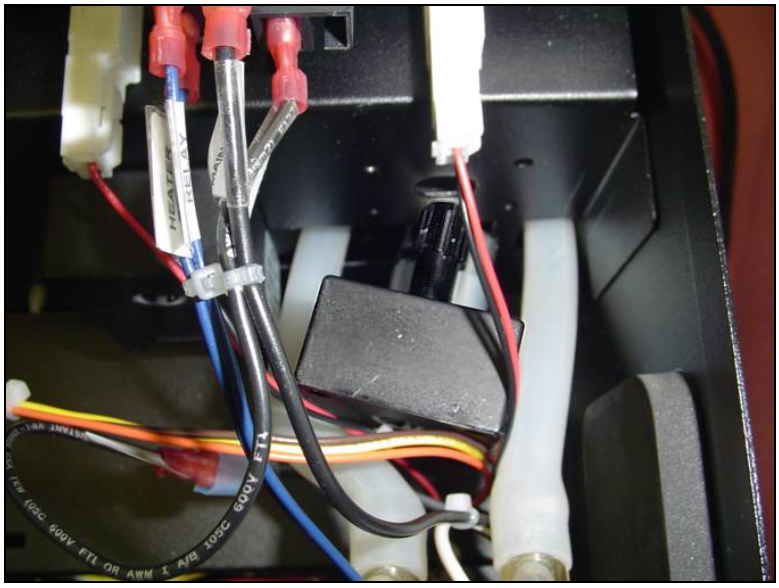




8. Pour enlever le moteur du distributeur 2, tirez-le vers le réservoir et tournez-le légèrement pour que le couplage et la bobine du moteur se dégagent de la paroi.



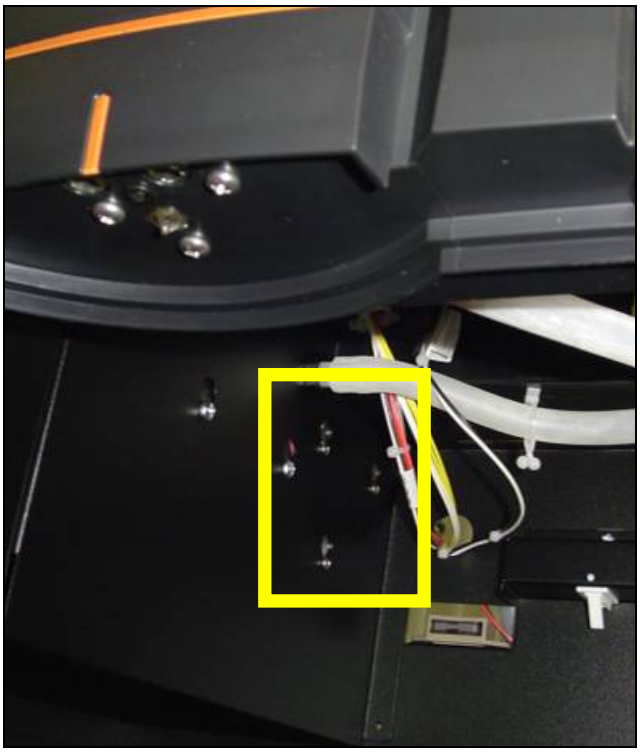
9. Pour enlever le moteur du distributeur 1, tirez-le vers vous et tournez-le légèrement dans le sens horaire. Il peut être nécessaire de comprimer légèrement le tuyau d'eau chaude pour dégager le couplage et la bobine du moteur de la paroi.

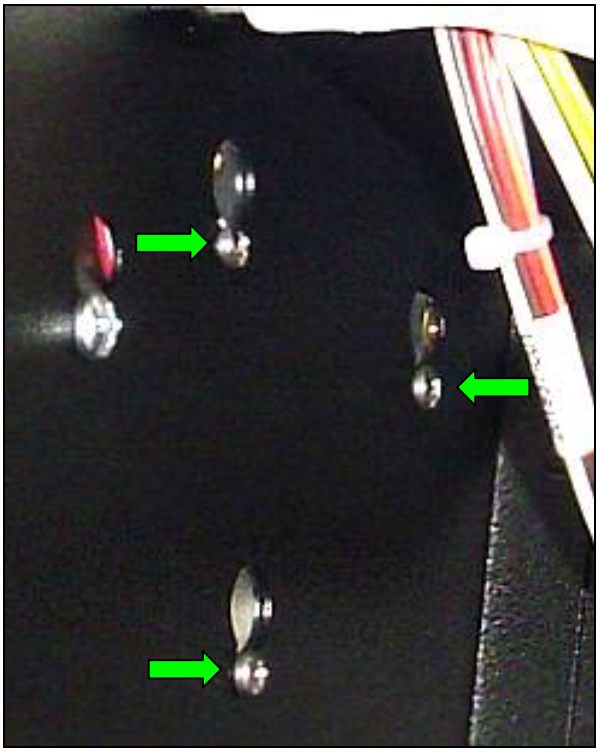


10. Pour installer les nouveaux moteurs, suivez cette procédure dans l'ordre inverse.
11. Après avoir installé les nouveaux moteurs sur la paroi, replacez le réservoir d'eau à sa position initiale.
12. Inspectez les tuyaux des valves de sortie pour vous assurer qu'ils sont bien installés sur les valves.
13. Inspectez les extrémités des tuyaux d'eau chaude et de produit en poudre pour vous assurer qu'ils sont bien branchés à leurs composantes respectives.
14. Lorsque vous rebranchez le filage des moteurs, assurez-vous que les **fils bleus sont branchés sur le moteur du distributeur 1** et que les **fils rouges sont branchés sur le moteur du distributeur 2**.
15. Testez la machine pour vous assurer que tout fonctionne convenablement.

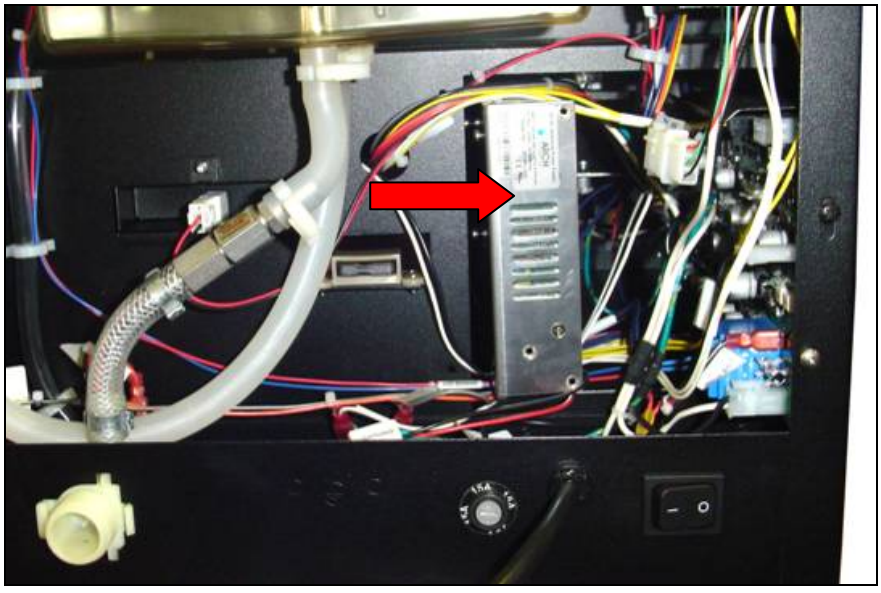
Bloc d'alimentation

1. Éteignez la machine et débranchez le cordon électrique de la prise murale.
2. Enlevez le bac à déchets et le panneau arrière de la machine.
3. Les trois vis maintenant le bloc d'alimentation sont situées dans l'espace réservé au bac à déchets sur la paroi de gauche. Ces vis nécessitent un plus petit tournevis Philips que les autres vis de la machine.
4. Desserrez les vis maintenant le bloc d'alimentation à la paroi. **N'enlevez pas ces vis.**

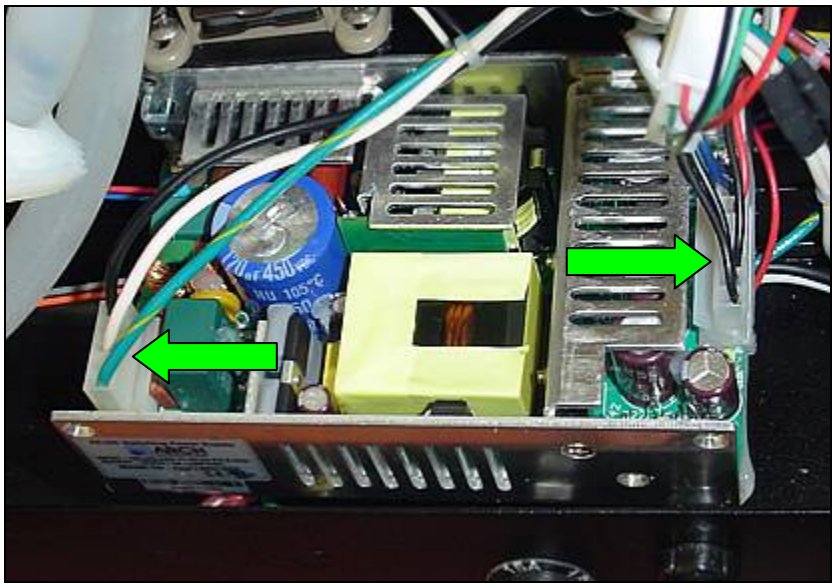




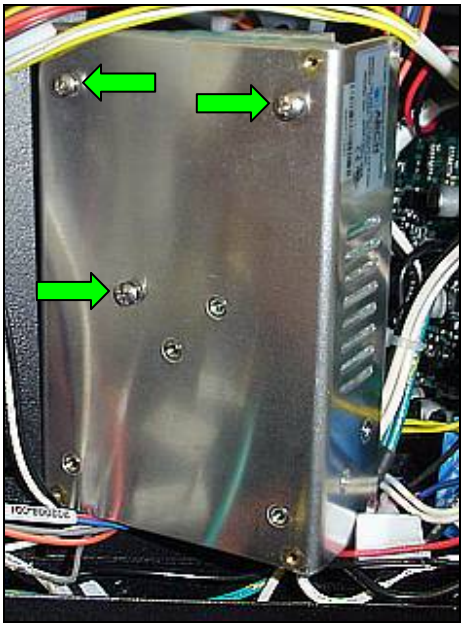
5. De l'arrière de la machine, soulevez le bloc d'alimentation et tirez le dans la direction opposée de la paroi sur laquelle il est installé. Une fois dégagé, tirez le bloc d'alimentation vers vous.



6. Débranchez les deux connecteurs du bloc d'alimentation.



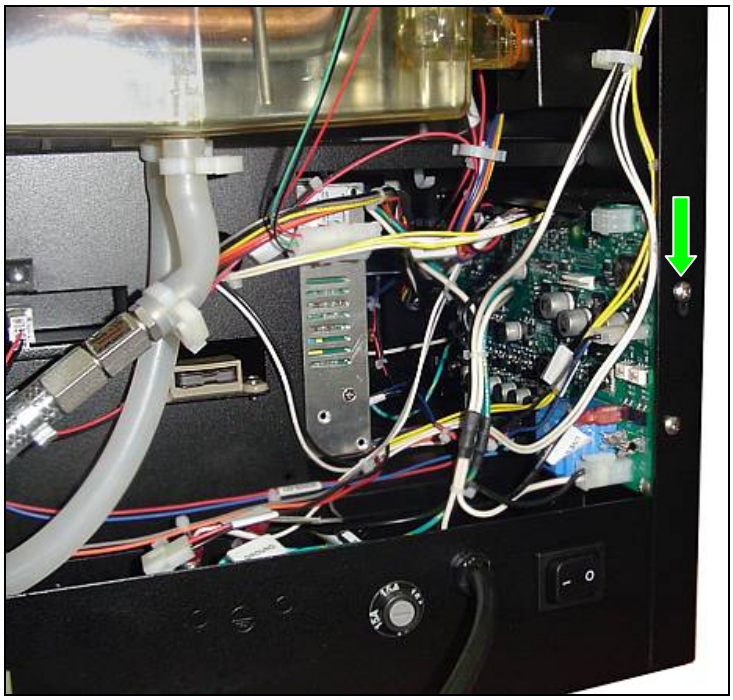
7. Branchez les deux connecteurs sur le nouveau bloc d'alimentation (voir l'image ci-dessus).
8. Installez les trois vis de montage à l'arrière du nouveau bloc d'alimentation (si elles sont manquantes).



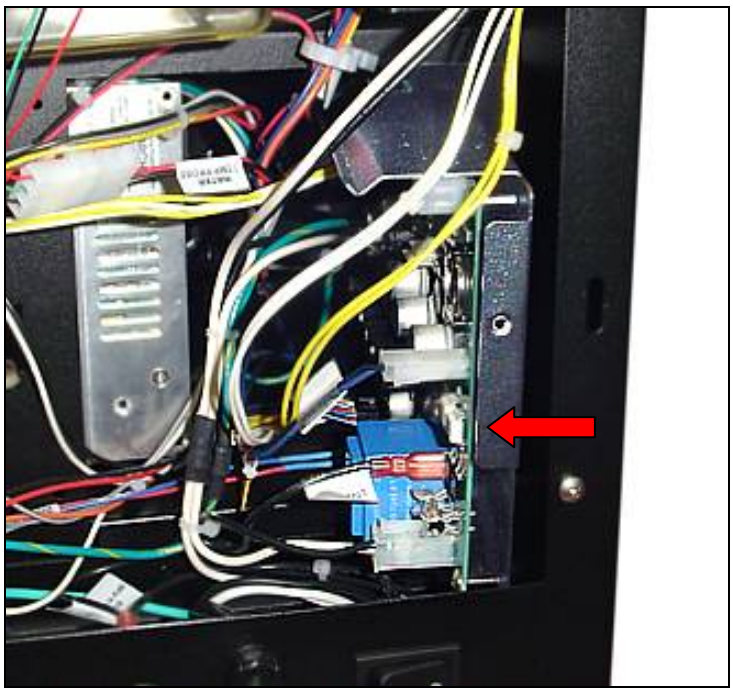
9. Installez le bloc d'alimentation dans les fentes correspondantes sur la paroi interne de la machine.
10. Poussez le bloc d'alimentation vers le bas et serrez les vis.
11. Installez le panneau arrière et le bac à déchets.
12. Branchez le cordon électrique dans la prise murale et allumez la machine.
13. Testez la machine pour vous assurer que tout fonctionne convenablement.

Plaquette de contrôle

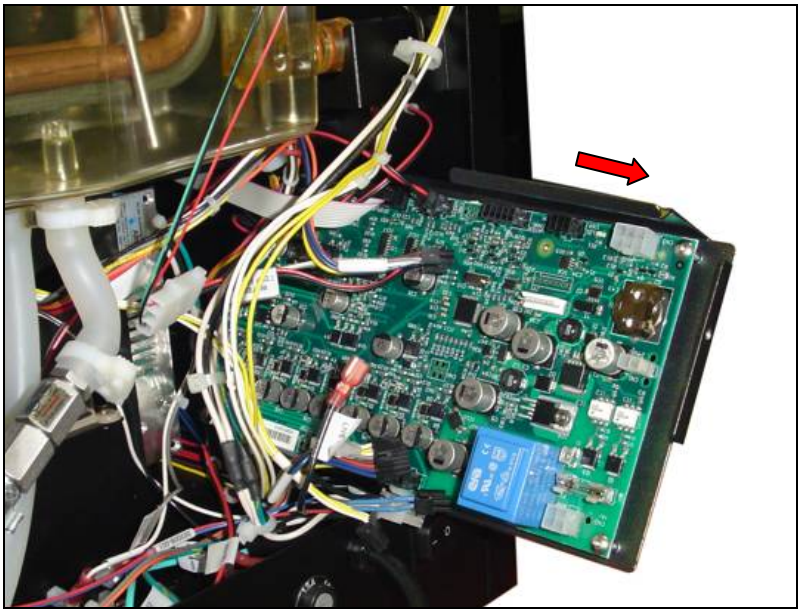
1. Éteignez la machine et débranchez le cordon électrique de la prise murale.
2. Enlevez le panneau arrière.
3. La plaquette de contrôle est située sur la paroi de droite. Enlevez la vis qui maintient la plaquette de contrôle en position.



4. Tirez la plaquette vers la gauche jusqu'à ce qu'elle se libère de la bordure de métal et tirez-la vers vous.



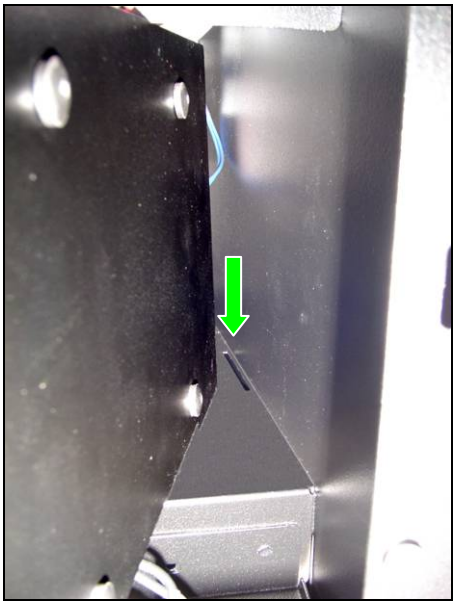
5. En enlevant la plaquette, débranchez le filage de leurs connecteurs respectifs.



6. La nouvelle plaquette peut maintenant être installée. En installant la nouvelle plaquette, branchez le filage sur leurs connecteurs respectifs (*voir la page suivante pour la disposition des connecteurs de la plaquette*).

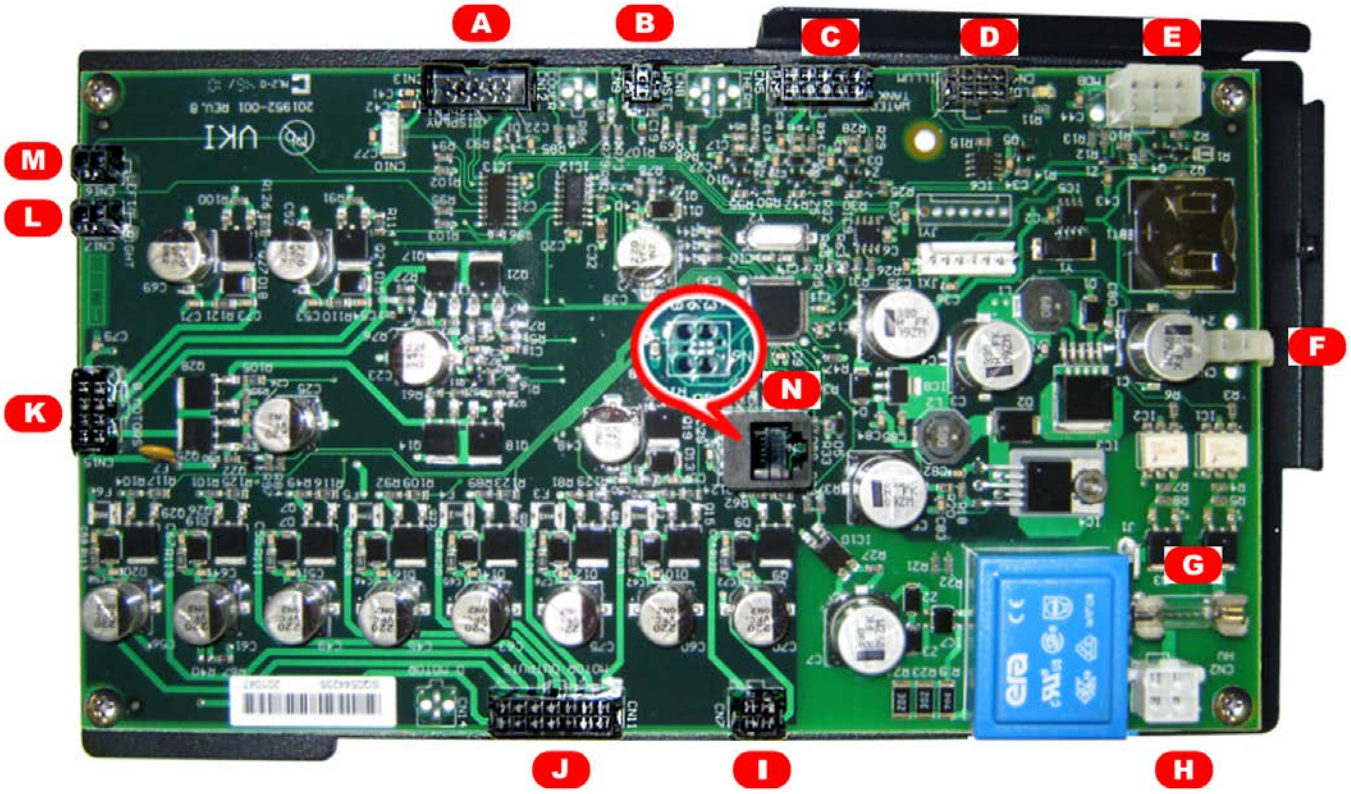
NOTE: Les connecteurs sur le filage correspondent avec leurs connecteurs sur la plaquette réduisant la possibilité de faire des erreurs de branchements. Assurez-vous de poussez les connecteurs du filage fermement dans les connecteurs de la plaquette pour vous assurer qu'ils sont bien branchés.

7. Pour fixer la plaquette en position, insérez-la dans la fente sur la tablette métallique. Une fois en position fixez l'avant de la plaquette à l'aide d'une vis.



8. Installez le panneau arrière, branchez le cordon électrique dans la prise murale et allumez la machine.
9. Testez la machine pour vous assurer que tout fonctionne convenablement.

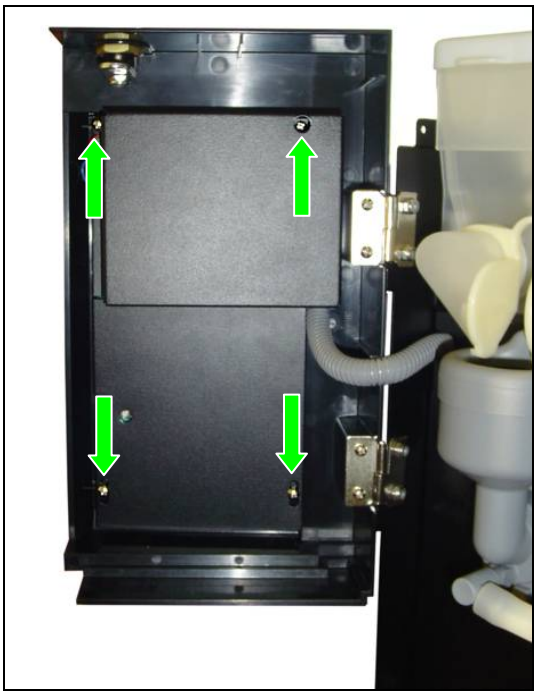
Disposition des connecteurs sur la plaquette de contrôle



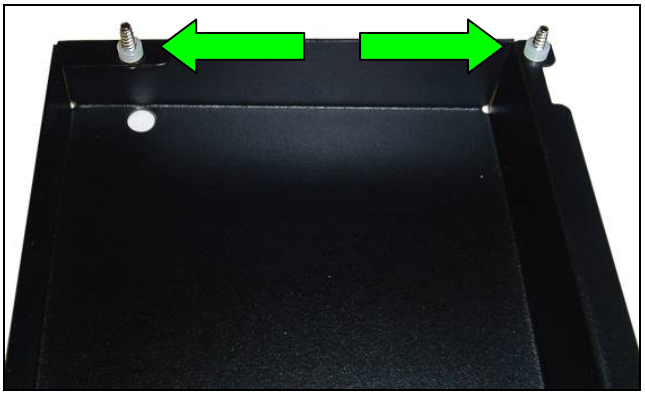
A	**Écran ACL**
B	**Interrupteur de détection du bac à déchets**
C	**Réservoir d'eau** *(bas voltage)*
D	**DEL pour l'aire de distribution des breuvages et éclairage pour la dose de café**
E	**MDB – Système du changeur à monnaie**
F	**Bloc d'alimentation**
G	**Fil de l'alimentation principale - noir**
H	**Bloc d'alimentation**
I	**Pompe à eau (café)**
J	**Moteurs des distributeurs de produit en poudre**
K	**Infuseur**
L	**Interrupteur de détection du distributeur 2** *(écriture jaune sur les fils)*
M	**Interrupteur de détection du distributeur 1** *(écriture rouge sur les fils)*
N	**Port de mise à jour du logiciel** *(pour télécharger un nouveau logiciel)* *L'encart démontre un connecteur de style ancien.*

Plaquette de sélection ou afficheur ACL

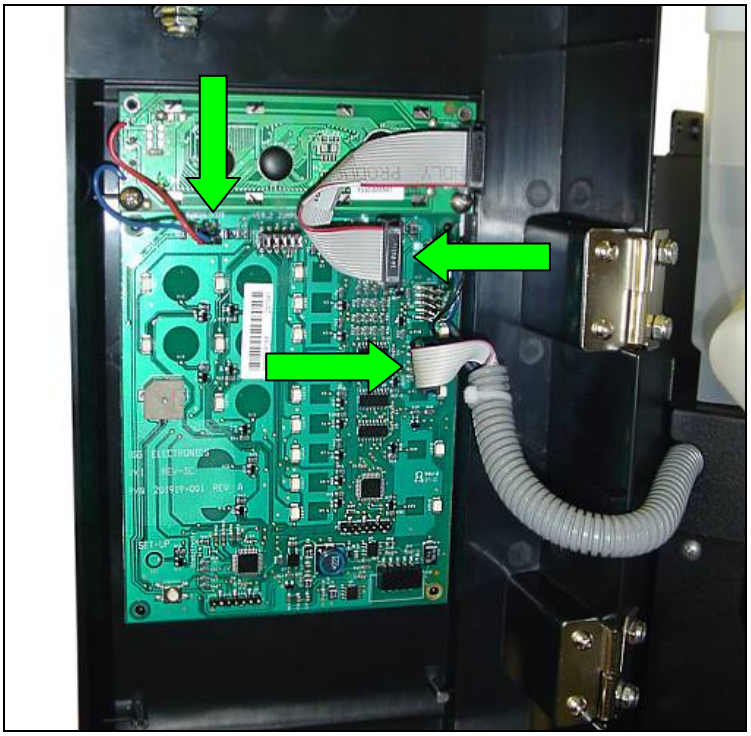
1. Éteignez la machine et débranchez le cordon électrique de la prise murale.
2. Enlevez le panneau du haut, ouvrez la porte de la machine et enlevez les vis qui maintiennent le couvercle de la plaquette de sélection sur la porte.



NOTE: Les deux vis du haut sont équipées d'un petit espaceur en plastique. Ces espaceurs servent aussi à maintenir les vis en position pour simplifier la réinstallation. Ne perdez pas ces deux espaceurs!



3. Débranchez le filage de la plaquette de sélection.



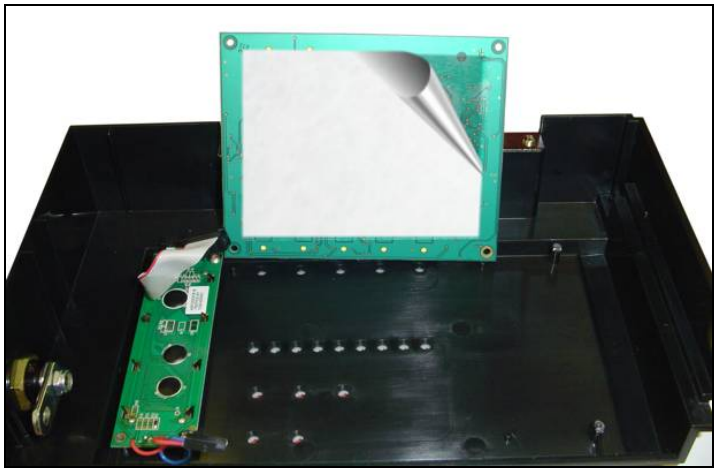
a. Si vous remplacez l'afficheur ACL, enlevez les deux vis qui maintiennent l'afficheur à la porte et remplacez-le. Si vous remplacez la plaquette de sélection, allez à l'étape suivante.

4. Pour enlever le panneau de sélection, la porte doit être enlevée. Poussez la porte jusqu'à ce qu'elle soit presque fermée et soulevez-la pour l'enlever de ses deux charnières.

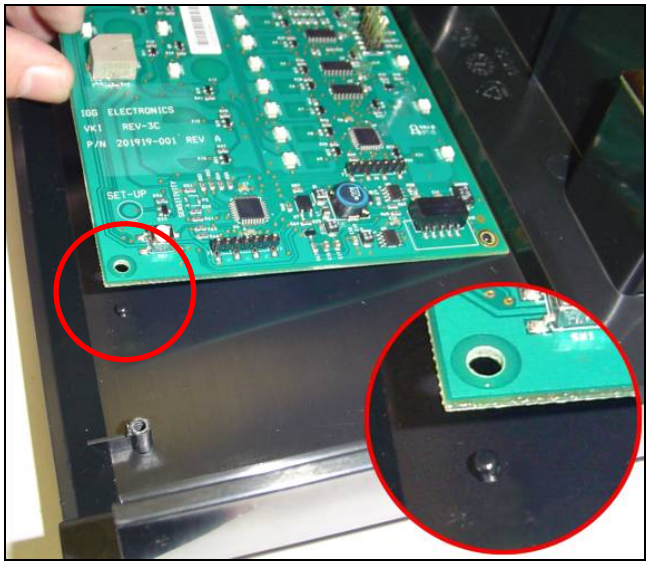
5. Couchez la porte sur une surface plane. La plaquette de sélection est fixée sur la porte à l'aide de ruban adhésif à double face. Elle doit donc être décollée. Insérez le bout d'un tournevis à tête plate entre la porte et la plaquette et décollez **délicatement et doucement** la plaquette de la porte.

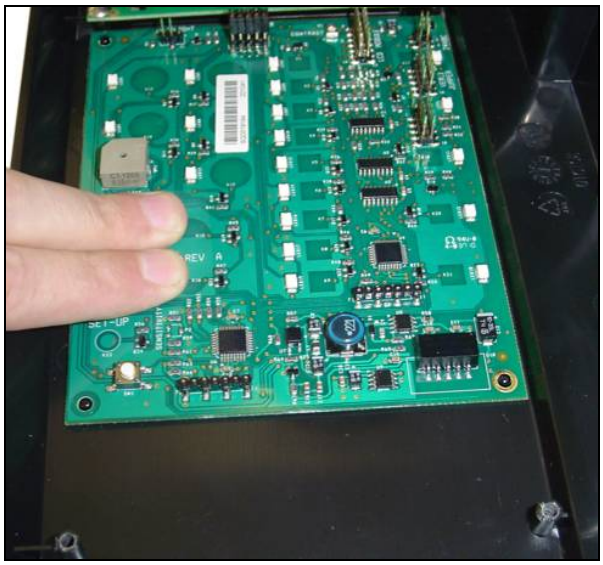
6. Après avoir enlevé la plaquette, placez-la sur la table avec le côté collant vers le haut. ***Installez la pellicule protectrice sur l'adhésif de la vieille plaquette après l'avoir retirée de l'adhésif de la nouvelle plaquette. Ceci empêchera l'adhésif de coller sur le matériel d'emballage si vous devez retourner la plaquette chez VKI pour réparation ou remplacement sous garantie.***

7. Retirez la pellicule protectrice de l'adhésif de la nouvelle plaquette de sélection et installez-la sur l'adhésif de la vieille plaquette de sélection.

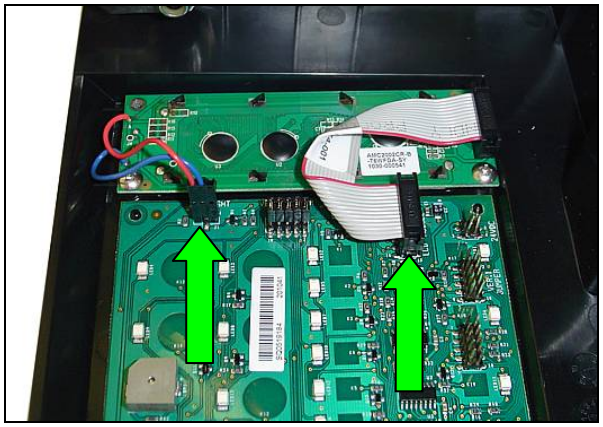


8. L'intérieur de la porte est muni de quatre tiges d'alignement (un dans chaque coin de la plaquette). Placez la plaquette sur les tiges d'alignement. Une fois la plaquette dans sa position finale, appuyez légèrement à l'aide de vos doigts pour la faire adhérer à la porte. **Évitez de toucher aux composantes électroniques lorsque vous appuyez sur la plaquette.**



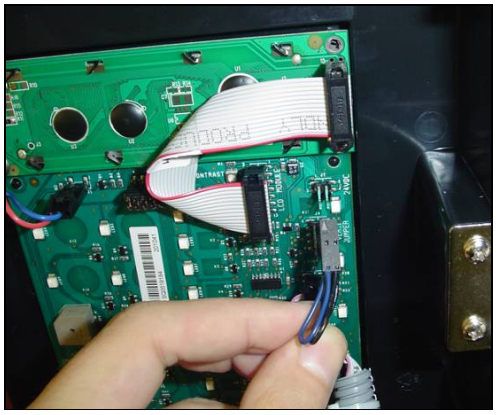


9. Branchez le filage de l'écran ACL sur la plaquette de sélection.



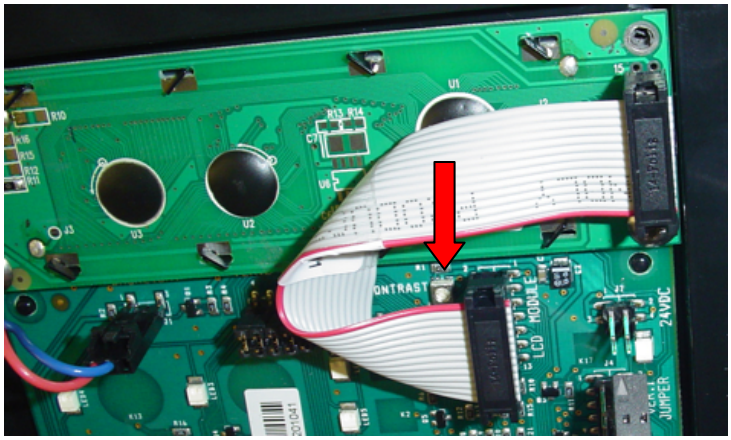
10. Réinstallez la porte sur la machine en la glissant sur ses charnières.

11. Branchez le filage de la machine sur la plaquette de sélection.



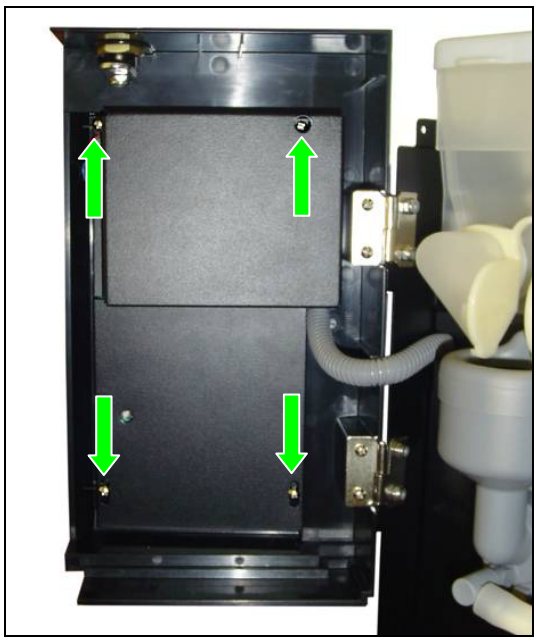
NOTE: Ce connecteur est carré (2 rangées X 2 colonnes) et peut être installé incorrectement. Pour vous guider, le contact numéro 1 est identifié par une flèche et celui-ci doit être branché sur le contact en haut et à gauche du connecteur de la plaquette de sélection.

12. Mettez la machine en marche et vérifiez le contraste de l'écran ACL. Si le contraste doit être règle, il peut être fait en utilisant le potentiomètre à cote du connecteur ACL sur le panneau de sélection. Une fois règle, éteindre la machine.



13. Assurez-vous que les deux espaceurs sont installés sur les deux vis supérieures du couvercle de la plaquette de sélection. **N'installez pas le couvercle si ces espaceurs sont manquants!**

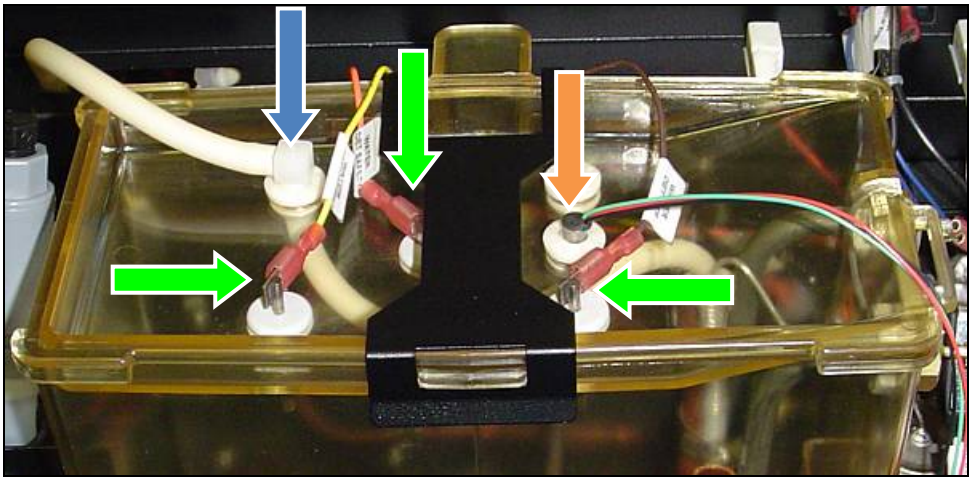
14. Installez le couvercle de la plaquette de sélection et fixez-le à l'aide de quatre vis – incluant les espaceurs sur les deux vis supérieures.



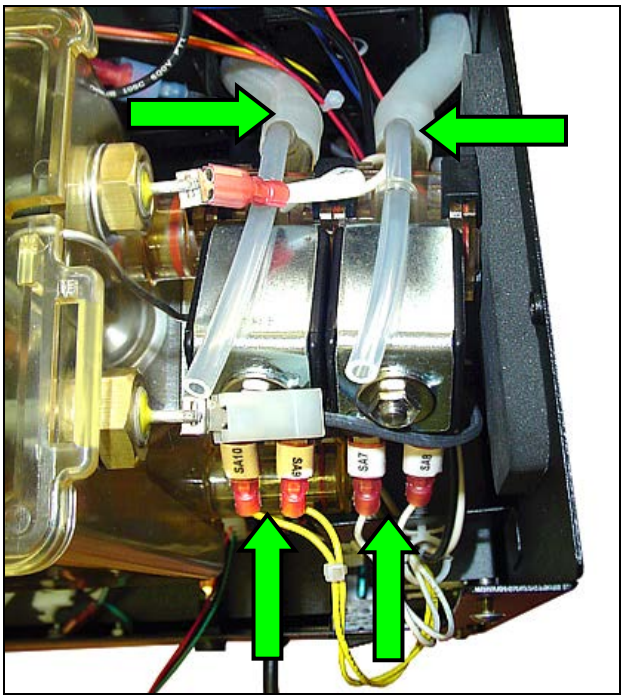
15. Fermez la porte, rebranchez le cordon électrique dans la prise murale et allumez la machine.
16. Testez la machine pour vous assurer que tout fonctionne convenablement.

Réservoir d'eau

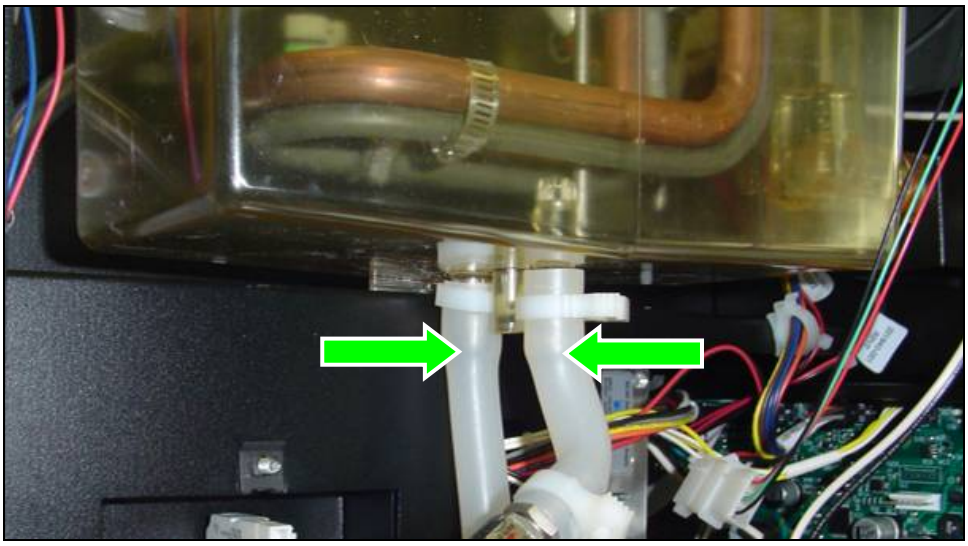
1. **Éteignez la machine et débranchez le cordon électrique.**
2. **Fermez l'alimentation d'eau et videz le réservoir d'eau.**
3. Enlevez le panneau du haut et le panneau arrière de la machine.
4. Débranchez le filage des trois sondes de niveau d'eau, enlevez la sonde de température et débranchez le tuyau de la pompe à eau du raccord sur le dessus du réservoir d'eau.



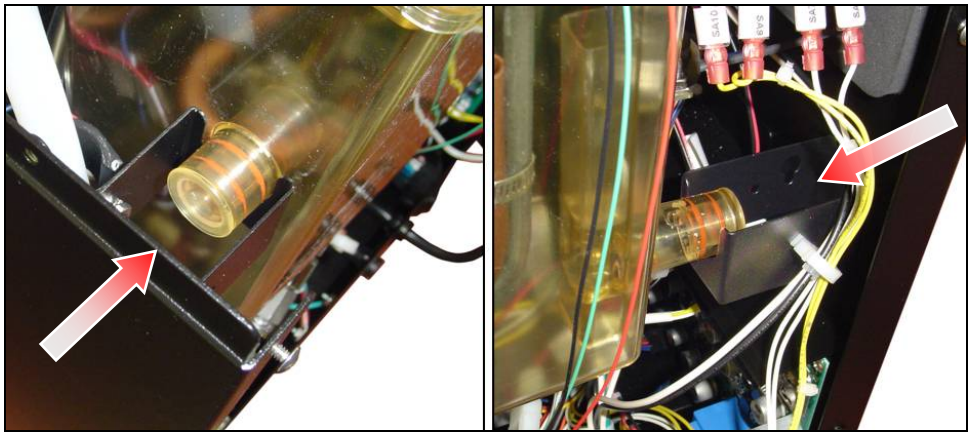
5. Débranchez le filage et les tuyaux des valves de sortie. Assurez-vous que les tuyaux ne glissent pas à travers les ouvertures dans la paroi.

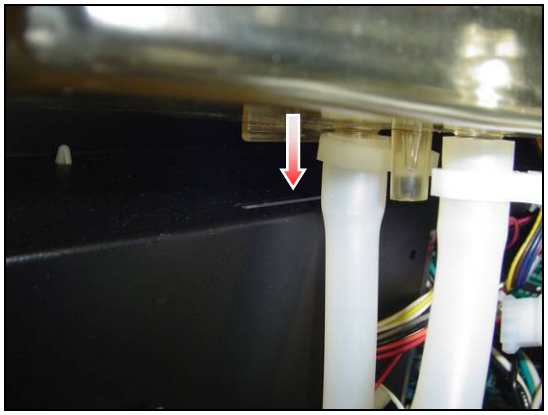


6. Ouvrez les brides et enlevez le tuyau d'admission et le tuyau de drainage.



7. Soulevez le réservoir hors de la machine.
8. Pour installer le réservoir de remplacement, glissez-le en position sur ses supports avant et arrière. Assurez-vous que la languette sous le réservoir est engagée dans la fente sur la tablette en métal.





9. Branchez le tuyau d'admission et le tuyau de drainage sous le réservoir et fixez-les à l'aide de brides en plastique.

10. Branchez les tuyaux sur les valves de sortie.

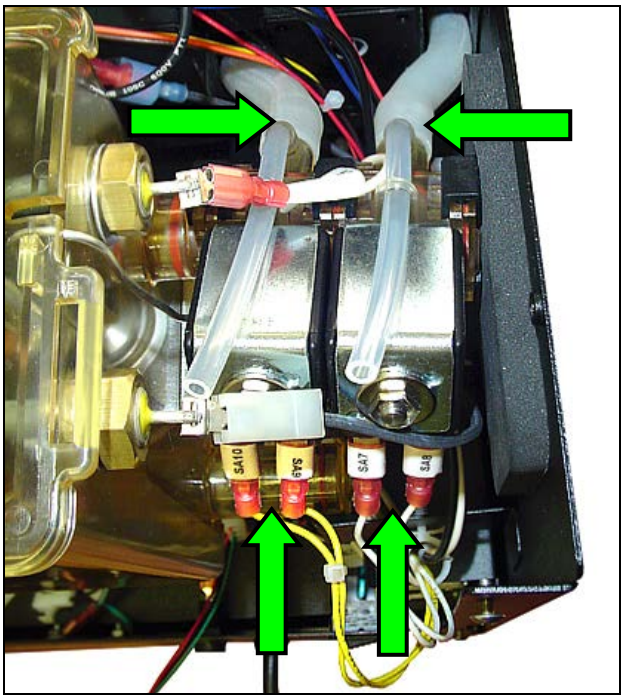
11. Branchez le filage sur les valves de sortie
    a) Paire blanche ► Valve des produits en poudre
    b) Paire jaune ► Valve de l'eau chaude
12. Branchez le filage sur les sondes de niveau d'eau, installez la sonde de température et branchez le tuyau de la pompe à eau sur le raccord sur le dessus du réservoir d'eau.
13. Ouvrez l'alimentation d'eau, branchez le cordon électrique dans la prise murale et allumez la machine.
14. Laissez la machine se remplir et vérifiez pour les fuites.
15. Testez la machine pour vous assurer que tout fonctionne convenablement.
16. Installez le panneau arrière et le panneau du haut de la machine.

Collecteur des valves de sortie

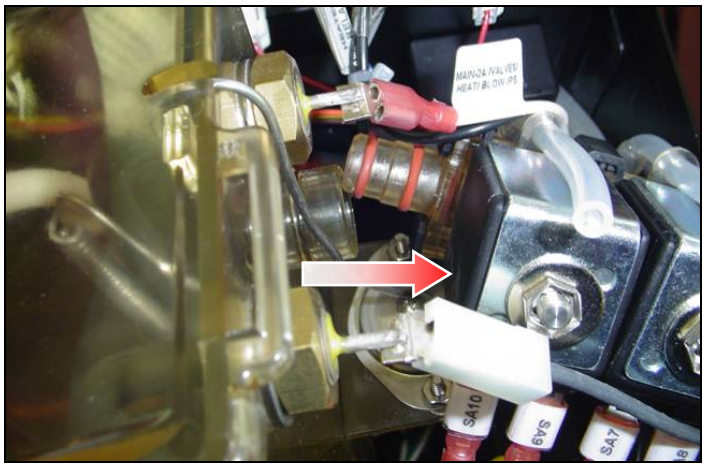
1. **Éteignez la machine et débranchez le cordon électrique.**
2. **Fermez l'alimentation d'eau et videz le réservoir d'eau.**
3. Enlevez le panneau arrière et le panneau du haut.

NOTE: La machine Eccellenza Pod est munie d'un **collecteur de valve double** (un assemblage de deux valves – une pour les produits en poudre et l'autre pour l'eau chaude).

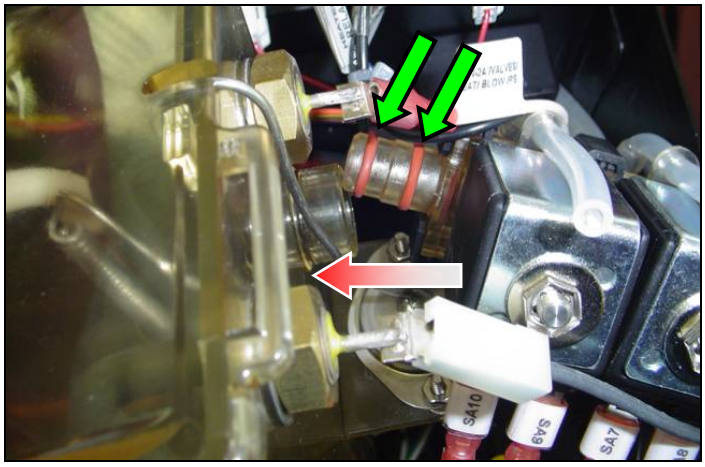
4. Débranchez le filage et les tuyaux des valves de sortie. Assurez-vous que les tuyaux ne glissent pas à travers les ouvertures dans la paroi.



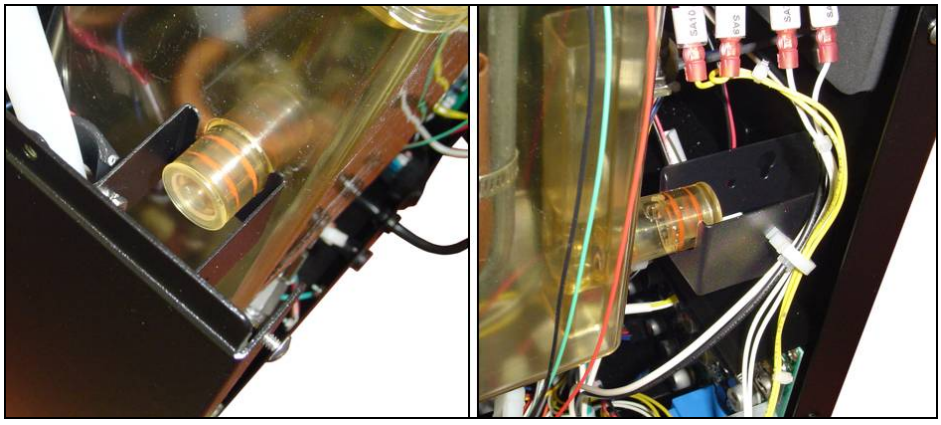
5. Soulevez le réservoir d'eau et retirez le collecteur de valve double de son ouverture sur le réservoir d'eau. Le réservoir d'eau doit être suffisamment soulevé pour que les valves puissent passer par-dessus la paroi du côté. **Soyez prudent car il pourrait rester un peu d'eau à l'arrière de la valve lorsque vous la retirez – cette eau peut être extrêmement chaude.**



6. Installez le nouveau collecteur de valve dans l'ouverture du réservoir d'eau. **Assurez-vous que les deux joints d'étanchéité sont installés sur la valve et que celle-ci est poussée au maximum dans l'ouverture.**



7. Descendez le réservoir d'eau sur ses supports avant et arrière.

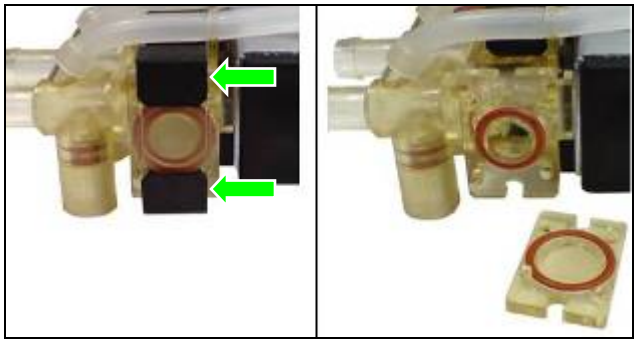


8. Branchez les tuyaux sur les valves de sortie.
9. Branchez le filage sur les valves de sortie
    a) Paire blanche ► Valve des produits en poudre
    b) Paire jaune ► Valve de l'eau chaude
10. Ouvrez l'alimentation d'eau, branchez le cordon électrique dans la prise murale et allumez la machine.
11. Laissez la machine se remplir et vérifiez pour les fuites.
12. Testez la machine pour vous assurer que tout fonctionne convenablement.
13. Installez le panneau arrière et le panneau du haut de la machine.

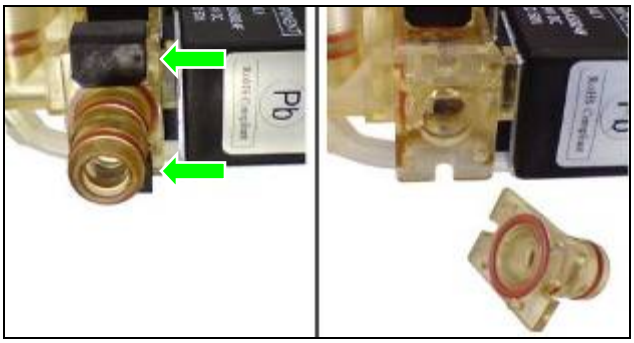
Démontage du collecteur double des valves

1. Enlevez les deux clips noirs (un a l'avant et un à l'arrière) maintenant les deux valves ensemble et séparez les deux valves.

2. Enlevez les deux clips maintenant le bouchon sur le corps de la valve et enlevez le bouchon. Il y a deux joints d'étanchéité entre le corps de la valve et le bouchon, ceux-ci doivent être remplacés lors du remontage de la valve.

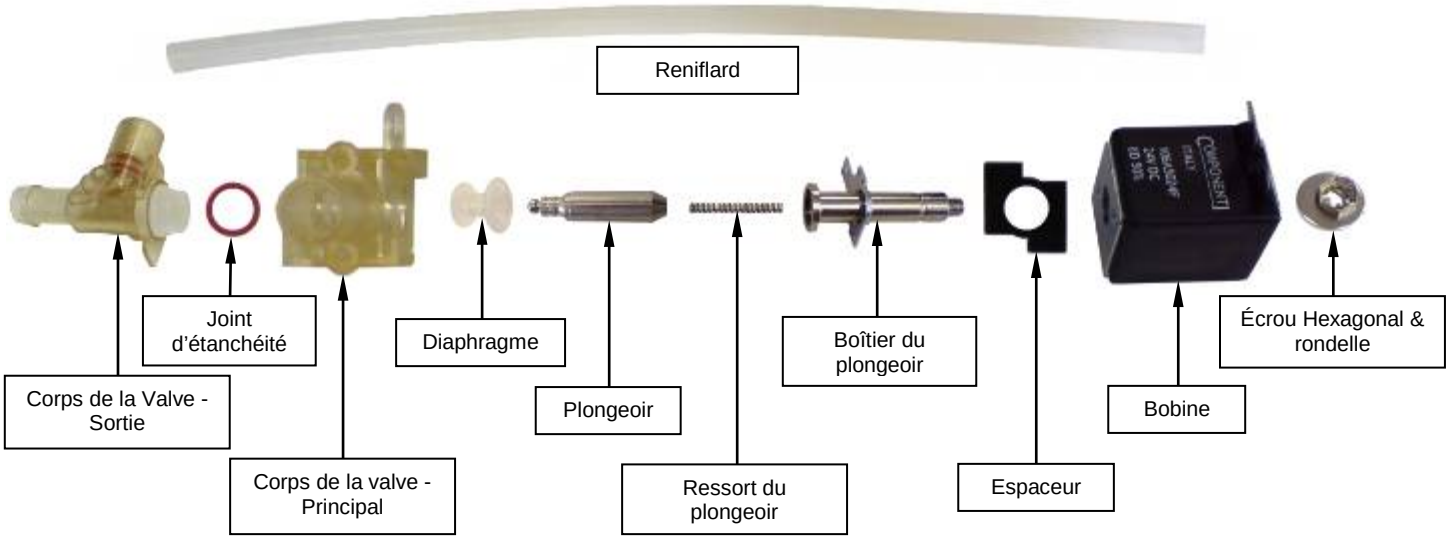


3. Enlevez les deux clips maintenant le raccord d'admission sur le corps de la valve et enlevez le raccord d'admission. Il y a un joint d'étanchéité entre le raccord d'admission et le corps de la valve, celui-ci doit être remplacé lors du remontage de la valve.

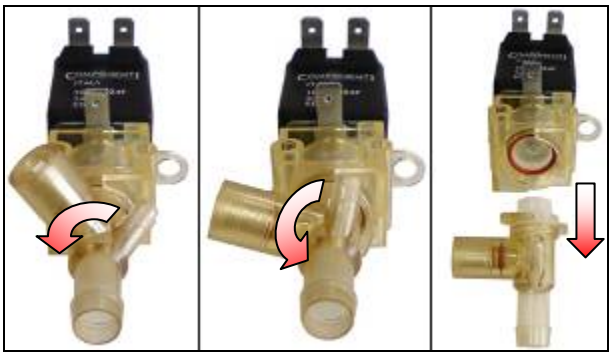


Démontage d'une valve de sortie

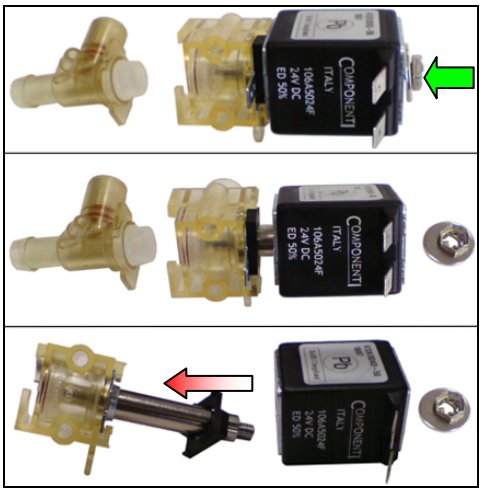
Survol des composantes d'une valve de sortie



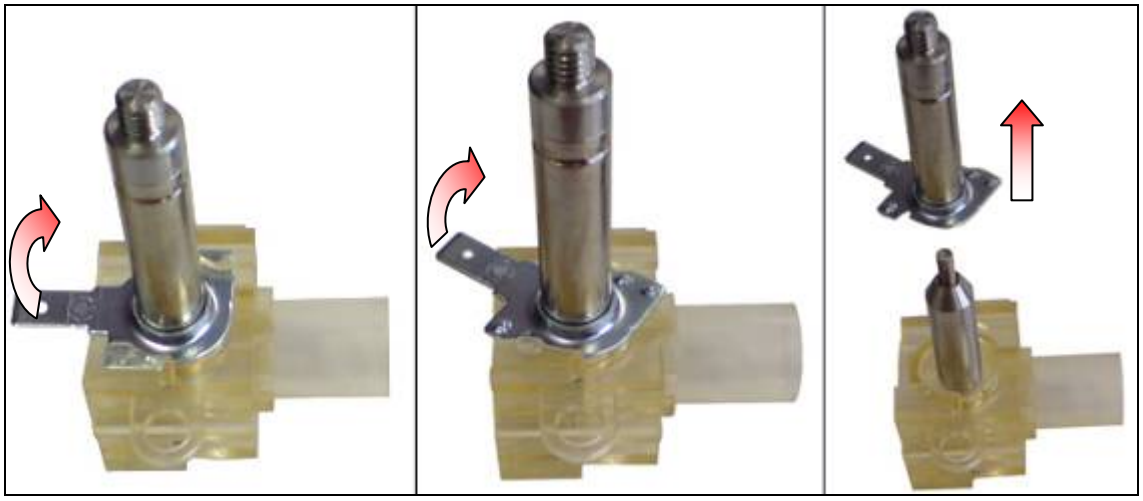
1. Enlevez le reniflard de la valve.
2. Tournez la partie « sortie » du corps de la valve dans le sens antihoraire pour la libérer de la partie « principale » du corps de la valve et séparez les deux parties. *Ne perdez pas le joint d'étanchéité orange situé entre les deux parties du corps de la valve.*



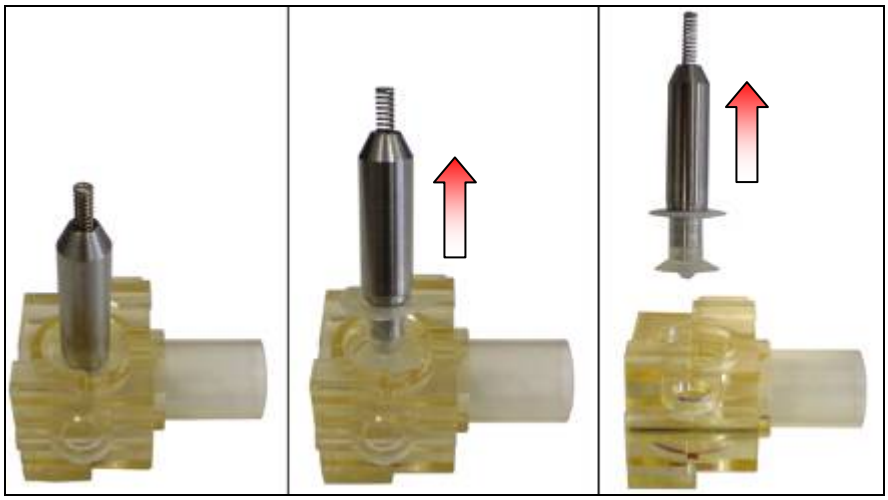
3. Enlevez l'écrou hexagonal de la bobine et enlevez la bobine du corps de la valve. Ne perdez pas l'espaceur situé entre le corps de la valve et la bobine.



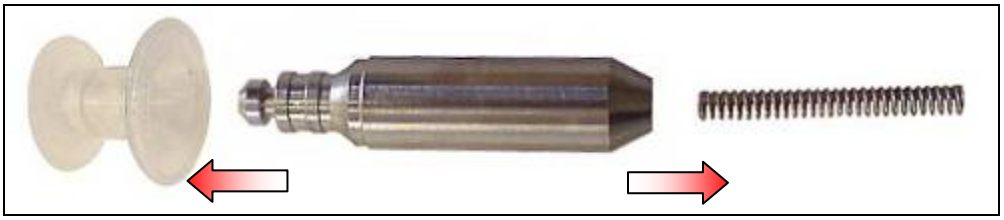
4. Tournez la languette de mise à la terre dans le sens horaire pour séparer le boîtier du plongeoir de la partie « principale » du corps de la valve et retirez-le. L'assemblage du plongeoir sera exposé. **Ne perdez pas le ressort inséré dans le plongeoir.**



5. Retirez l'assemblage du plongeoir hors de la partie « principale » du corps de la valve. Le diaphragme installé au bout du plongeoir sera exposé.



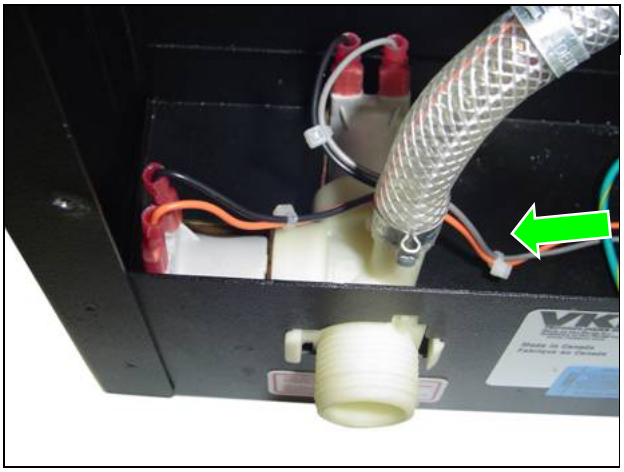
6. Retirez le diaphragme en tirant simplement dessus. Le ressort à l'autre bout du plongeoir peut aussi être enlevé.



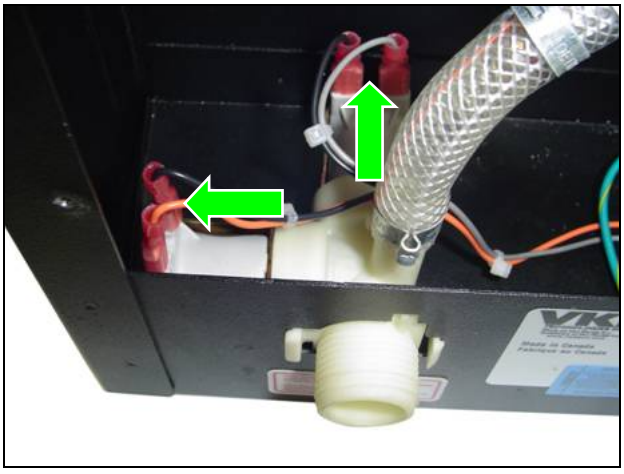
Pour remonter la valve de sortie, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

Valve d'admission

1. **Éteignez la machine et débranchez le cordon électrique de la prise murale.**
2. **Fermez l'alimentation d'eau et enlevez le raccord de la valve d'admission.**
3. **Enlevez le panneau arrière de la machine et videz le réservoir d'eau.**
4. Coupez la bride circulaire et débranchez le tuyau de la sortie de la valve d'admission.



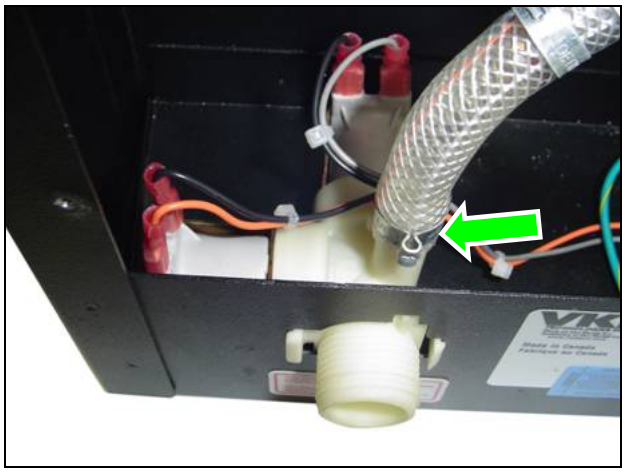
5. Débranchez les fils d'alimentation des deux bobines de la valve d'admission.



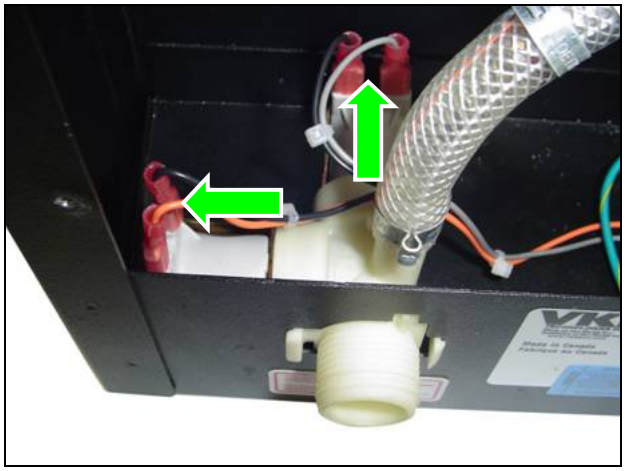
6. Appuyez sur la languette de droite de la valve et poussez la valve vers l'intérieur à travers l'ouverture de la paroi métallique pour l'enlever.

7. Pour installer la nouvelle valve, enclenchez le côté gauche de la valve dans l'ouverture de la paroi métallique et poussez le côté droit jusqu'à ce que la languette s'enclenche.

8. Fixez le tuyau à la sortie de la valve à l'aide d'une **nouvelle** bride Oetiker.



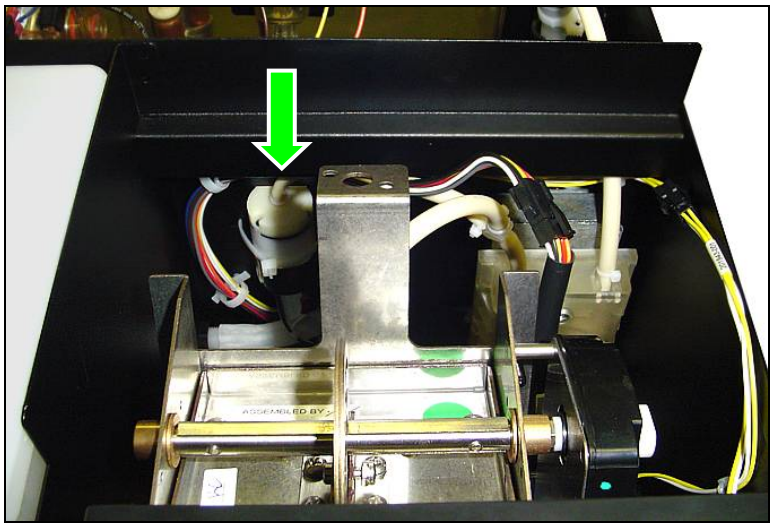
9. Branchez les fils d'alimentation sur les bobines de la valve.



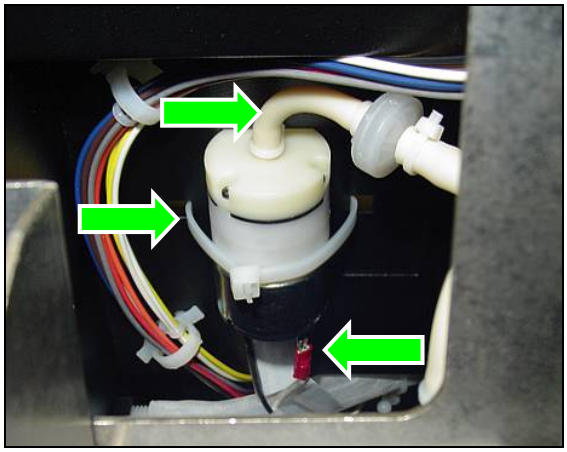
10. Installez un raccord sur la valve d'admission et branchez l'arrivée d'eau.
11. Branchez le cordon électrique à la prise murale et allumez la machine – le réservoir d'eau commencera à se remplir.
12. Vérifiez pour les fuites et réparez-les immédiatement si nécessaire.
13. Testez la machine pour vous assurer que tout fonctionne convenablement.
14. Installez le panneau arrière de la machine.

Pompe à air

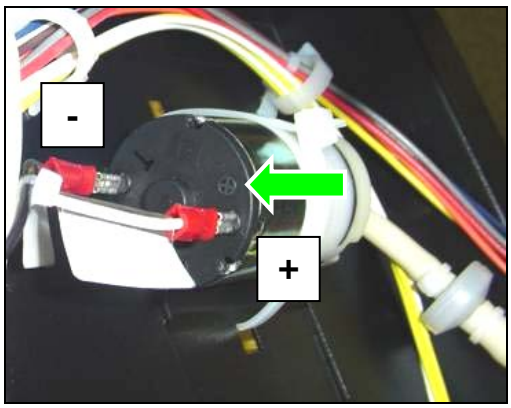
1. Enlevez le panneau du haut et le panneau arrière.
2. La pompe à air est située à gauche sur la paroi derrière l'infuseur (la pompe à eau est aussi située à cet endroit, à la droite).



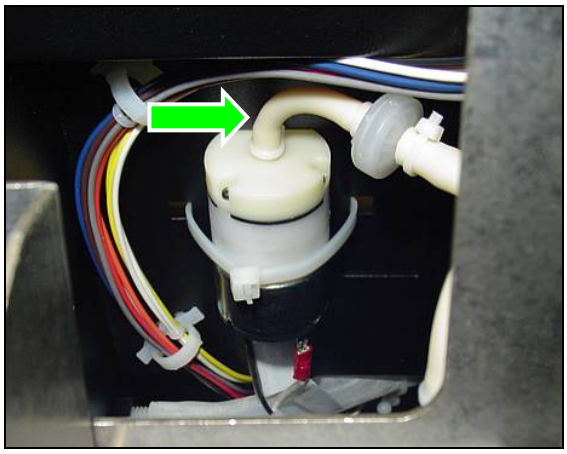
3. Coupez l'attache maintenant la pompe à la paroi et débranchez les fils d'alimentation et le tuyau et le pompe.



4. Branchez les fils d'alimentation sur la nouvelle pompe. **Veuillez noter que ceci est une pompe à courant DC et que les fils doivent être branchés sur les bons terminaux.** Branchez le fil blanc (positif) sur le terminal identifié '**+**' et le fil noir (mise à la terre) sur l'autre terminal.



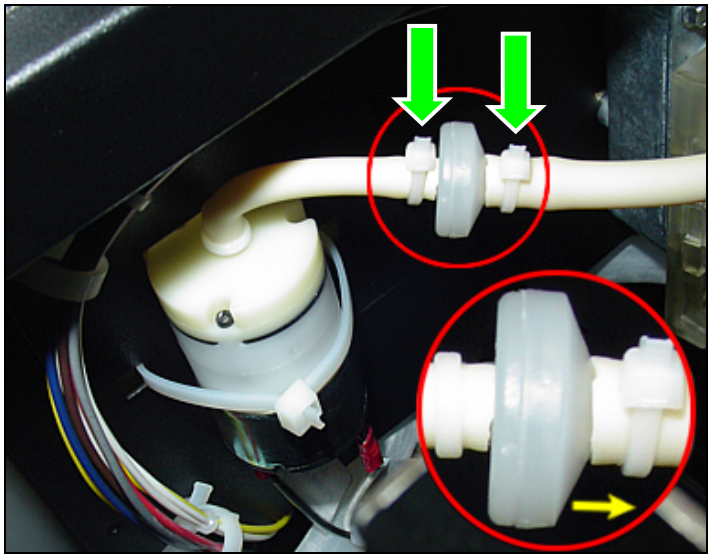
5. Fixez la nouvelle pompe à air sur la paroi à l'aide d'une grande attache de plastique.
6. Branchez le tuyau sur la nouvelle pompe.



7. Testez la machine pour vous assurer que tout fonctionne convenablement.

Remplacer la valve anti-retour

La pompe à air est munie d'une valve anti-retour qui empêche l'eau de se rendre à la pompe tout en permettant à l'air de circuler librement. Pour remplacer la valve;



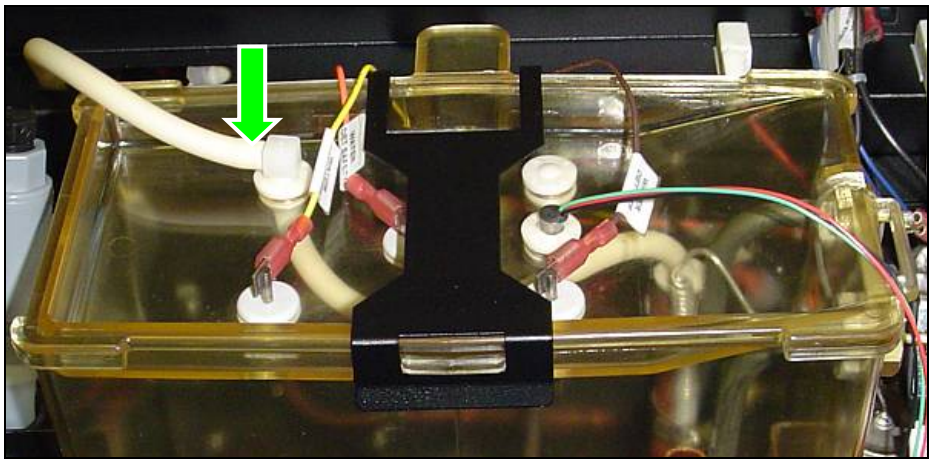
1. Coupez les deux attaches de plastique et débranchez le tuyau de chaque côté de la valve. La valve anti-retour est maintenant enlevée.

NOTE: La valve anti-retour doit être installée dans la bonne direction car vous risquez de l'endommager ainsi que d'autres composantes de la machine.

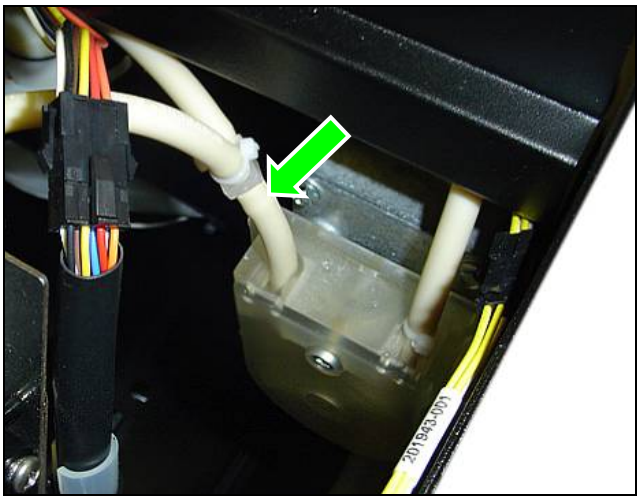
2. Branchez le tuyau provenant de la pompe au côté plat de la valve anti-retour.
3. Branchez l'autre tuyau au côté évasé de la valve anti-retour.
4. Fixez les deux tuyaux à l'aide d'une attache de plastique.

Pompe à eau

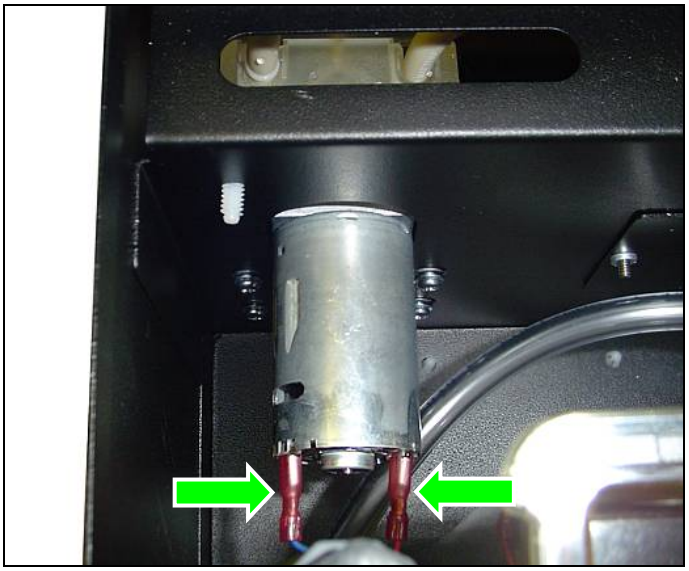
1. Enlevez le panneau du haut et le panneau arrière de la machine.
2. Débranchez le tuyau provenant de la pompe à eau du raccord sur le réservoir d'eau.



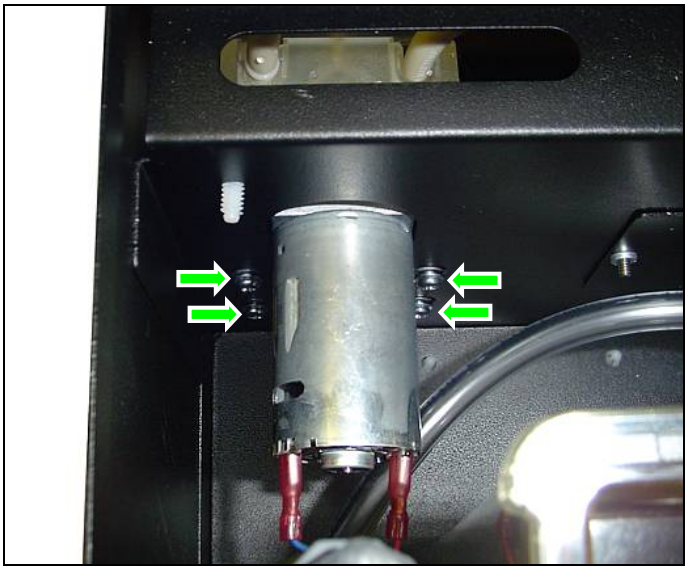
3. Débranchez le tuyau du raccord en "Y" (du même côté de la paroi que l'infuseur).



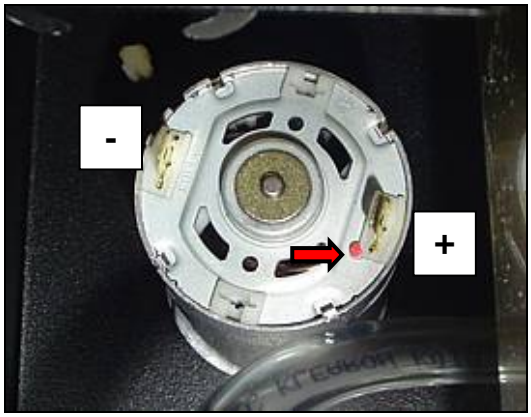
4. Débranchez les fils d'alimentation de la pompe à eau.



5. Enlevez les quatre vis qui maintiennent la pompe sur la paroi et enlevez la pompe.



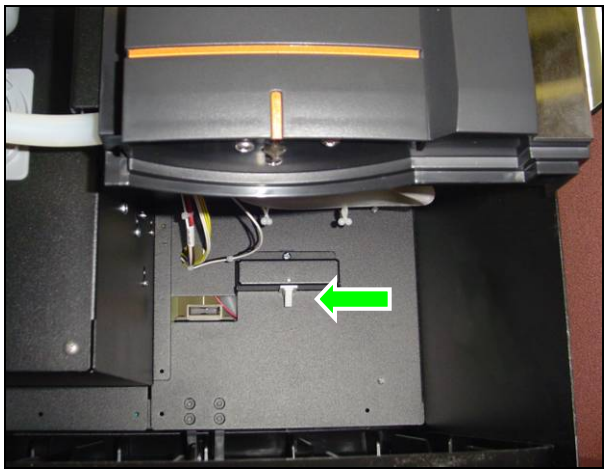
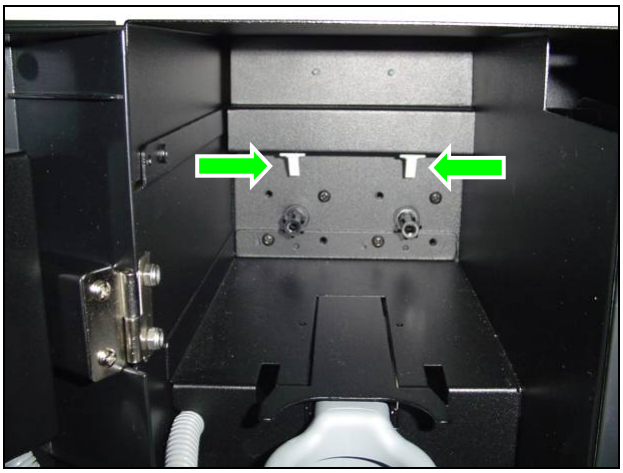
6. Placez la nouvelle pompe sur la paroi et fixez-la avec quatre vis.
7. Branchez les fils d'alimentation sur la nouvelle pompe. **Veuillez noter que ceci est une pompe à courant DC et que les fils doivent être branchés sur les bons terminaux.** Branchez le fil rouge (positif) sur le terminal avec la marque rouge et branchez le fil bleu (mise à la terre) à l'autre terminal.



8. Branchez le tuyau sur le raccord en "Y" (du même côté de la paroi que l'infuseur).
9. Branchez le tuyau provenant de la pompe au raccord sur le réservoir d'eau.
10. Testez la machine pour vous assurer que tout fonctionne convenablement.
11. Installez le panneau du haut et le panneau arrière de la machine.

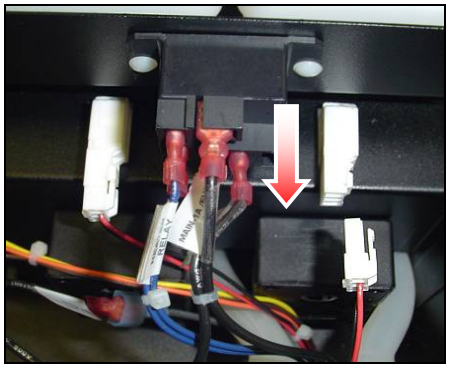
Interrupteurs de détection : distributeurs de poudre / bac à déchets

Il y a trois interrupteurs de détection qui sont utilisés sur cette machine – une pour détecter la présence du bac à déchets et les deux autres, pour détecter la présence des distributeurs de produit en poudre.

Si vous devez remplacer un de ces interrupteurs de détection:

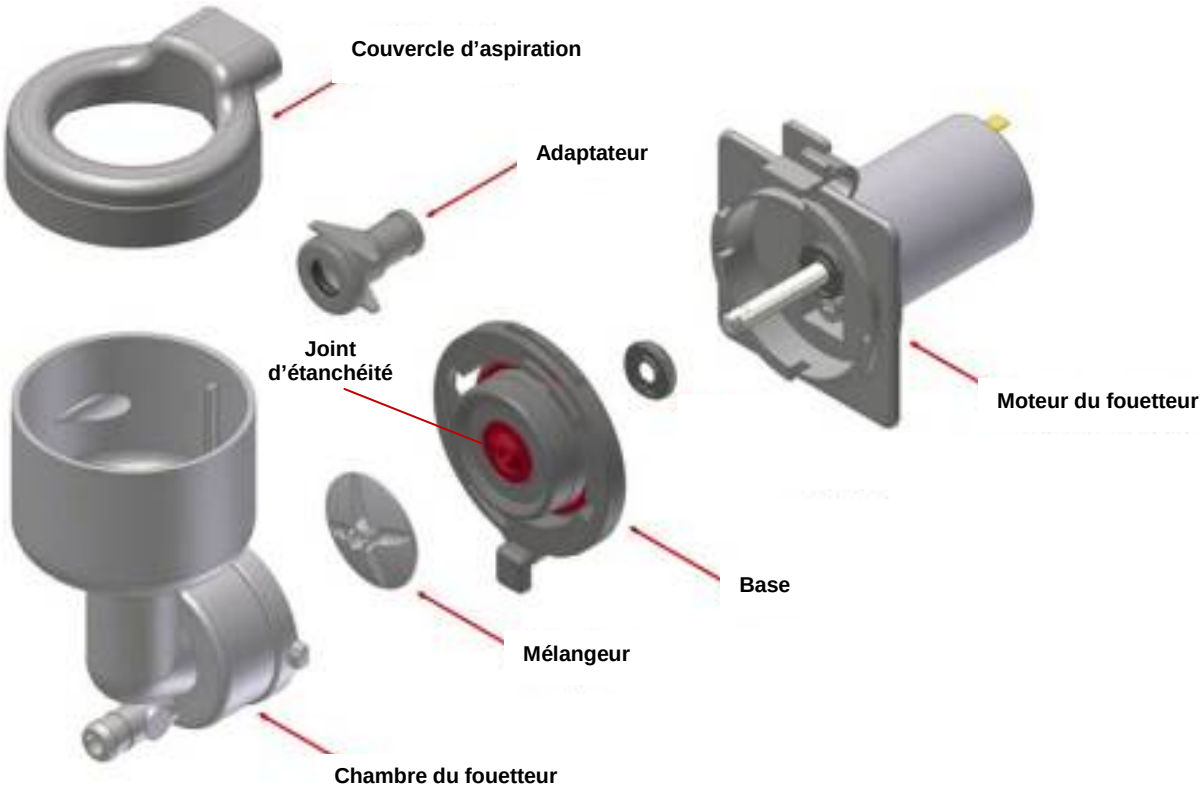
1. Enlevez le bac à déchets, les deux distributeurs de produit en poudre, le panneau du haut et le panneau arrière.
2. Débranchez le connecteur de l'interrupteur devant être remplacé.



3. Appuyez sur la languette à l'avant de l'interrupteur pour le libérer et enlevez l'interrupteur.

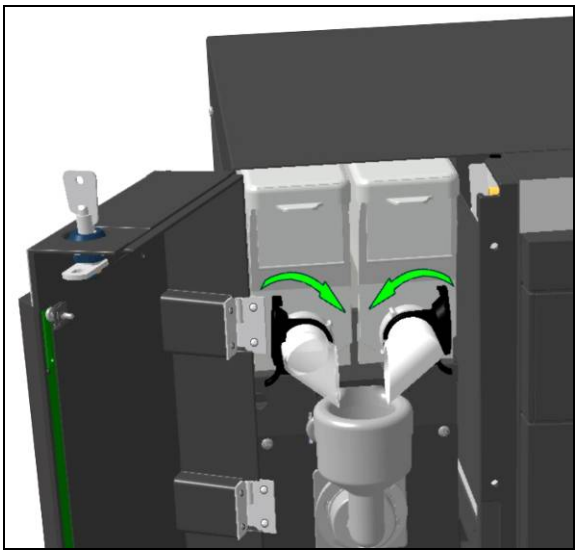
4. Insérez le nouvel interrupteur dans l'ouverture et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.
5. Branchez le connecteur à l'arrière de l'interrupteur.
6. Réinstallez les panneaux, les distributeurs de poudre et le bac à déchets. Testez la machine pour vous assurer que tout fonctionne convenablement.

Moteur du fouetteur

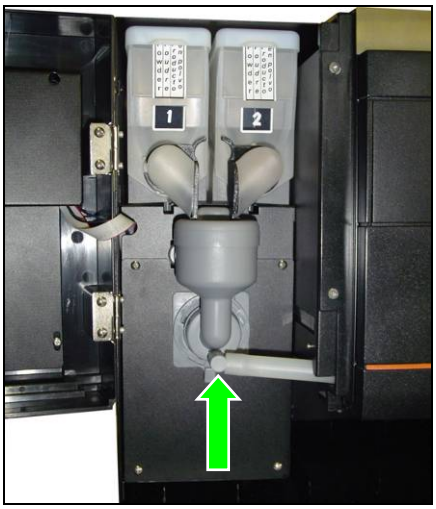


NOTE: Remplacer le mélangeur s'il a été retiré et ré-installé plusieurs fois. Il peut se détacher de l'arbre du moteur pendant le fonctionnement.

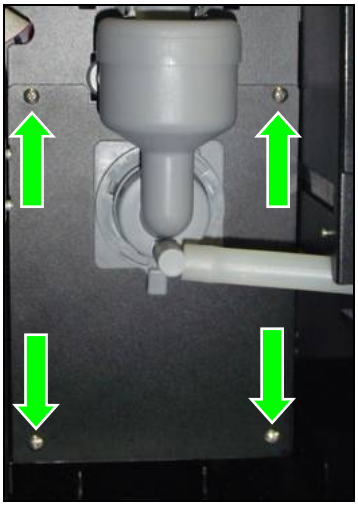
1. La machine étant éteinte, enlevez le bac à déchets et ouvrez la porte.
2. Tournez les capuchons pour bloquer les becs verseurs des distributeurs de produit en poudre.



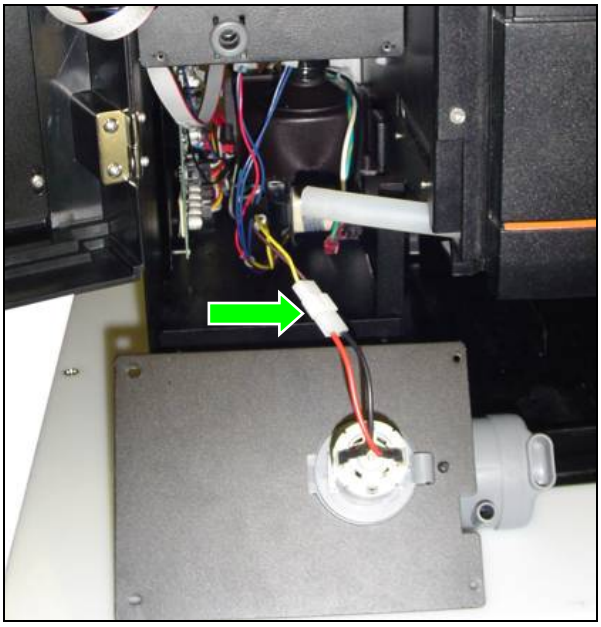
3. Débranchez le tuyau de la chambre du fouetteur.



4. Enlevez les quatre vis qui maintiennent le support du fouetteur dans la machine et enlevez-le.

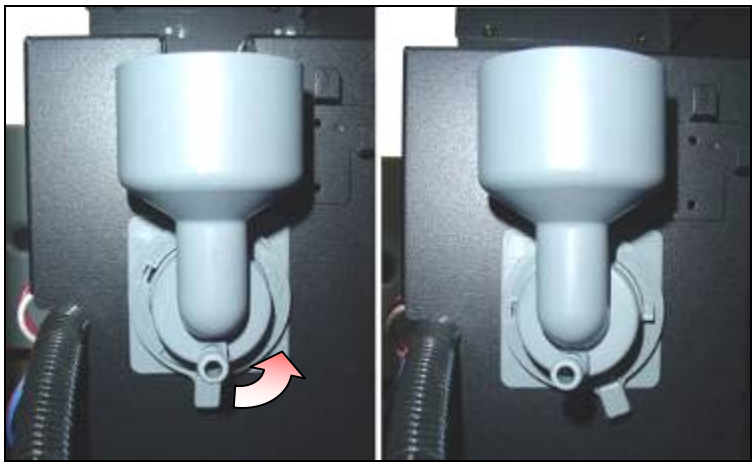


5. Débranchez le connecteur du moteur du fouetteur.

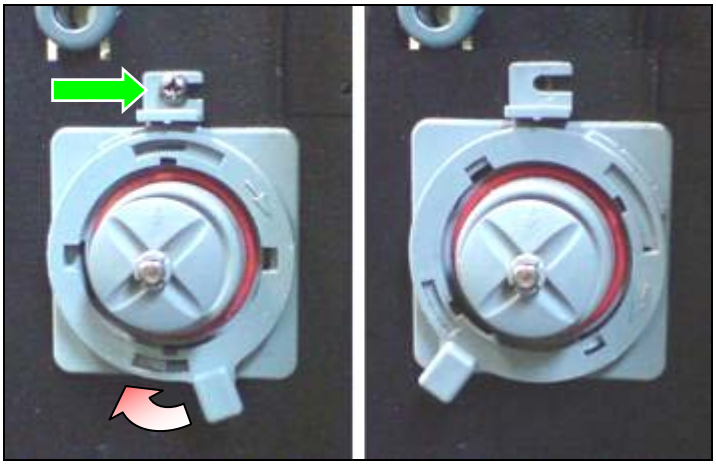


6. Enlevez le couvercle d'aspiration de la chambre du fouetteur.

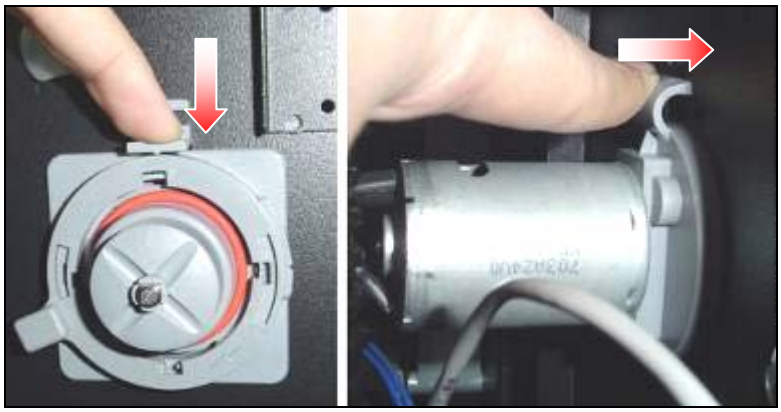
7. Tournez la petite poignée sur l'anneau de verrouillage (sur la base du fouetteur) vers la droite jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Ceci déverrouillera la chambre du fouetteur de la base du fouetteur, vous permettant de l'enlever.



8. Enlevez la vis qui maintient le haut de la base du fouetteur à la paroi et tournez la poignée de l'anneau de verrouillage vers la gauche jusqu'au bout.

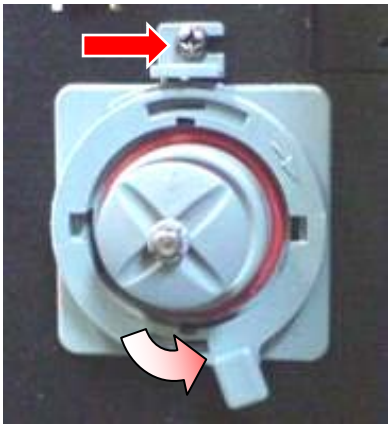


9. Tout en appuyant sur le clip de verrouillage à l'avant de la paroi, appuyez sur le clip à l'arrière de la paroi et poussez le moteur dans l'ouverture vers l'avant.

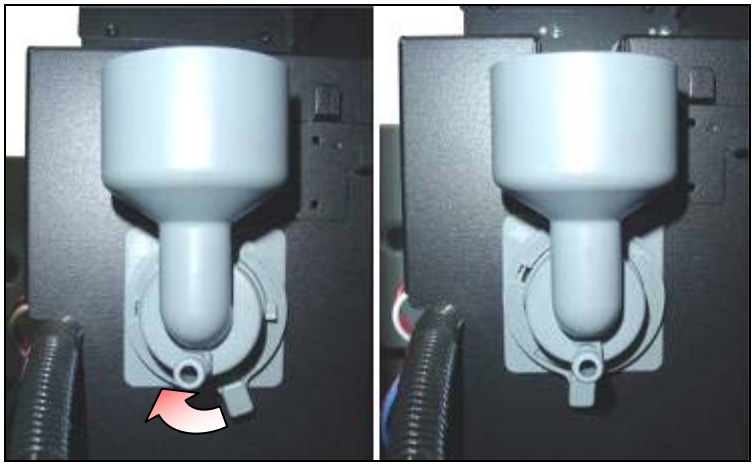


10. Enlevez la base, le joint d'étanchéité et l'impulseur et transférez-les sur le nouveau moteur.
11. Installez le nouveau moteur dans l'ouverture de la plaque de support du fouetteur. Installez le bas de l'assemblage en premier et poussez le haut jusqu'à ce que l'assemblage se verrouille en place.

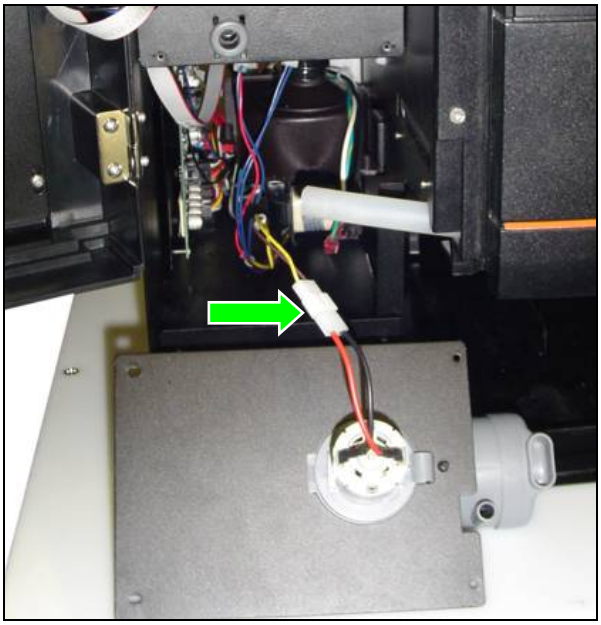
12. Tournez la poignée de l'anneau de verrouillage complètement vers la droite et fixez la base sur la paroi à l'aide d'une vis.



13. Insérez la chambre du fouetteur sur la base (en vous assurant d'insérer l'arrivée d'eau dans l'adaptateur) et tournez la poignée de l'anneau de verrouillage jusqu'au centre pour verrouiller la chambre du fouetteur.



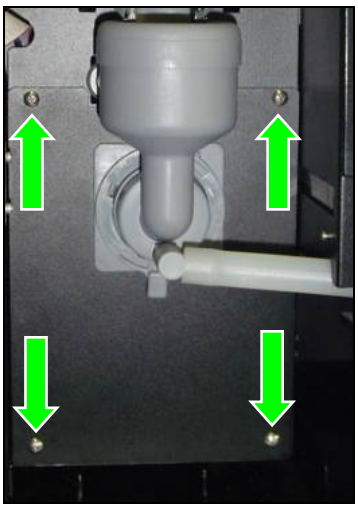
14. Insérez le couvercle d'aspiration sur la chambre du fouetteur.
15. Branchez le connecteur du moteur du fouetteur.



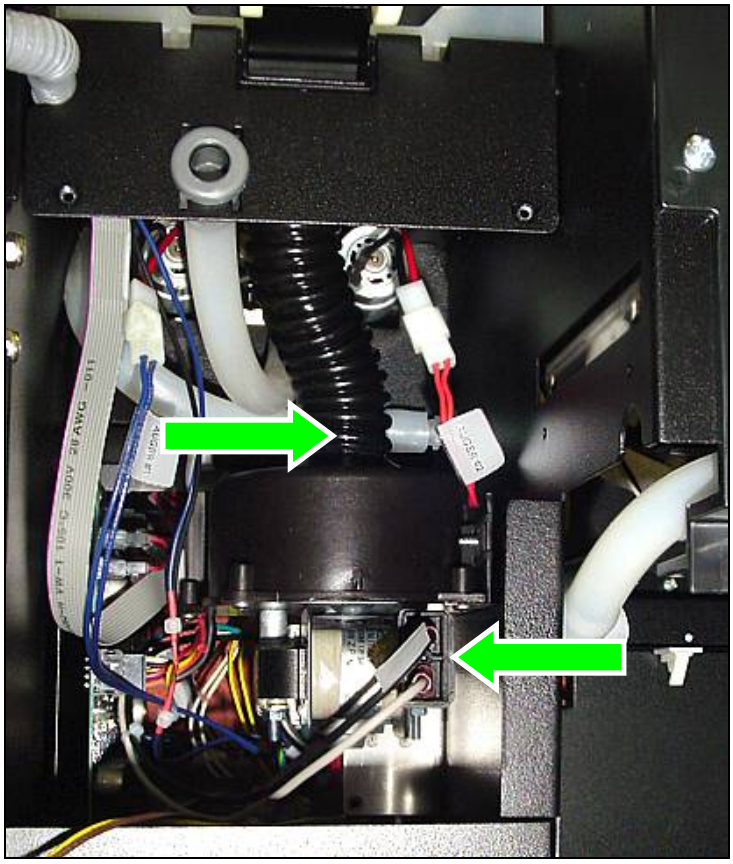
16. Installez la plaque de support du fouetteur dans la machine et fixez-la à l'aide de quatre vis.
17. Branchez le tuyau du fouetteur et tournez les capuchons pour débloquer les becs verseurs des distributeurs de produit en poudre.
18. Fermez la porte et installez le bac à déchets.
19. Allumez la machine. Un cycle de rinçage est maintenant requis.
20. Effectuez un cycle de rinçage "**Powder Rinse**" pour rincer toute accumulation de poudre qui aurait pu tomber dans la chambre du fouetteur.

Ventilateur d'aspiration du fouetteur

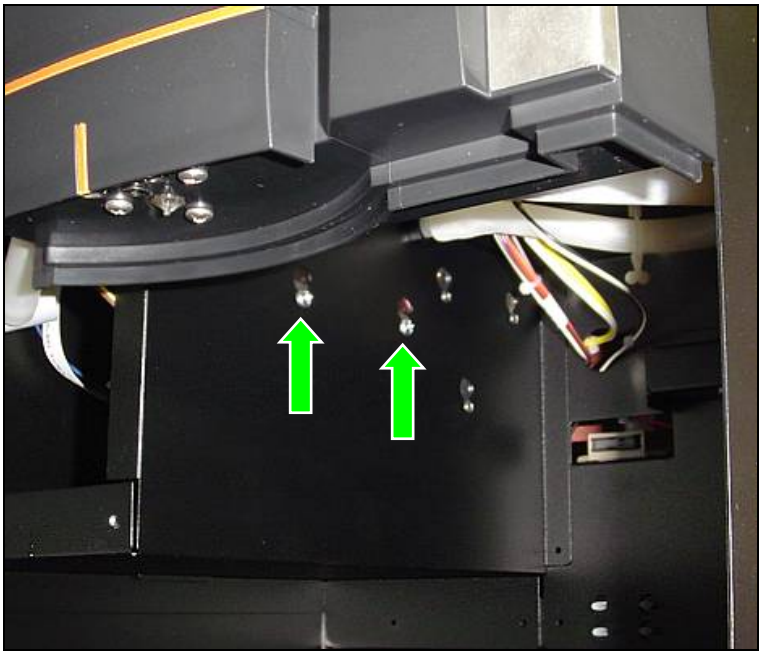
1. Éteignez la machine et débranchez le cordon électrique de la prise murale.
2. Enlevez le bac à déchets.
3. Débranchez le tuyau de la chambre du fouetteur.
4. Enlevez les quatre vis qui maintiennent le support du fouetteur dans la machine et enlevez-le.



5. Débranchez les deux fils et le tuyau d'aspiration du ventilateur.



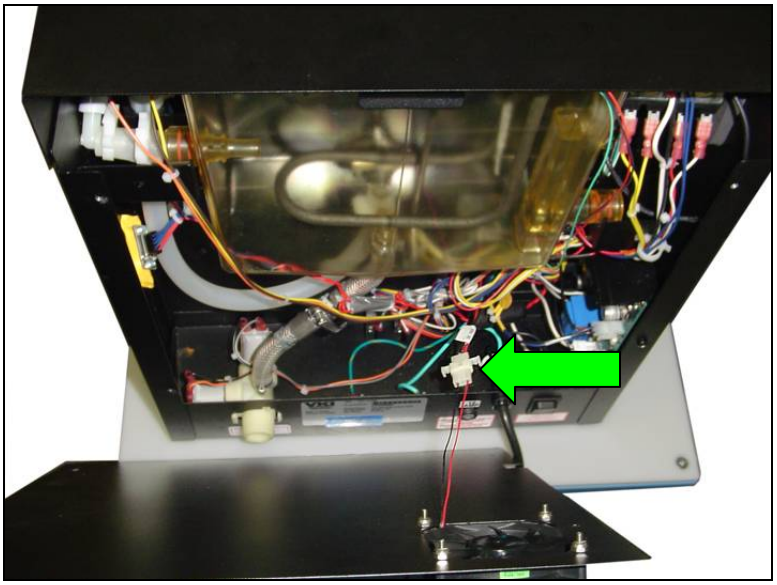
6. Dans l'espace réservé au bac à déchets, desserrez les deux vis qui maintiennent le ventilateur à la paroi. Il n'est pas nécessaire de les enlever.



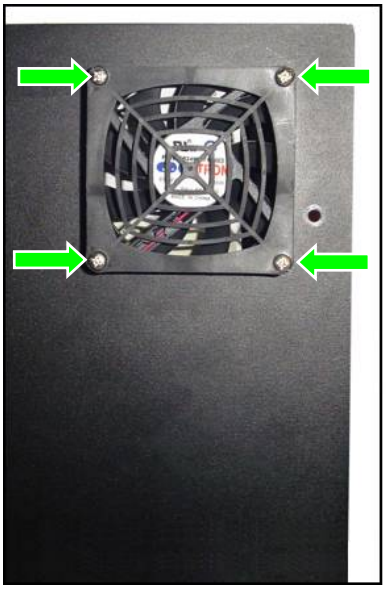
7. Soulevez le ventilateur et tirez-le vers la gauche pour l'enlever.
8. Installez le nouveau ventilateur et serrez les deux vis pour le fixer à la paroi.
9. Branchez les deux fils et le tuyau d'aspiration sur le nouveau ventilateur.
10. Réinstallez le support du fouetteur et fixez-le à l'aide de quatre vis.
11. Testez la machine pour vous assurer que tout fonctionne convenablement.

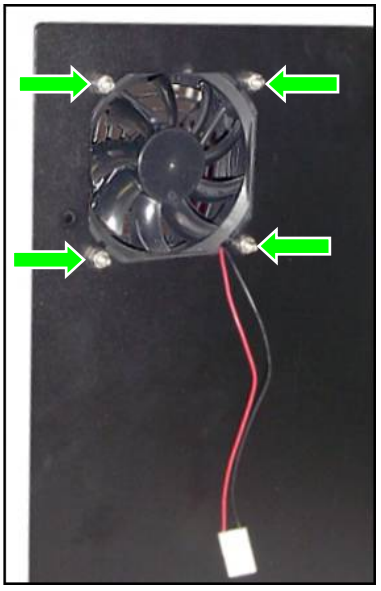
Ventilateur d'évacuation

1. La machine étant éteinte, enlevez le panneau arrière.
2. Débranchez le connecteur du ventilateur d'évacuation.



3. Le ventilateur est fixé sur le panneau arrière à l'aide de quatre vis et de quatre boulons hexagonaux. Enlevez les quatre vis à l'aide d'un tournevis tout en maintenant le boulon correspondant à l'intérieur à l'aide d'un tourne-écrou ou d'une petite clé.





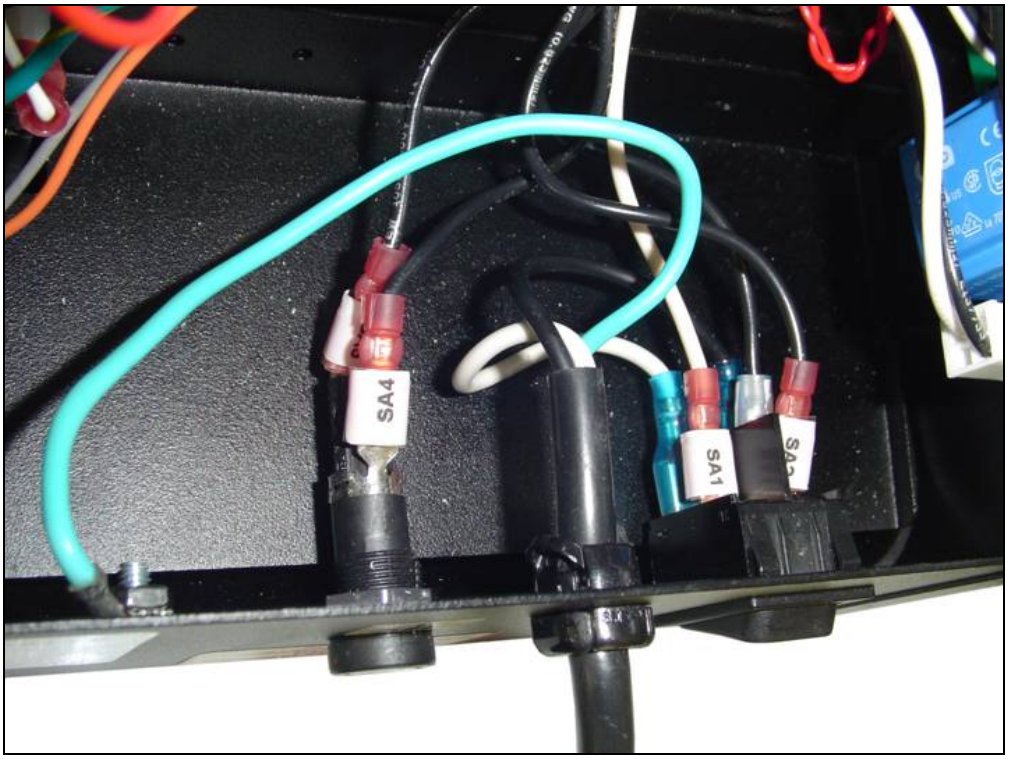
Pour installer le nouveau ventilateur, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

Principales composantes électriques

Le cordon électrique doit être débranché de la prise murale lors de l'entretien de ces composantes. Elles demeurent alimentées même si l'interrupteur principal de la machine est éteint.

Les composantes électriques principales sont toutes montées à l'arrière, dans le bas de la machine. Vous aurez accès au support de fusible, à l'interrupteur principal et au cordon électrique en enlevant le panneau arrière.

1. Éteignez la machine et **débranchez le cordon électrique** de la prise murale.
2. Enlevez le panneau arrière de la machine.
3. Les composantes électriques principales sont situées à l'arrière, en bas de la machine.

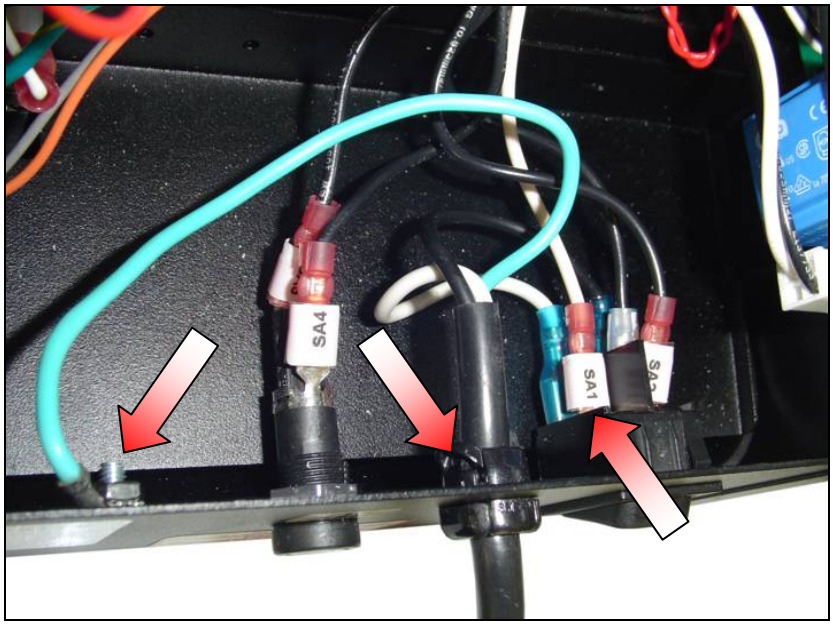


4. Remplacez la composante défectueuse (voir les deux prochaines pages pour les instructions détaillées sur le remplacement de chacune des composantes).

Support de fusible (15 Ampères)

a. Débranchez le filage du support de fusible.
b. Desserrez le boulon de plastique hexagonal qui maintient le support de fusible dans la machine (voir l'image).
c. Enlevez le support de fusible défectueux et remplacez-le avec un neuf.
d. Transférez le fusible et le capuchon dans le nouveau support de fusible (si requis).
e. Installez le nouveau support de fusible et fixez-le dans la machine à l'aide du boulon hexagonal.
f. Branchez le filage sur le nouveau support de fusible.

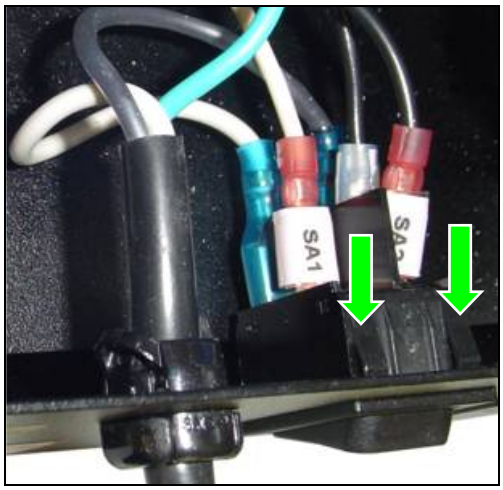
Prise du cordon de service



a. Débranchez le filage du cordon électrique de l'interrupteur principal (contact 1a et 2a de l'interrupteur).
b. Débranchez le fil de mise à la terre du terminal situé sur la paroi métallique.
c. Comprimez le réducteur de tension et tirez le cordon électrique hors de l'ouverture de la paroi métallique.
d. Installez le réducteur de tension sur le nouveau cordon électrique et insérez-le dans l'ouverture de la paroi métallique.
e. Branchez le cordon électrique à l'interrupteur principal (contact 1a et 2a de l'interrupteur).
f. Branchez le terminal de mise à la terre au terminal situé sur la paroi métallique.
g. Comprimez le réducteur de tension et tirez le cordon électrique pour l'installer dans la paroi métallique.

Interrupteur principal

a. Débranchez le filage de l'interrupteur principal.
b. Serrez les clips de chaque côté de l'interrupteur et poussez-le à travers la plaque.



c. Insérez le nouvel interrupteur dans l'ouverture et poussez dessus pour le fixer en position.
d. Branchez le filage sur le nouvel interrupteur.
    i. **Fil noir** (vivant) -> branchez au terminal **#1a** de l'interrupteur
    ii. **Fils noirs** (vivant) – *terminal double* -> branchez au terminal **#1** de l'interrupteur
    iii. **Fils blancs** (neutre) -> branchez au terminaux **#2** et **#2a** de l'interrupteur.

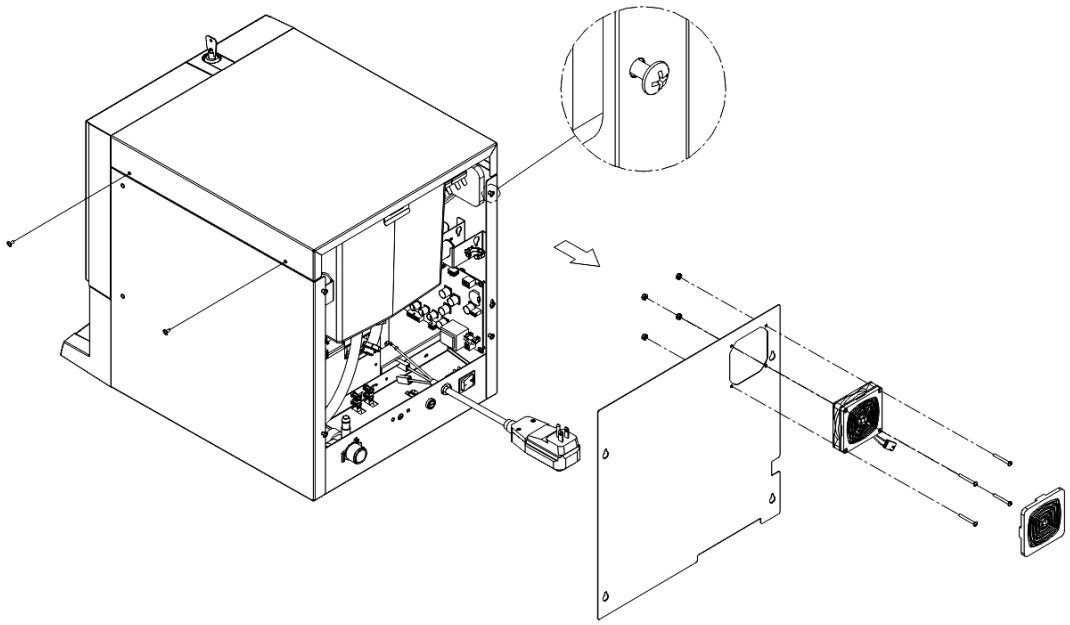
Installer le système du changeur à monnaie

L'Eccellenza Pod utilise le protocole de communication "**MDB–Niveau 3**" pour communiquer avec un changeur à monnaie compatible. VKI a **SEULEMENT** testé en profondeur que le changeur à monnaie suivant pour le fonctionnement avec l'Eccellenza Pod:

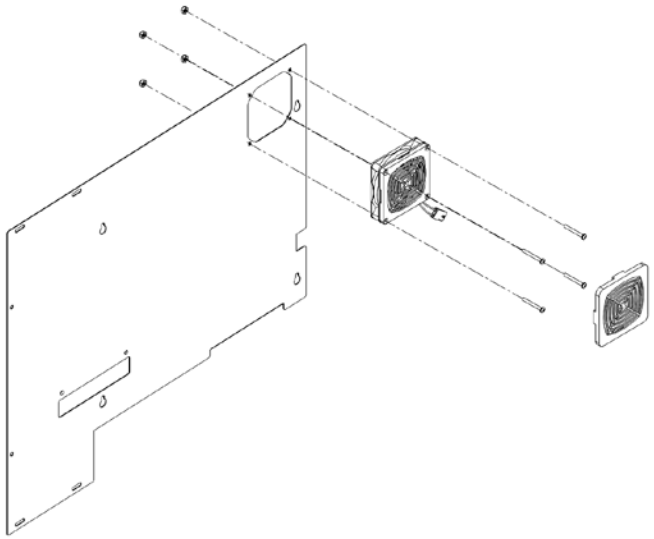
Coinco® - Guardian 6000 Series, Quantum Pro, CoinPro3
MEI® - Cashflow 7000 Series
NRI® - Currenza C2
Conlux® - MCM5-1

Il est fortement recommandé que vous vous procuriez les manuels **"Opération & Service"** pour ces changeurs. Ces changeurs sophistiqué sont très versatile et peut nécessiter une configuration directe à l'aide de son logiciel qui est totalement indépendant du logiciel de configuration de l'Eccellenza Pod.

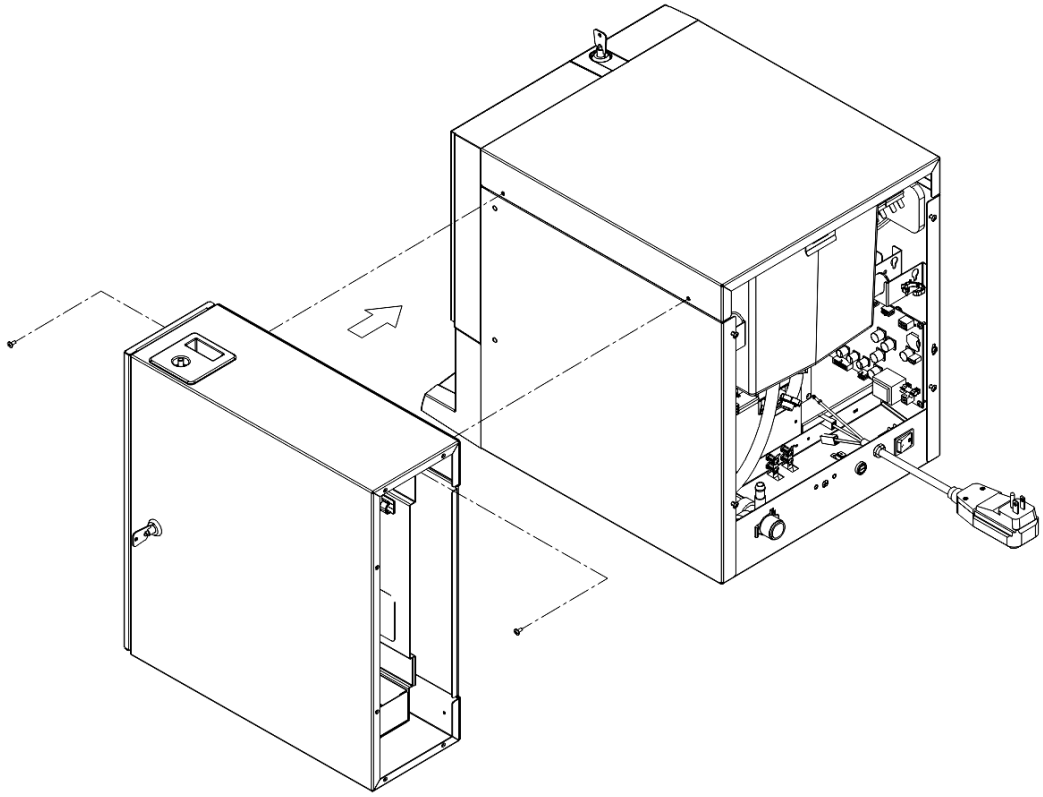
1. Enlevez les deux vis de droite du panneau du haut et enlevez le panneau arrière.



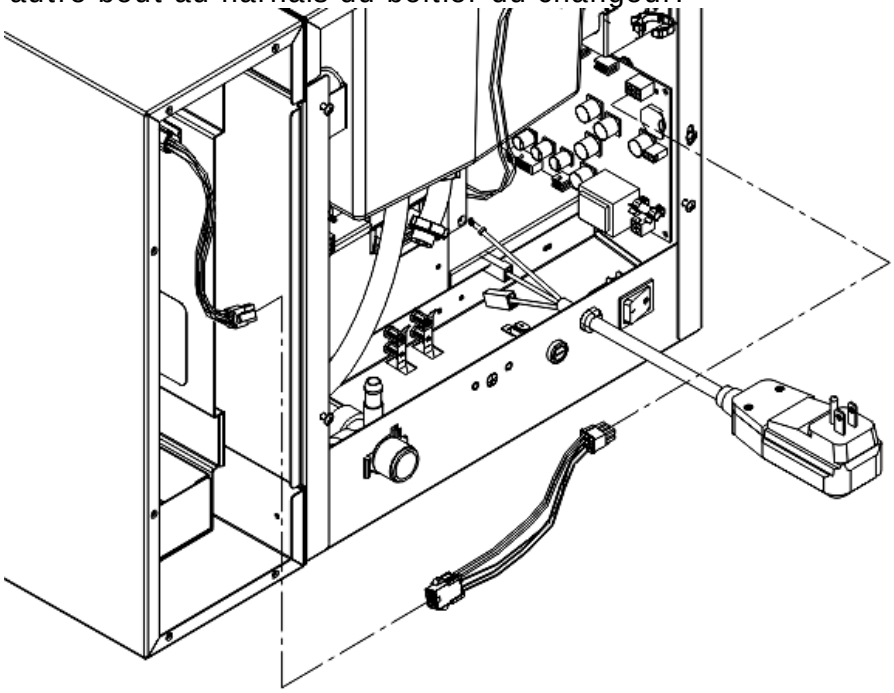
2. Débranchez et enlevez le ventilateur d'évacuation du panneau arrière original et installez-le sur le panneau arrière qui accompagnait le boîtier du changeur.



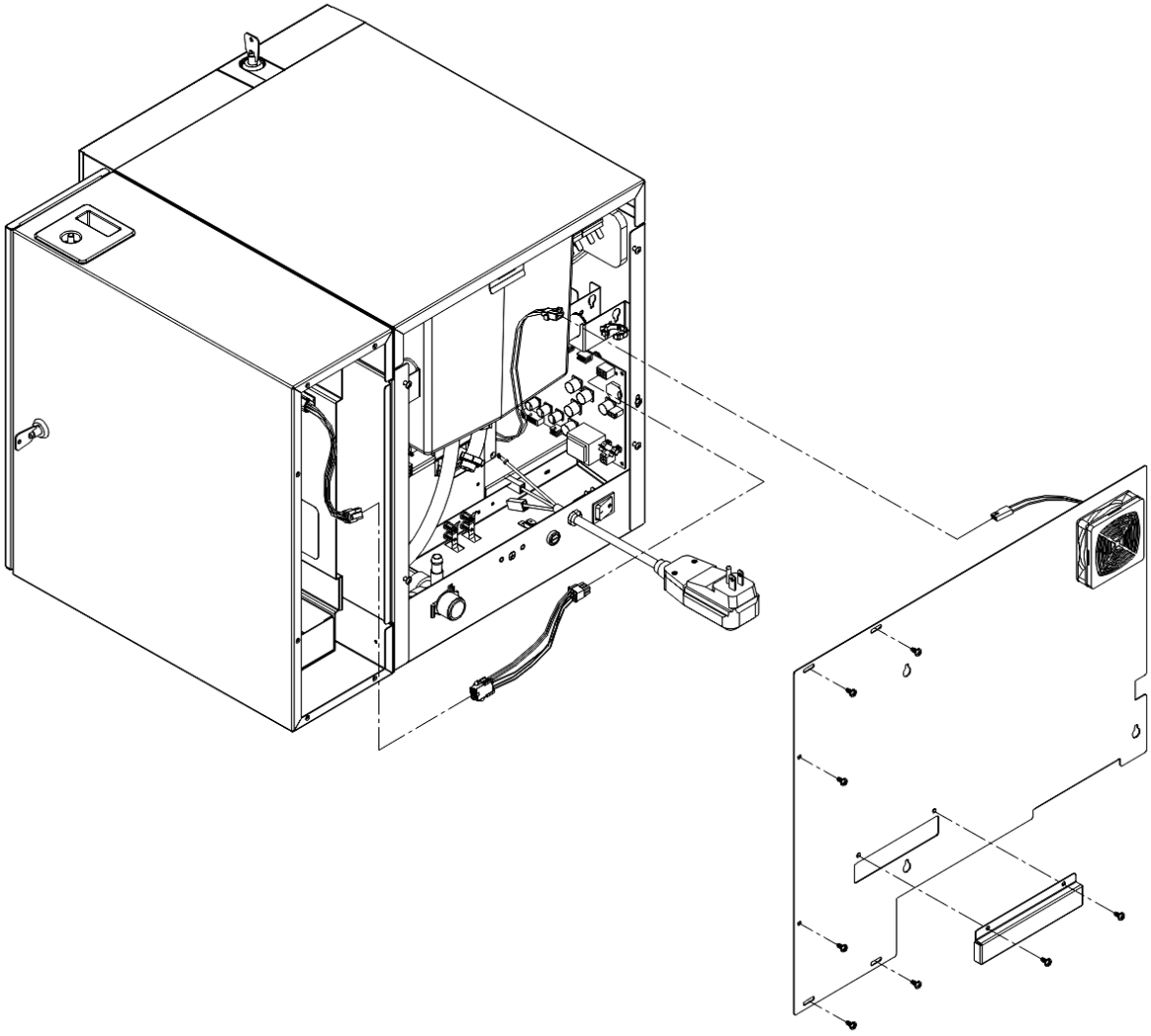
3. Installez le boîtier du changeur sur le côté droit de la machine et fixez-le à l'aide des deux vis que vous avez enlevé du panneau du haut en les installant par l'intérieur du boîtier du changeur. Pour ce faire, vous aurez besoin d'un tournevis Philips plus court.



4. Branchez un bout du harnais fourni au connecteur MDB de la plaquette de contrôle et branchez l'autre bout au harnais du boîtier du changeur.

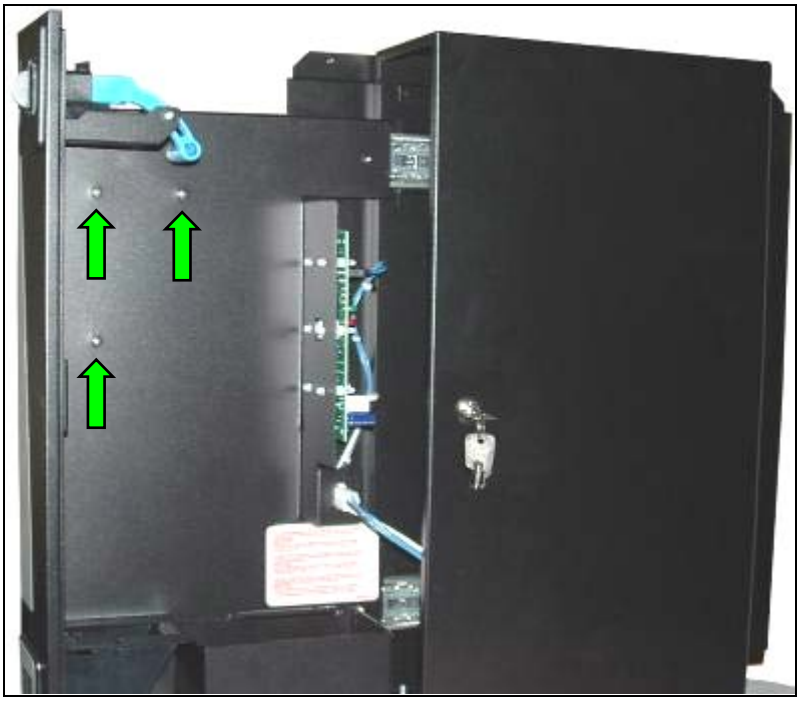


5. Installez le nouveau panneau arrière sur la machine et le boîtier du changeur à monnaie.
    a. Assurez-vous que l'ouverture du panneau arrière est installée au dessus du harnais de façon à ne pas le coincer entre le panneau arrière et la machine (le filage devrait être visible par l'ouverture du panneau). Installez le couvercle sur l'ouverture du panneau pour camoufler le harnais.
    b. Rebranchez le connecteur du ventilateur d'évacuation.
    c. Fixez le panneau arrière sur la machine à l'aide des vis fournies.

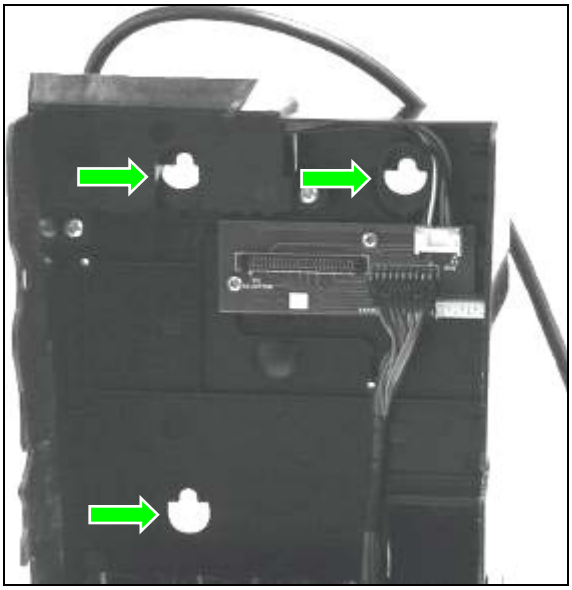


Installer le changeur à monnaie

1. Déverrouillez le boîtier du changeur à monnaie et tirez sur la porte pour l'ouvrir.
2. Desserrez les trois vis sur la paroi intérieure du boîtier.



3. Glissez le changeur à monnaie sur les trois vis et poussez vers le bas pour vous assurer que les vis sont bien insérées dans les fentes.



4. Abaissez la partie « accepteur » du changeur à monnaie et serrez les trois vis pour fixer le changeur dans le boîtier. Relevez ensuite la partie « accepteur » du changeur à monnaie.
5. Branchez le harnais du changeur à monnaie sur le connecteur à l'intérieur du boîtier.
6. Fermez et verrouillez la porte du boîtier du changeur à monnaie.

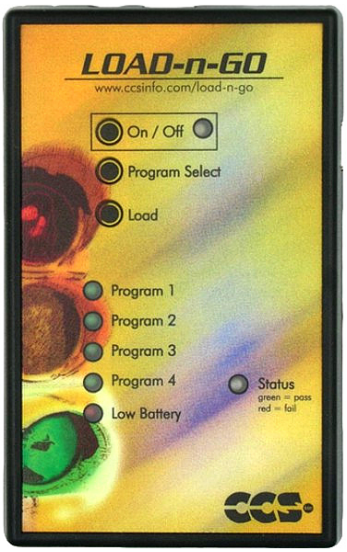
Testez la machine et le système de changeur à monnaie

1. Pour mettre la machine en mode payant, entrez dans le mode Programmation, défilez jusqu'au menu **Options**, sélectionnez le sous-menu **Vending** et sélectionnez l'option **Changer**. Changez ce réglage à "**On**" pour activer le mode payant.
2. Insérez plusieurs pièces de monnaie pour tester le système de changeur à monnaie (insérez plus d'argent que le prix du breuvage). Les pièces devraient être acceptées et le montant affiché sur l'écran ACL.
3. Choisissez un breuvage et appuyez sur le bouton Mise en marche pour débuter la préparation. Vous devriez recevoir le montant excédant le prix du breuvage.
4. Insérez d'autres pièces. Cette fois, appuyez sur le retour de monnaie du changeur. Les pièces insérées devraient vous être retournées.

Mise à jour du logiciel de la machine

Pour mettre à jour le logiciel de la machine Eccellenza Pod, vous avez besoin d'un programmateur Load-n-Go (tel qu'illustré ci-dessous). Si nécessaire, vous pouvez charger jusqu'à quatre mises à jour différentes du logiciel dans un seul programmateur.

NOTE: Ce programmateur n'est pas disponible pour l'achat chez VKI Technologies. Il peut être acheté en ligne au www.ccsinfo.com. Veuillez visiter ce site web pour plus de détails.



Installation du logiciel

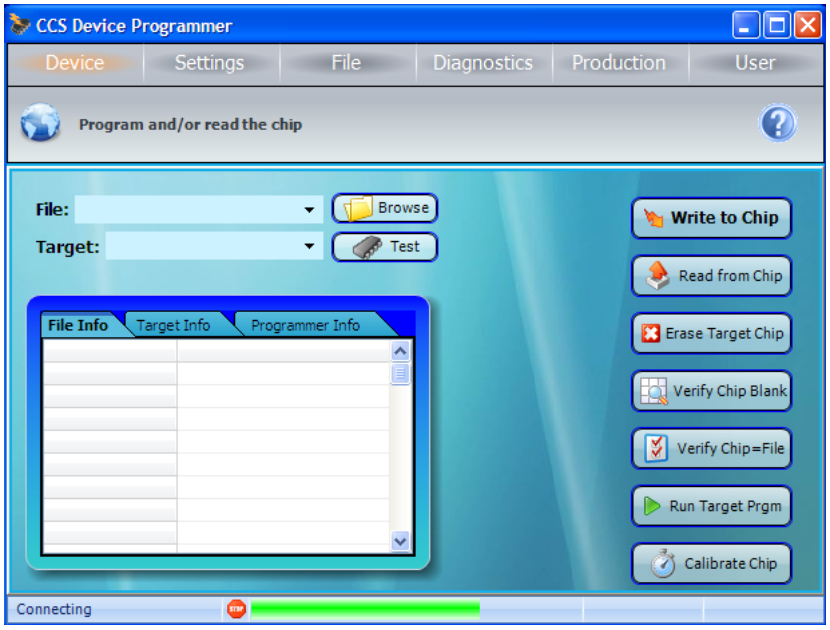
1. Insérez le CD fourni dans le lecteur de votre ordinateur.
2. Cliquez sur le dossier **ccsload** et sélectionnez **setuccsload.exe**.
3. Effectuez l'installation.
4. Cliquez sur le dossier USB-Drivers (sur le CD-Rom).
5. Sélectionnez **usbdrivers.exe** et suivez les instructions pour installer les pilotes du nouvel appareil.
6. Voir le fichier d'aide sur le CD (**CCSLoad.CHM**) pour de l'information après l'installation.

Installation du programmateur

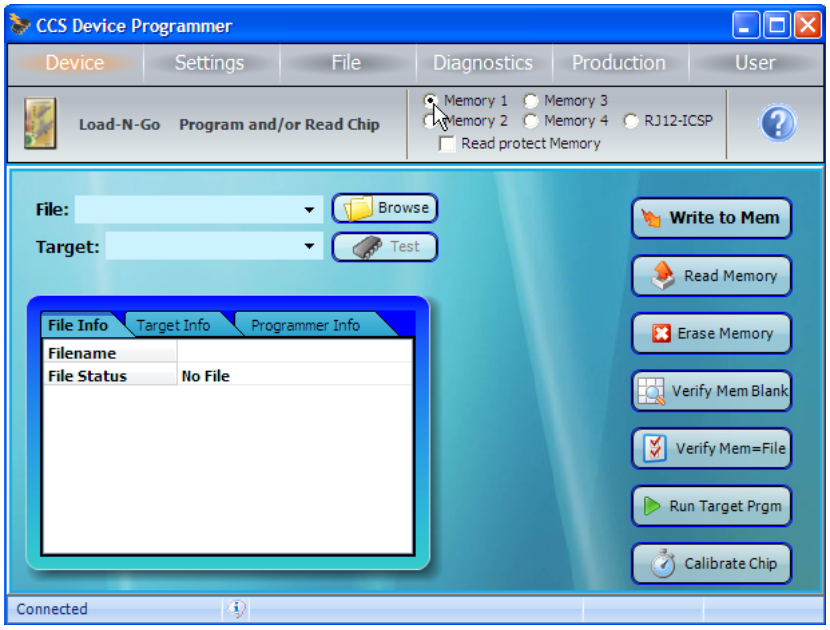
1. Insérez quatre piles AA dans le compartiment à l'arrière du programmateur Load-n-Go.
2. Branchez le programmateur Load-n-Go à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
3. Exécuter le logiciel **ccsload.exe** qui a été installé sur votre ordinateur (un racourci devrait avoir été installé sur la page bureau de votre ordinateur).

Télécharger les programmes dans le programmateur Load-n-Go

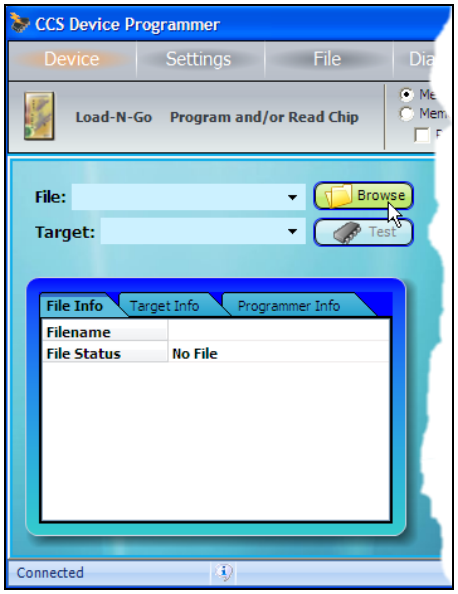
1. Branchez le programmateur Load-n-Go à votre ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
2. Exécuter le logiciel **ccsload.exe** qui a été installé sur votre ordinateur pour pouvoir ouvrir le panneau de contrôle CSS Programmer.



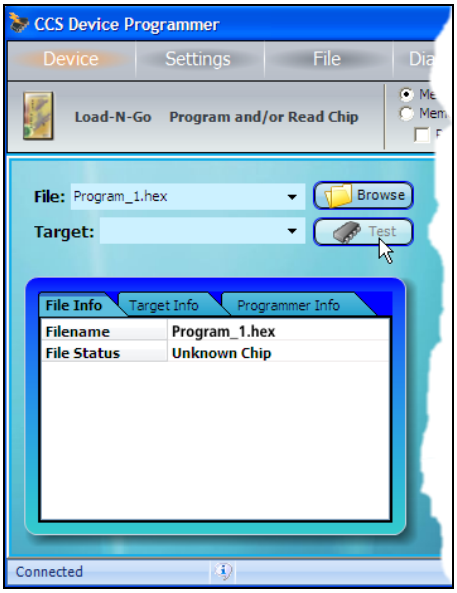
3. Une fois ouvert, sélectionnez une des quatre banques de mémoire dans le coin supérieur droit.

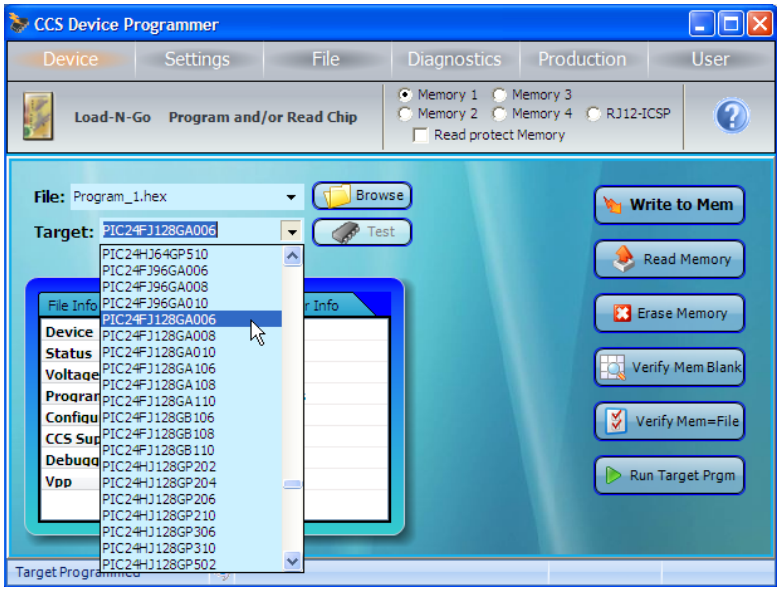


4. Cliquez sur le bouton **Browse**, sélectionnez le fichier dans la boite **Open** (votre ordinateur) devant être chargé dans le programmateur et appuyez sur le bouton **Open**. Cette étape télécharge le fichier dans le panneau de contrôle de l'application CSS Programmer.



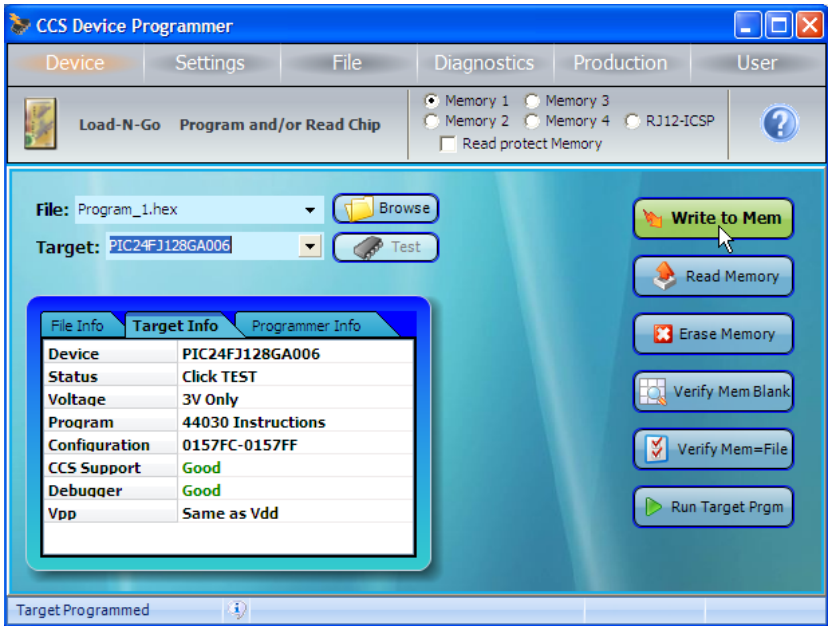
5. Cliquez sur le bouton Test. Une boite s'ouvrira avec toutes les puces de mémoire compatibles. Dans cette liste, sélectionnez la puce **PIC24FJ128GA006**.



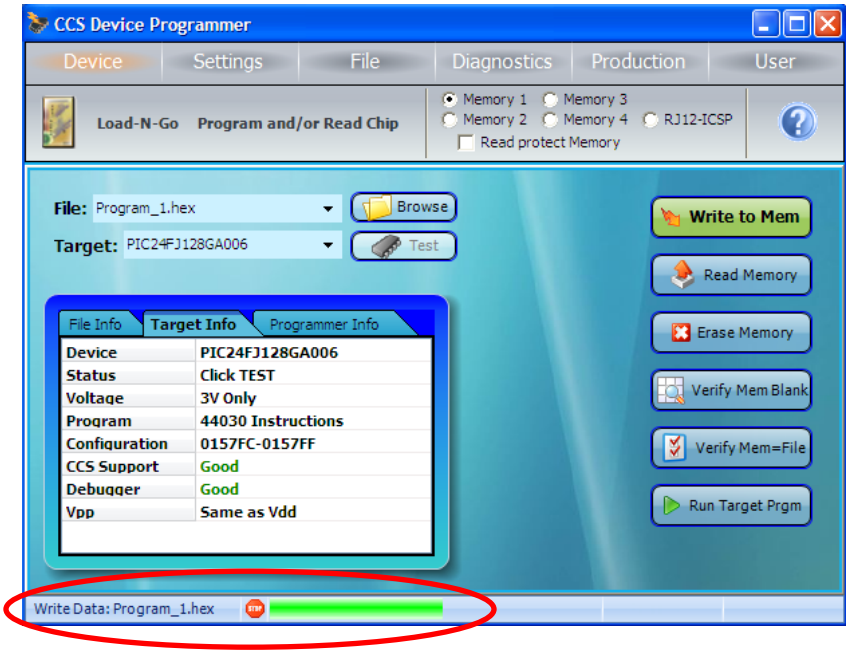


Vous devez sélectionner la puce de mémoire **PIC24FJ128GA006** de la liste affichée! Si vous ne sélectionnez pas la bonne puce, il ne vous sera pas possible de mettre à jour le logiciel de la machine.

6. Cliquez sur le bouton "**Write to Mem**" pour charger le fichier spécifié dans la banque de mémoire qui a été sélectionnée.

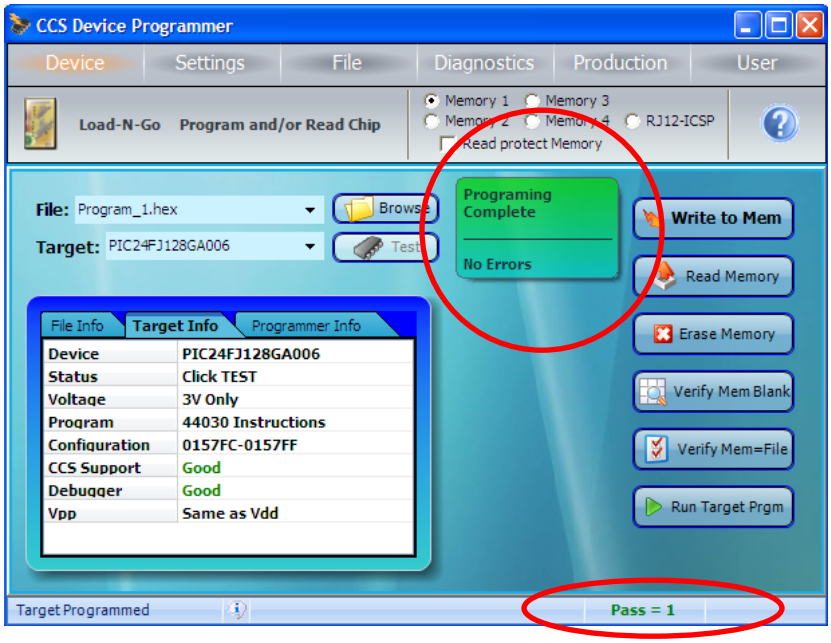


7. Le fichier sélectionné sera transféré dans le programmateur. Une barre de progrès au bas de l'écran vous informera sur le déroulement du transfert.



NOTE: Ne pas débrancher le programmateur de l'ordinateur durant le transfert du fichier.

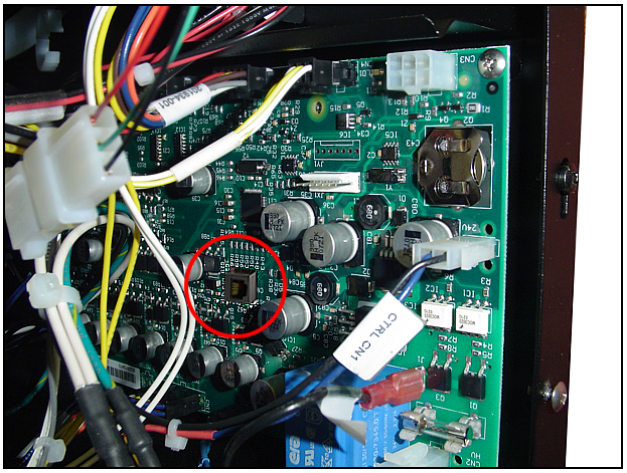
8. Un message de confirmation apparaîtra à l'écran après le transfert du fichier dans le programmateur. Le logiciel vous informera aussi si une erreur s'est produite durant le transfert. Veuillez aussi noter le coin inférieur droit qui affiche "**Pass=1**" – ceci indique qu'un fichier a été transféré avec succès dans le programmateur.

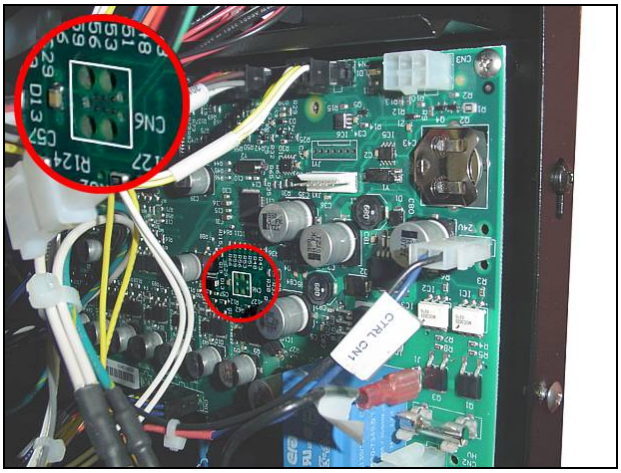


9. Si vous avez fini de transférer les fichiers dans le programmateur, fermez l'application "CCS Programmer Control" et ensuite, débranchez le câble USB reliant le programmateur à votre ordinateur.

Télécharger le logiciel dans l'Eccellenza Pod

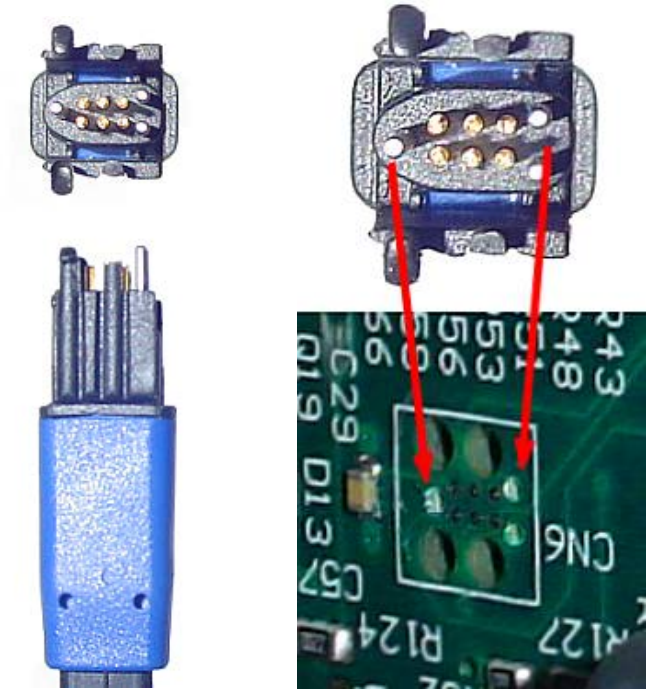
1. Éteignez la machine.
2. Enlevez le panneau arrière de la machine.
3. Localisez le port d'interface pour les mises à jour au centre de la plaquette de contrôle. Les nouvelles machines sont équipées d'un connecteur RJ25 (image de gauche) et les anciens machines utilisent un port spécial sur la plaquette do contrôle (image de droit).



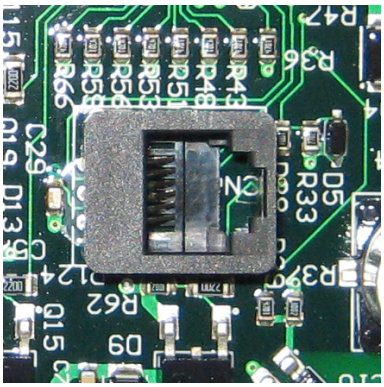


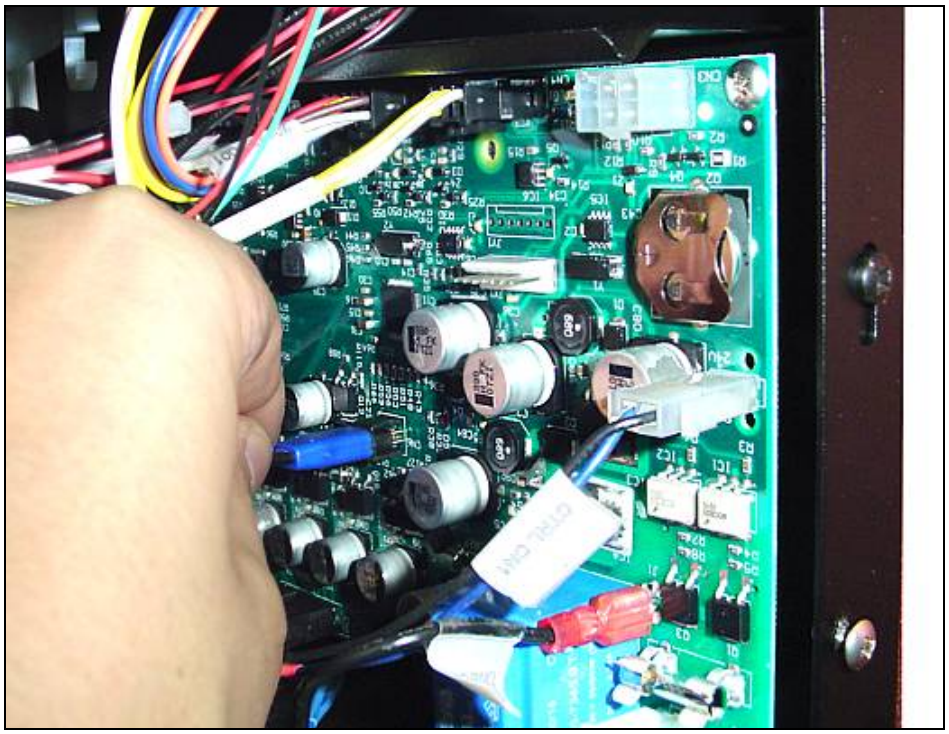
4. ***Sur les anciennes machines,*** branchez le câble de programmation spécial dans le port d'interface au centre de la plaquette. Veuillez noter que le connecteur ne peut être branché que d'une seule façon (illustré ci-dessous). ***Sur les nouvelles machines***, connectez le câble de type téléphone directement au connecteur RJ25 sur la plaquette de contrôle.

   Les trois tiges de guidage doivent s'aligner avec les contacts correspondants de la plaquette de contrôle et les quatre clips de plastique doivent s'aligner avec les quatre petits trous dans la plaquette de contrôle. Une fois bien aligné, poussez sur le connecteur jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



Les nouvelles machine (et plaquettes de contrôle) sont équipées d'un connecteur RJ25 de type téléphone.





5. Branchez l'autre bout du câble au programmateur (à l'aide d'un connecteur téléphonique RJ25 standard).

6. Allumez la machine.
7. Appuyez sur le bouton "**On / Off**" du programmateur. La lumière verte s'allumera pour vous indiquer que le programmateur est allumé.
8. Utilisez le bouton "**Program Select**" pour sélectionner la banque de mémoire dans laquelle le programme est entreposé. Une des quatre DEL s'allumera pour vous indiquer la banque de mémoire sélectionnée.
9. Appuyez sur le bouton "**Load**" pour débuter le transfert. La DEL de statut clignotera pour vous indiquer que le fichier est en train d'être transféré.
10. Lorsque le transfert est complété, la DEL de statut arrêtera de clignoter et deviendra verte si le transfert s'est bien déroulé ou rouge si une erreur s'est produite.
11. Si le transfert s'est bien déroulé, éteignez la machine, débranchez le câble du programmateur, et allumez la machine.
12. Si le transfert a échoué, vérifiez si vous avez le bon fichier sur votre ordinateur et **répétez la procédure au complet** (de votre ordinateur au programmateur et ensuite, du programmateur à la machine).

NOTE: Une fois qu'un fichier est transféré dans le programmateur, celui-ci demeure en mémoire jusqu'à ce qu'un autre fichier soit transféré à sa place.

Messages d'erreur

MESSAGE AFFICHÉ	CAUSE	SOLUTIONS POSSIBLES
Beverage Unavailable	Un breuvage ne peut être préparé.	• Assurez-vous que le bac à déchets est installé. • Assurez-vous que les deux distributeurs de poudre sont installés.
Brewer Error	Une erreur a été détectée avec l'infuseur.	• Vérifiez le filage du moteur de l'infuseur. • L'infuseur peut être bloqué. Réparez ou remplacez l'infuseur.
Brewer Home Error.	L'infuseur n'est pas à sa position de départ.	• Appuyez sur "**MISE EN MARCHE**" **(✓)** pour cycler l'infuseur. • Réinitialisez la machine (éteindre et allumer). • L'infuseur peut être bloqué. Réparez ou remplacez l'infuseur. • Un branchement à l'interrupteur de position de l'infuseur est défectueux.
Button(s) Error	Une erreur a été détectée avec un des boutons de sélection.	• Le panneau de sélection doit peut-être être remplacé.
Call Key Operator	La boite à monnaie est peut-être pleine	• Videz la boite à monnaie et réinitialisez le compteur
Empty Waste Bin	Le bac à déchets est peut-être plein.	• Videz le contenu du bac à déchets. • Réinitialisez le compteur du bac à déchets.
Fill Powder 1	Le distributeur #1 doit être rempli.	• Remplissez le distributeur #1. • Réinitialisez le message de rappel pour le distributeur #1.
Fill Powder 2	Le distributeur #2 doit être rempli.	• Remplissez le distributeur #2. • Réinitialisez le message de rappel pour le distributeur #2.
Heating Water	L'eau du réservoir se réchauffe.	• Message normal n'indiquant pas un problème.
Insert Waste Bin	Le bac à déchets est manquant.	• Installez le bac à déchets.
Insert Powder 1	Le distributeur #1 est manquant.	• Installez le distributeur #1.
Insert Powder 2	Le distributeur #2 est manquant.	• Installez le distributeur #2.
Keypad Not Connected	Le clavier n'est pas détecté.	• Vérifiez le filage du clavier.
Overflow Error	Un débordement a été détecté.	• Videz et essuyez le plateau d'égouttement. • Vérifiez les sondes de niveau du réservoir. Elle peut être trop haute laissant entrer trop d'eau dans le réservoir. • Les sondes de niveau d'eau doivent être nettoyées. • La valve d'admission coule laissant entrer constamment l'eau dans le réservoir. Remplacez la valve d'admission. • L'eau du réservoir bouille peut-être. Réduisez la température de l'eau.

MESSAGE AFFICHÉ	CAUSE	SOLUTIONS POSSIBLES
Overheat Error	Le réservoir d'eau surchauffe.	• Vérifiez le réglage de la température. • La sonde de température peut avoir besoin d'être remplacée.
Power Saving Mode – Press Start to Exit	La machine est en mode économie d'énergie.	• Appuyez sur le bouton **Mise en marche (✓)** pour sortir de ce mode.
Tank Not Heating Error	Le réservoir d'eau ne chauffe pas.	• Vérifiez le fusible 15 ampères. • Réinitialisez le rupteur thermique. • Vérifiez le filage du chauffe-eau. • Vérifiez l'élément chauffant.
Temperature Probe Error	La sonde de température ne fonctionne pas convenablement.	• Remplacez la sonde de température.
Thermister Shorted Error	La thermistance ne fonctionne pas convenablement.	• Remplacez la thermistance.
Thermister Open Error	La thermistance ne fonctionne pas convenablement.	• Remplacez la thermistance.
Water Level Error	Le réservoir se rempli trop.	• Nettoyez les sondes de niveau d'eau. • La température de l'eau est peut-être trop élevée – diminuez la température. • La valve d'admission coule peut-être – remplacez la valve d'admission.
Water Source Error	Indique que le réservoir d'eau ne se rempli pas.	• À ce moment, le réservoir n'est pas plein et ce message doit être réinitialisé. Pour ce faire, éteignez la machine et rallumez-la. • Si le problème persiste, vérifiez les composantes de l'arrivée d'eau (filtre à eau, tuyauterie, raccords, etc.). • Vérifiez la valve d'admission pour vous assurer qu'elle fonctionne. • Dans le cas d'une interruption temporaire de l'alimentation d'eau, la machine à café se réinitialisera d'elle même à chaque heure.
Whipper Error	Une erreur à été détectée avec le fouetteur.	• Le moteur du fouetteur est peut-être bloqué. Nettoyez l'assemblage du fouetteur. • Vérifiez le filage de l'assemblage du fouetteur. • Le moteur du fouetteur doit peut-être être remplacé.

Schéma électrique